

Fundado por José Carrasco el 5 de Abril de 1904.

Edición de 12 páginas — Precio del ejemplar Bs. 5.—

La Paz, Viernes 13 de Julio de 1951.

# China acusa a E. U. de causar el impasse en las negociaciones

## China Nacionalista Protesta por Haber Sido Excluida del Tratado de Paz con Japón

Por Arthur GOUL  
Taipei (Formosa, 12 U.P.). — La China nacionalista protestó vigorosamente contra la exclusión del régimen del generalísimo Chiang Kai-Shek de la conferencia de San Francisco en que se firmará el tratado de paz con el Japón. El ministro de Relaciones Exteriores George Yeh, dijo que el gobierno "ha protestado vigorosamente ante Estados Unidos", y agregó que el procedimiento que se ha seguido respecto al pretratado de paz "no está de acuerdo con los principios reconocidos de justicia internacional".

El anteproyecto del tratado de paz con el Japón no contiene disposición alguna respecto a la firma del mismo por la China nacionalista o la China comunista. Yeh dijo que aunque las disposiciones del tratado son aceptables en general, el gobierno nacionalista protesta por el hecho de que en la cláusula referente a los signatarios no se incluyera a la China. Yeh insistió en que el gobierno nacionalista mantiene que esa cláusula "no afectará en modo alguno a su derecho respecto a la concertación del tratado de paz con el Japón, y no puede aceptar arreglo alguno incompatible con los principios reconocidos de justicia internacional".

Yeh expuso las siguientes razones en apoyo del derecho de la China nacionalista a participar en la conferencia: "1º.— La guerra contra el Japón comenzó con la invasión armada a la China el 18 de septiembre de 1931. 2º.— La república china fue el primer país que empujó las armas contra la agresión japonesa. 3º.— Las fuerzas armadas de la república china sufrieron más bajas que las de otros países, y el pueblo chino sufrió las consecuencias directas de la guerra. 4º.— La república china contribuyó de modo importante a la derrota del Japón. 5º.— El gobierno de la república china fue el que declaró la guerra y combatió activamente contra el Japón. 6º.— El gobierno de la república china ha sido y sigue siendo representante de la China en todos los organismos internacionales en el Japón, tal como el Consejo Aliado. 7º.— El gobierno de la república china es el gobierno local chino reconocido por las Naciones Unidas. 8º.— El gobierno de la república china es el gobierno local chino reconocido por la mayoría de los estados en guerra o en estado de guerra con el Japón".

### Contrata de obreros agrarios mexicanos para Estados Unidos

Washington, 12 U.P. — El presidente Truman promulgó una ley que permite contratar obreros agrarios mexicanos, y mañana enviará al Congreso un mensaje especial sobre el asunto. La Casa Blanca informó que el presidente promulgó dicha ley con poca oposición, y que se espera que su mensaje pida al Congreso que encuentre algún método para restringir la entrada ilegal de obreros mexicanos en los estados del suroeste.

México ha notificado que no continuará permitiendo que sus braceros sean contratados por los agricultores norteamericanos, a menos que el gobierno de Estados Unidos asuma mayor responsabilidad en cuanto a la fiscalización para que obtengan salarios y condiciones de trabajo apropiados. El 30 de junio caducó el anterior contrato entre México y Estados Unidos.

De acuerdo con la nueva ley, Estados Unidos contratará melancanos de su patria transportándolos a los centros de recepción de Texas, y servirá como intermediario en la firma de contratos de sus patronos norteamericanos. Estos tendrán que reembolsar al gobierno de Estados Unidos los gastos de transporte de los obreros y su regreso a México, a razón de un mínimo de 15 dólares por cabeza. Los delegados del Senado y de la Cámara de Representantes para acordar la redacción final de la ley, suministraron una cláusula aprobada por el Senado que convertía en delito el emplear en haciendas a obreros melancanos entrados ilegalmente en el país. Al mismo tiempo autoriza emplear esta clase de braceros siempre que hayan permanecido no menos de 5 años en Estados Unidos y que el gobierno melancano lo acepte.

### ENVIADO ESPECIAL DE TRUMAN AL IRAN

Washington, 11 U.P. — La Casa Blanca anunció que W. Averell Harriman saldrá rumbo al Irán dentro de 48 horas como representante personal del presidente Truman en la disputa petrolera entre Irán y Gran Bretaña.

El presidente Truman envió un mensaje al primer ministro del Irán, Mohammed Mossadegh, la semana pasada, ofreciendo enviar a Harriman al Irán como su representante personal con el objeto de que tratara acerca "de esta situación inmediata y urgente". La Casa Blanca agregó que la aceptación del Irán había sido recibida esta tarde.

### DURA LEY...

Santiago de Cuba, 11 U.P. — El jefe de Policía, del distrito de El Cobre, Ivan Tamayo, fué sentenciado a 26 meses de cárcel por el Tribunal de Urgencia de Santiago de Cuba, por portar armas sin licencia.

### 10 Muertos en la inundación de Topeka

Topeka, Kansas, 12 U.P. — La peor inundación que se recuerda en la historia de Kansas, se extendió por las ciudades y campos de cultivo de la zona oriental del estado y dividió en 2 a la ciudad de Topeka, que tiene 100.000 habitantes. Los informes recibidos indican que por lo menos 10 personas han muerto y 50.000 han quedado sin hogar a consecuencia de la inundación. Las pérdidas se calculan en 10.000.000 de dólares.

Las aguas del río Kansas llegaron casi a 4 metros sobre el nivel de inundación y el alcalde de Topeka, Kenneth Wilkie, ordenó la evacuación de alrededor de 200 familias, que residen cerca de la margen meridional del río. Por su parte, la policía informa que el tren "El Capitán" con 250 personas a bordo, ha quedado paralizado al sur de Emporia y pidió urgentemente que se le dotaran de botes a motor, porque debido a la fuerza de las corrientes, los botes a remo no alcanzan al tren.

### Gobierno Italiano de coalición

Roma, 12 U.P. — El primer ministro, Alcide de Gasperi, accedió "en principio" al ingreso de liberales y socialistas moderados en el gabinete que se formará el otoño próximo. De Gasperi hizo tal anuncio durante una reunión del bloque parlamentario de su partido, el demócrata-cristiano. Añadió que la decisión final deberá esperar el resultado de la última fase de las elecciones administrativas en octubre. Actualmente el gabinete anti-comunista de Gasperi está formado sólo por demócrata-cristianos y algunos republicanos. Anteriormente lo integraban republicanos, liberales y representantes de otros partidos. En 1946, el gabinete de Gasperi incluía también representantes comunistas.

De Gasperi informó a los parlamentarios de su partido, que "recientemente tuvo prolongadas deliberaciones con los representantes de los partidos liberal y socialista-demócrata (socialistas de derecha o moderados) acerca de su participación en el próximo gabinete italiano".

### Clausura del Congreso de Sindicatos Libres

Milán, 12 U.P. — El congreso de la confederación internacional de sindicatos libres, que clausuró hoy sus sesiones, eligió la siguiente directiva para esa organización: América Latina: P. Arruiz, Cuba: Bernardo Ibañez, Chile: Estados Unidos y Canadá: Philip Murray y William Gren, Estados Unidos: Pat Conroy y Claude Jodoin, Canadá: Africa: Carus Grant, Asia y Medio Oriente: T. Nishimaki y H. Shastri, India: M. Moehever, Gran Bretaña: Arthur Deakin, Europa: Eiler Jensen, Dinamarca: L. Moxer, Bélgica: Christian Fette, Alemania: Giulio Pastore, Italia: León Joushaux, Francia: Antilles Menores: Grantley Adams, J. H. Olsenbrock, de Holanda y secretario general de la organización, fué reelegido para ese cargo.

## Harriman Viaja a Irán a Tratar de que No se Interrumpa el Envío de Petróleo

Por Donald GONZALEZ  
Washington, 12 U.P. — W. Averell Harriman, emisario del presidente Truman, anunció que partirá mañana viernes o el sábado hacia Irán donde tratará de impedir que se interrumpa la entrega de petróleo iraní a las potencias occidentales, que lo necesitan para su programa de defensa. El embajador iraní, Nasrollah Entezam, declaró, después de conferencia con Harriman, que cree que el enviado presidencial tiene el "100 por ciento" de posibilidades para triunfar en su misión. Harriman conferenció con el presidente Truman, el secretario de Estado, Dean Acheson; Entezam y George McGhee, secretario de estado adjunto a cargo de asuntos del Medio Oriente, y dijo que espera salir hacia Teherán a las 4 p.m. (hora del este) el viernes, o en las primeras horas del sábado. Acompañarán a Harriman, William Bountree, de la oficina

## M. Petsche se Encargará de Formar el Gabinete Galo

Por W. C. LANDREY

París, 12 U.P. — El ministro de hacienda Maurice Petsche, conservador sin partido, aceptó el difícil encargo de intentar formar el nuevo gobierno, basado en la composición de la recientemente elegida Asamblea Nacional. Petsche, que tiene 55 años de edad, es defensor de las restricciones gubernamentales limitadas y de la nivelación del presupuesto. Dijo al presidente Auriol, que consultará con los dirigentes políticos y dará la respuesta a Auriol el martes. El presidente encargó a Petsche de intentar formar el gobierno, después que el primer ministro saliente Henri Queuille, que dimitió el martes en la noche, después de las elecciones de la Asamblea Nacional, rehusó volver a intentar formar gabinete, después de 4 difíciles meses en la presidencia del consejo.

En sus conversaciones con los líderes de los partidos, Petsche deberá de tratar de formular un programa que cuente con el apoyo de los grupos, desde los socialistas hasta las derechas, excluyendo a los comunistas y el partido de extrema derecha, del general Charles de Gaulle.

Se cree que Petsche, que inició su carrera de especialista financiero en las conferencias de reparaciones que siguieron a la primera guerra mundial, es el hombre más adecuado para persuadir a los derechistas e independentistas — que poseen el equilibrio del poder en la nueva Asamblea — a la vez de que participen en el gobierno. Su problema más difícil consistirá en lograr apoyo de los socialistas, que también son necesarios para formar el gobierno con mayoría.

En la última asamblea, los socialistas, republicanos, populares católicos, radicales y sus aliados, podrían gobernar con un poco de ayuda exterior; pero las elecciones llevaron a la Asamblea más a la derecha y cualquier gobierno sin comunistas y sin socialistas, deberá contar, para tener la mayoría, con los votos de unos 50 independentes y derechistas por lo menos, para poder ser tan estable como los 10 variados gabinetes que Francia tuvo desde la guerra.

Petsche ha sido el ministro de guerra que más éxito ha tenido en Francia, desde la guerra. Ocupó el cargo en enero de 1947, cuando Francia, con la ayuda del Plan Marshall, comenzaba a salir del caos económico de la post-guerra y ha desempeñado el cargo en sucesivos gabinetes desde entonces.

Si Petsche se compromete definitivamente el martes, con el presidente a formar gobierno, tendrá todavía que obtener la aprobación de la Asamblea Nacional, por una mayoría absoluta de 314 votos, y después vendrá la tarea de formar el gabinete. Esto es frecuentemente más difícil, ya que cada partido amenaza con no participar en él, sino se le dan las carteras que quiere.

### BAJAS EN EE. UU. EN LA GUERRA COREANA

Washington, 11 U.P. — El Departamento de Defensa anunció que el número de bajas norteamericanas en Corea se eleva al total de 78.728. Esta cantidad representa un aumento de 616 bajas sobre el total anunciado hace una semana.

de McGhee, y Walter Levy, perito en petróleo que ha participado en los contratos entre compañías norteamericanas y Venezuela. Harriman dijo: "Considero necesario contar con la cooperación de un perito petrolero". Por su parte, Entezam dijo que había conferenciado con Harriman y McGhee, y que "ciertamente estoy esperando en el éxito de su misión". Esferas informadas dijeron que Harriman tratará de preparar un acuerdo provisional anglo-iraní. En círculos oficiales se manifestó que es posible que durante las negociaciones surja un acuerdo a largo plazo, pero insistieron en que Harriman se dedicará principalmente a lograr un acuerdo provisional para impedir que cese el abastecimiento de petróleo iraní a las potencias occidentales. La oferta del presidente Truman de enviar a Harriman para evitar un "desastre" que podría ocurrir si se paraliza la in-

## Aviones de Combate



Llega a Bangkok, Tailandia, el primer embarque de aviones de combate suministrado por los Estados Unidos de acuerdo al Programa de Defensa Recíproca firmado entre ambos países. Este material de guerra está destinado a fortalecer las defensas de Tailandia evitando así la posibilidad de cualquier agresión. (U.S.I.S.)

## El Gobierno Argentino es Propietario de "La Prensa"

Buenos Aires, 12 U.P. — El gobierno argentino se convirtió en el propietario legal del diario "La Prensa", tomando posesión del mismo.

Esta fué la medida final, en cuanto a la expropiación de "La Prensa" ordenada por el Congreso, mediante la ley No. 14.201, firmada por el Presidente Juan D. Perón el 18 de abril. Victor Antonio Ciccarelli, auditor del gobierno, nombrado para valorar las propiedades de "La Prensa", las valoró en 18.454.516 pesos argentinos — alrededor de 1.300.000 dólares al cambio libre oficial. Después que el representante de la tesorería general de la nación, depositó esa suma a la orden del juez nacional de lo civil y comercial, éste dió posesión legal al gobierno.

El juez ordenó que ese dinero se entregue a los propietarios, cuando estos presenten la prueba legal de la propiedad y los certificados del pago de impuestos hasta la fecha.

A este respecto se recordó que el 14 de junio, las autoridades de aduana establecieron una demanda ante los tribunales generales, para que la empresa de "La Prensa", pague más de 32.000.000 de pesos, que según se dijo debía, por no haber abonado los aranceles de papel importado, desde 1939.

El 26 de junio, funcionarios del departamento de impuestos a los egresos personales lograron que se embargara parte del edificio de "La Prensa", que da a la calle Rivadavia, demandando también el pago de 2.677.664 pesos, que dijeron que debían los copropietarios del diario, Ezequiel Paz y la señora Zelmira Paz de Anchorena, por concepto de pagos de impuestos.

Los tribunales del Trabajo, demandan el pago de una gran cantidad, cuya cuantía exacta no se conoce, como pago por el despido de alrededor de 1.400 empleados del diario, a los que en más de tres meses no habían cobrado sus salarios.

## Precauciones Económicas Ante la Guerra Atómica

Washington, 12 U.P. — El gobierno solicitó al Congreso, facultades sin precedentes, para emprender un plan de ayuda y reconstrucción civiles, por valor de miles de millones de dólares, en caso de que las ciudades norteamericanas fueran alcanzadas por las bombas atómicas.

Conforme al respectivo proyecto de ley, el presidente Truman tendría facultades permanentes, para usar los recursos nacionales, en forma que él considere conveniente, para mantener funcionando el frente interno, después de los bombardeos atómicos. No se menciona la cifra global, pues el congreso no votaría los fondos, hasta que estos fueran necesarios.

Sin embargo, el proyecto de ley autorizaría gastar hasta 22.500.000.000 de dólares para indemnizar a los propietarios de bienes raíces, por destrucción o daños. También facultaría al presidente a conceder préstamos o donaciones, para restablecer los

servicios públicos esenciales; pagar los gastos de sepelio de las víctimas de los bombardeos, conceder pensiones a los obreros lisiados por la acción enemiga y pensiones a los sobrevivientes de los muertos durante los ataques.

El primer mandatario podría suspender las obligaciones de las compañías de seguros, de pagar los seguros de incendio o vida, en caso de destrucción o muerte por acción enemiga. Los propietarios de bienes raíces quedarían autorizados a pedir al gobierno un reembolso hasta el 90 por ciento de los daños sufridos en el curso del ataque, además se indemnizaría hasta el 75 por ciento por los daños sufridos por los bienes estatales o municipales y se daría préstamos a esas autoridades para la reparación de los bienes públicos.

Pruebas atómicas en las Aleutianas  
Washington, 12 U.P. — Se informó que la suspensión de la prueba de la bomba atómica, en el territorio desértico de las Islas Aleutianas y la Comisión de Energía Atómica, manifestó que no tiene "nada que decir sobre ello". Las autoridades de la Comisión se negaron incluso a admitir que se hubieran proyectado tales pruebas. Sin embargo, se sabe que el gobierno había proyectado el experimento en la desolada isla Amchitka, para medir los efectos de una explosión subterránea. El senador demócrata Warren Magnuson, confirmó recientemente los rumores de que una prueba era preparada para este verano, diciendo que entendía que se pensaba enterrar bombas a unos 100 metros de profundidad.

En la teoría sobre la suspensión de las pruebas, es que Rusia podría enterarse de los secretos, por tener emplazamientos ideales para tomar medidas de los efectos en Siberia y la península Kamchatka y otra, es que quisiera evitar la posibilidad de ofender a Krenalin, con una explosión tan cercana a su territorio, complicando la tirante situación, especialmente durante la gestión en Corea.

## Por el Envío "Arbitrario" de Veinte Periodistas a Kaesong

Tokio, viernes 13 U.P. — Radio Pekín, escuchada aquí por estaciones detectoras de las fuerzas armadas de Estados Unidos, dijo a la primera hora del viernes que las gestiones para el armisticio se suspendieron porque "los norteamericanos enviaron arbitrariamente 20 periodistas además de la delegación normal". La radio roja atribuye esta información a un corresponsal chino de la Agencia de Noticias Nueva China en un despacho desde Pyongyang, capital comunista de Corea del Norte.

### INSINCERIDAD EN LAS GESTIONES DE PAZ

La transmisión dice que delegados comunistas informaron que "sin esperar por nuestra contestación oficial, los representantes de las Naciones Unidas han descartado el principio de discusión mutua. Los norteamericanos enviaron arbitrariamente 20 periodistas además de la delegación normal. Hemos objetado a la presencia de los periodistas y no de la delegación normal. Por tanto, sólo podemos deducir que es dudoso que los norteamericanos tengan sinceridad en las gestiones de paz".

### IMPORTANCIA DE LA PRENSA

Radio Pekín dijo que el 11 de julio un delegado norteamericano propuso la cuestión de que la prensa estuviera representada en las gestiones de paz, y pidió a los comunistas permiso de asistencia para 20 periodistas de las Naciones Unidas a la reunión del 13 de julio. Dice que a esta petición los comunistas contestaron que todas las cuestiones relativas a las conversaciones de paz requieren un acuerdo mutuo, y manifestaron también al delegado norteamericano que la solicitud recibiría consideración a base de la equanimidad. Arega que a las 6 y 45 a.m. del 12 de julio un oficial de enlace rojo comunicó la respuesta comunista diciendo: "Estamos de acuerdo en que periodistas tanto norteamericanos como nuestros se dirijan a Kaesong en el momento oportuno para procurarse información". Esta respuesta decía también que la prensa sería bien acogida cuando las gestiones de paz llegaran a su etapa decisiva.

### REGRESO DE PERIODISTAS

La transmisión dice que los norteamericanos descartaron esta respuesta y que violaron también el principio de la conferencia enviando espontáneamente un convoy de 20 periodistas y 65 delegados a las 7 y 45 a.m. del jueves, convoy que llegó a un punto de la defensa del este de Kaesong. La oficina de enlace comunista del punto de defensa dijo al oficial responsable del convoy norteamericano, que no podía permitirse el paso de los periodistas por no haberse llevado a un acuerdo relativo a la representación de la prensa, pero que no era intención de los comunistas impedir el paso del personal de servicio de la delegación norteamericana. Dice que el personal de servicio se retiró juntamente con el grupo de la prensa.

Radio Pekín también informa que el jefe de los delegados de las Naciones Unidas presentó una protesta infundada al no establecer la diferencia entre delegados regulares y periodistas. Arega que esta protesta intenta velar la evasión de su responsabilidad y prolongar las gestiones. La radio declara que tal actitud no podrá escapar a la justa crítica del mundo. Manifiesta que el general Matthew Ridgway, comandante supremo de las fuerzas de las Naciones Unidas, expresó el 10 de julio su deseo de no hacer nada que pusiera en peligro las negociaciones, pero que a pesar de esto la delegación de las Naciones Unidas provocó la paralización de las negociaciones con esta acción relativa a la prensa. Saca la conclusión de que esto hace sospechar mucho de la sinceridad del deseo de paz de Estados Unidos.

### BRADLEY ABRIGA "MODERADAS ESPERANZAS"

Washington, 12 U.P. — Se informó que el general Omar Bradley, jefe del estado mayor mixto, declaró que abriga "moderadas esperanzas" de que todavía sea posible concertar la tregua en Corea. Las manifestaciones de Bradley fueron dadas a conocer por un grupo de senadores demócratas que conferenciaron con él sobre la situación internacional. Los senadores dijeron que Bradley cree probable que los comunistas retiren sus agentes de propaganda de Kaesong o permitan a los corresponsales de las Naciones Unidas que visiten la población.

### LA OPINION DEL GENERAL RIDGWAY

Los representantes militares de las Naciones Unidas suspendieron las negociaciones hasta que los comunistas accedan a dar igual trato a los representantes de la prensa de ambas partes. Una esfera del Departamento de Defensa dijo, basados en informes recibidos del general Ridgway, comandante en jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas en Corea, que no se crea que la cuestión de los corresponsales sea un obstáculo fundamental en las negociaciones para la suspensión de las hostilidades; pero otros funcionarios dijeron en privado que eso puede ser una señal peligrosa que indique que los comunistas no actúan de buena fe y que están aprovechándose de las negociaciones para aumentar su poderío bélico.

### EL APOYO DEL CONGRESO

La decisión de los representantes militares de las Naciones Unidas de suspender las negociaciones hasta que se resolviera la cuestión de los representantes de la prensa, contó con un vigoroso apoyo en el Congreso. El senador republicano George Aiken, dijo: "No deseamos que el mundo tenga la impresión de que nuestros negociadores están desempeñando el papel de "trisioneros de guerra en Kaesong". El senador demócrata Paul Douglas dijo que el general Ridgway había obrado perfectamente al insistir en la "igualdad". Aregó que era intolerable que las agencias noticiosas comunistas estuvieran representadas en Kaesong mientras se prohibía la presencia de corresponsales aliados. Los senadores republicanos Leverett Saltonstall y William Knowland y el demócrata Lester Hunt, hicieron declaraciones en el mismo sentido.

Los senadores que conferenciaron con el general Bradley manifestaron que éste había ofrecido un amplio informe sobre la superioridad armada soviética en muchas regiones del mundo consideradas como "zonas de peligro". Aregaron que el general había insistido en que Estados Unidos no debe disminuir su esfuerzo defensivo, se concierte o no la tregua en Corea.

### CONFERENCIA CON DELEGADOS DE 16 PAISES

Mientras tanto, funcionarios del Departamento de Estado celebraron una reunión a puertas cerradas con los representantes de las otras 16 naciones que tienen fuerzas en Corea. El portavoz dijo que se trataba de una reunión semanal de costumbre, y que no había sido convocada especialmente para discutir la interrupción en las negociaciones.

### TRUMAN NO TIENE COMENTARIOS

Washington, 12 U.P. — En su conferencia de prensa, el presidente Truman dijo que no tiene comentarios que hacer sobre la ruptura de las gestiones de tregua en Corea como consecuencia de la negativa comunista a permitir a periodistas aliados entrar en Kaesong. El presidente dijo que aprobó el anteproyecto del tratado de paz con el Japón, publicado aquí hoy oficialmente, y que espera que pueda firmarse pronto. Expresó la esperanza de que al mismo tiempo de firmarse ese tratado, pueda firmarse también un pacto de seguridad tripartito para el Pacífico en San Francisco.

El presidente dió también que Averell Harriman negociará con británicos e iraníes en su intento de solucionar la disputa petrolera anglo-iraní, y que Harriman irá a Londres si es necesario.

Otra noticia que dió fué que ha invitado a la princesa Isabel de Inglaterra y a su esposo a visitar Estados Unidos cuando vayan al Canadá en el otoño, pero que no ha recibido aún respuesta.

Asimismo, manifestó que el gobierno está haciendo cuanto puede por obtener la libertad del corresponsal de la Prensa Asociada en Checoslovaquia, William Oatis, que fué sentenciado como "espía".

Se negó hacer más comentarios sobre la legislación de restricciones pendiente en el Congreso, porque, según dijo, hizo cuanto pudo por conseguir una buena ley, y que ahora queda a PASA A LA PAGINA 2A





A partir del 15 del presente mes EL DIARIO ofrecerá a sus lectores el cupón para el sorteo de "Reyes".

Lista de premios que daremos a conocer a su oportunidad.

## EL ENTREDICHO DE KAESONG SEGUN MOSCU

Hong Kong, 13 (U.P.). — El periódico comunista "Takungpao" hizo la acusación de que los negociadores norteamericanos tratan de suprimir las noticias de los acontecimientos de Kaesong y puso en duda de que la información periodística sea la suficientemente importante, para justificar la ruptura de las negociaciones.

El periódico, que refleja la opinión de Pekín, dice que los propios norteamericanos admitieron que a los correspondientes no les permitía asistir a las sesiones y que por lo tanto, los periodistas harían lo mismo quedándose en Jinín o Seúl.

Dice que los periodistas podrían escribir sobre la clase de uniformes que usan los rojos o a qué sabe el chocolate ruso, pero que ello no llevaría a nada. Dice el periódico que ya ambas partes habían acordado que los periodistas no asistirían a las sesiones en "la actual etapa" y califica la ruptura de irrazonable, diciendo que pue-

den perderse muchas vidas, mientras los negociadores forcejean "con un problema sin importancia".

Dice que la radio de Pekín ya transmitió las propuestas rojas, pero los negociadores americanos permanecieron callados ante ellas. Dice que los norteamericanos tratan de ocultar sus propuestas y que la única explicación posible es que éstas "no resisten la luz del día". Agrega que por eso los norteamericanos intentaban encubrir sus verdaderas intenciones, con el tumulto a propósito de la información periodística.

Termina diciendo que espera, sin embargo, que la cuestión de la prensa se resuelva y la conferencia se reanude, pero no indica sobre qué base puede lograrse esto.

## TECNICO DENTAL

Diplomado en Buenos Aires, con larga práctica en el exterior, ofrece sus servicios en placas, puentes, coronas dentales y trabajos ortodóncos.

ZOIL FLORES 448, alto.

## Comunicado a los Agricultores

Se comunica a los fruticultores de La Paz, Obrajés, Calacoto, La Florida, Río Abajo que el Ministerio de Agricultura, por intermedio del Departamento de Sanidad Vegetal y a partir del 20 de julio, dará comienzo a la Campaña Invernal contra enfermedades y plagas de los frutales.

Las inscripciones se reciben todos los días en horas de oficina, en el Ministerio de Agricultura.

Edificio Caja de Ahorros de Ferrovios.

Ayacucho esquina Mercado, 2º piso.

Oficial Mayor de Agricultura

La Paz, 3 de julio de 1951.

## AVISO No. 143

Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y The Bolivia Railway Company

## Horario de Trenes Nocturnos

Desde el martes 24 del mes en curso, en el itinerario de los trenes nocturnos que corren entre La Paz y Oruro y viceversa, se introducirá la siguiente modificación:

Salidas de La Paz, miércoles y viernes a hs. 22.30  
Llegadas a Oruro, jueves y sábado a hs. 22.30  
Salidas de Oruro, martes y jueves a hs. 22.30  
Llegadas a La Paz, miércoles y viernes a hs. 7.30

Los pasajeros que deseen, pueden seguir ocupando los dormitorios hasta horas 8.00 de la mañana, tanto en Oruro como en La Paz.

La Paz, 9 de julio de 1951.

LA ADMINISTRACION

## INFORMACION ESPAÑOLA

### INFORMACION GENERAL.

Entre España y Brasil se firmaron el sábado en el Palacio de Santa Cruz de Madrid, un Convenio cultural y otro relativo al servicio de valijas por vía aérea. En nombre del Gobierno español suscribió estos convenios el Sr. Martín Artajo y en nombre del Gobierno brasileño el Embajador de los Estados Unidos del Brasil en Madrid, Sr. Rubens de Mello. Asistió también a este acto el Embajador de España en Río de Janeiro, conde de Casas Rojas. El Convenio cultural facilita notablemente los intercambios y comunicaciones de este orden entre ambos países y estipula la revisión de libros, textos y publicaciones de enseñanza para evitar que bajo cualquier pretexto se falsee la verdad histórica.

Un Congreso Internacional de veterinarios, al que asistirán 2.000 españoles y 250 delegados extranjeros, se va a celebrar en Madrid del 21 al 28 de octubre próximo para estudiar más de 200 comunicaciones científicas relacionadas con la zootecnia. El Congreso está organizado por la Sociedad Veterinaria de Zootecnia de España y cuenta con la colaboración del Instituto de Cultura Hispánica, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el Ministerio de Agricultura. La presidencia de honor ha sido aceptada por el Jefe del Estado español. Entre las naciones que han sido presentadas a esta reunión figuran la constitución de una federación internacional de esta especialidad.

Los dirigentes de la Acción Católica Española se han reunido en Asamblea General para estudiar el tema "Cristianización de la opinión pública", que será desarrollado en cuatro ponencias tituladas "Periódicos", "Libros", "Cine y radio" y "Televisión". A la sesión inaugural asistió el Obispo de Beresio y Consiliario General de la Acción Católica Española, Monseñor Zacarías Vilez. También se celebró ayer la clausura de las X Jornadas Nacionales de Hombres de Acción Católica en las que se dio cuenta de que, de acuerdo con el Comité Directivo de la Federación Internacional de Hombres Católicos la próxima reunión de dicha Federación se celebrará en Barcelona.

Para nuevo Gobernador Civil de Valladolid ha sido designado D. Vicente Muñoz Calero, que hasta ahora desempeñaba este cargo en Orense. El Sr. Muñoz Calero es Registrador de la Propiedad y cuenta con cuarenta y seis años de edad.

El metro de Barcelona ha inaugurado el sábado un nuevo tramo de dos kilómetros de longitud que permitirá unir subterráneamente las barriadas de mas de la ciudad, desde la estación de la estación de La Marina a la de Clot. Se proyecta ahora la construcción de un nuevo tramo que alcance la barriada de San Andrés. Al acto inaugural asistió en nombre del Ministro de Obras Públicas, el Director General de Ferrocarriles.

### INFORMACION CULTURAL

El Colegio Mayor Hispanoamericano "Nuestra Señora de Guadalupe", celebró el sábado la clausura del presente curso académico con una sesión en la que pronunciaron discursos el Director del Colegio, Sr. Lago Carbajal; el colegio boliviano, Sr. Medeiros y D. Eugenio D'Ors. También fueron entregados premios de curso y se impusieron los distintivos de las becas a treinta y dos nuevos colegas hispanoamericanos. Al acto asistieron los Embajadores de Bolivia y Nicaragua, Sres. Hertzog y Vega Bolafios; el Secretario de la Embajada Argentina, Sr. García Santillán; el Director del Instituto de Cultura Hispánica, Sr. Sánchez Bella, y gran número de profesores universitarios y escritores.

"Don Quijote de la Mancha".

a obra inmortal de D. Miguel Cervantes de Saavedra, va a ser editada nuevamente en portugués por la editorial José Olympio, de Río de Janeiro, según la traducción de Almir de Andrade y Milton Amado. Será ilustrada con viñetas de G. Blow y 370 ilustraciones de Gustavo Doré. La última edición del Quijote en portugués se hizo hace 75 años.

El "Coro Santiaguín", de Sama de Langreo (Asturias), saldrá de esta ciudad para Llangollen (País de Gales) para tomar parte dentro de pocos días en un concurso que se celebrará en aquella Capital Inglesa con motivo del "Festival de Britania".

### INFORMACION ECONOMICA

España podrá obtener del Banco de Exportación e Importación, fondos para la compra de artículos de consumo, a cuenta del empréstito norteamericano, según una decisión adoptada por la Casa Blanca y el Departamento de Estado que constituye una modificación radical de las normas de aquella Entidad, dice la United Press desde Washington. La Administración de Cooperación Económica, se asegura que ha recibido ahora de la Casa Blanca y el Departamento de Estado autorización para que el citado Banco conceda préstamos destinados a la adquisición de trigo y carbón. De la misma fuente informativa se declara que España ha solicitado dos préstamos de diez millones de dólares cada uno para adquirir en Estados Unidos carbón y trigo. Se interpreta que la decisión ha sido adoptada por entender que recoge el modo de sentir del Congreso norteamericano que decidió la concesión del préstamo el año pasado, y se espera además que el Congreso recomiende también la concesión de un nuevo préstamo por un total mínimo de cien millones de dólares con destino a España, incluido el proyecto de Ley de Ayuda al Exterior, correspondiente al ejercicio fiscal de 1952.

El Embajador de Bélgica en Madrid, príncipe de Ligne, visitó el sábado las dependencias del Consulado General de su país y las instalaciones de la Feria Internacional de Muestras. Más tarde fue agasajado con un almuerzo por la Cámara Belga de Comercio en España. A los postes el príncipe de Ligne pronunció un discurso en el que después de elogiar las instalaciones de la Feria y poner de relieve los buenos deseos que le animan como Embajador para estrechar las relaciones de todo orden entre España y Bélgica, anunció la renovación del cuarto acuerdo comercial de su país con España.

El acuerdo comercial hispano-sueco de julio de 1948 va a ser prorrogado hasta abril de 1952, según informa el Ministerio de Asuntos Exteriores de Estocolmo donde comunican que existen negociaciones para nuevas listas de mercaderías.

### INFORMACION EXTRANJERA

Los Jefes españoles de la Aviación Militar de la zona de Balcoares, general White y coronel del Estado Mayor de la ciudad Zona, Sr. Galán, han sido agasajados en Roma por las autoridades militares de la Aviación Italiana, que dispensaron una cordialísima acogida a sus colegas de España. El general White y el coronel Galán han sido nombrados miembros honorarios de la Aviación de Italia.

## REINA EL ORDEN EN GUATEMALA

Guatemala, 13 (U.P.). — En esta capital se encontraba en completa calma hoy después de una serie de disturbios anti-comunistas ocurridos el jueves, en que, según informes extraoficiales, de 3 a 6 personas perdieron la vida y una veintena resultó con heridas. Hasta ahora no ha habido informa-

## SOLICITADA

En las zonas de Orkojahuira, Alto Caiconi, Miraflores, Caiconi Chico, suburbios de esta ciudad de La Paz, aproximadamente diez mil indígenas vecinos propietarios e inquilinos protestan enérgicamente contra el usurpador

Enrique Vidal Jiménez

Prente a las afirmaciones falsas hechas por el señor ENRIQUE VIDAL JIMENEZ, al insertar una ridícula como absurda publicación solicitada instituida "CONTRA PREVENCIÓN", en el matutino EL DIARIO y los vespertinos "Última Hora" y "Tribuna" respaldada lastimosamente por instituciones cívicas de indiscutible mérito en defensa de nuestros legítimos derechos de propiedad, todos los vecinos propietarios e inquilinos antiguos que suscribimos el presente memorial, de la zona Caiconi Alto de Miraflores, en forma clara y terminante, desmentamos al SUPUESTO BENEFICENTE VIDAL JIMENEZ en términos concretos, sin usar la pretensión diabólica que gratuitamente le indiga a su compadre LORENZO QUISPE CANAVIRI.

Conscientes de nuestros deberes de ciudadanos y respetuosos de las leyes, no rehuremos ninguna responsabilidad que pudiera emerger de las verdades que exponemos con el énfasis empleado solo cuando se dice la verdad, nada más que la verdad absoluta por el contrario deseamos someter a juicio de cualquier tribunal las INFIAMAS INIQUIDADES COMETIDAS por este hombre de mal, pues estamos seguros del fallo que servirá para cortar los engaños fraudes y mentiras que pregonan insistentemente y hace consentir a personas particulares y entidades de solvencia moral y acreedoras al reconocimiento público.

No constituye novedad ninguna en la opinión pública de esta ciudad, principalmente en los estrados judiciales donde desde los altos dignatarios de la Excelentísima Corte Superior de Distrito hasta el empleado subalterno más inferior, lo mismo que en la Dirección General de Derechos Reales y Administración de Impuestos Internos, Honorable Alcaldía Municipal (sección de Urbanismo y Catastro) que la PANDILLA DE EMBUSTEROS PRESIDIDA POR EL FAMOSO VIDAL JIMENEZ, formada en 1940 y con oficina desde 1948 en la calle Yanacocha en los altos de la Empresa Incatur, hoy Clínica Revoluta, conjuntamente con el Procurador DANIEL ARDUZ y un INGENIERO TOPOGRAFO comenzaron a operar en la facción de documentos falsos, suplantando personas, falsificando firmas, obteniendo por medios dolosos testimonios de inscripciones, para asalar

tar la propiedad privada y desalojar a gente humilde e indefensa, como ser los indígenas comerciantes pequeños y agricultores de nuestra zona, tampoco a nadie sorprende el escuchar en el Palacio de Justicia principalmente en los Juzgados que ENRIQUE VIDAL JIMENEZ es el DUEÑO DE LA PAZ EL USURPADOR PROFESIONAL y como no había de denominárselo en estricta verdad así ya que no solo ha intentado apropiarse de las tierras de LORENZO QUISPE CANAVIRI, sino que efectuó innumerables despojos violentos, eligiendo como a víctimas a la clase indígena y lo peor del caso vendió PLAZAS Y CALLES NACIENTES de la Alcaldía Municipal sin el menor escrúpulo, no respetando al público, menos a las autoridades. Quién de la oficina de Derechos Reales u otras reparticiones administrativas ignora QUIEN ES Y LO QUE ES VIDAL JIMENEZ?

Sin hipérbole debemos indicar que sin respetar los planes de Urbanización, ofreció y realizó adjudicaciones de terrenos, entonces por que se extraña que se lo llame como se merece, si es tan popular en toda la ciudad?... Aun más, tan cierto y evidente son estas afirmaciones que existen juicios de toda índole en cada Juzgado de Partido e Instrucción en lo Civil como en lo Penal de esta ciudad.

Los argumentos y razones que expone en la publicación de referencia son INGENUAS, INFANTILES como carente de TERCER SENTIDO DE SIMPLE LOGICA, producto obscuro de su mente TINTERILLEZA, radiando el peor delito de la afirmación que hace de la titulación treintena de dominio translativo de las propiedades denominadas: "EL MOJON", "Chapuma", "Umalaquiza", "Polvorín", "Pocuenti", "Orkojahuira", y sus adyacentes Aylo Pacasa, Cupulupa, Checalupaca, Chinchaya etc., poseídas desde períodos inmemoriales que datan de la CORONA DE ESPAÑA y ratificadas por la Revista del año 1885.

Por ignorancia o malicia no se acuerda el señor VIDAL JIMENEZ que la revista era un beneficio de justo reconocimiento al derecho de propiedad de la clase indígena, por el que se legalizaba en derecho de dominio sobre las propiedades que venían poseyendo desde sus antepasados, entonces a que título es due- ño? por qué omitió en su comu-

nicado de qué fuente obtuvo este derecho de propiedad?

Desde cuándo es propietario de AYLOS PACASA, SAYANAS de aragados originarios, si él no es indígena, si tampoco es DESCENDIENTE DE INDIGENAS, COMO HEREDERO, CUAL ES LA VERDAD...?

De nada servirán sus explicaciones al respecto, lo evidente es que al esgrimir con conocimiento amplio la tradición de las propiedades confiesa tácitamente haber hecho figurar a personas supuestas, tal el caso de MARIA VELASQUEZ, Agustín Sifiani Petrona Canaviri, Fernando Choque, Vicente Ticona, Juan Mamani y otros que nunca fueron dueños de terrenos, tampoco habitaban en la zona de Alto Caiconi Miraflores.

Nada más falso y culpososo es asegurar la existencia de "HOMONTOS" que tan coincidencia de que hubieran existido DOS INGENAS del mismo APELLIDO PATERNO Y MATRERO y habrían procreado el mismo número de hijos y nombrados en identidad, pero lo que no se puede negar es que PEDRO QUISPE casado con CARMELA CANAVIRI existieron y tuvieron como hijos a PASCUAL SEBASTIANA Y LORENZO QUISPE CANAVIRI y que por tanto el acervo hereditario reclamado por el usurpador constituye una sola propiedad sin interrupción de continuidad, desde hace más de 60 años.

Por otra parte, el aserto de haber nacido en el mismo lugar corrobora de indiscutible forma el extremo mencionado. En el cúmulo de mentiras se afirma con una desparpado propia de persona insana y digna de glosar en contrario, que PEDRO QUISPE, propietario hubiera vendido terrenos desde el MAS ALLA DEL OTRO MUNDO, aspecto ridículo como temerario, ya que olvidó que en fecha 5 de Noviembre de 1895 y al fallecimiento de este fueron adjudicados los legítimos títulos de propiedad mediante escritura sujeta en fecha 19 de marzo de 1906 por ante el Notario señor José Urquiza P. En su afán de querer encadenar acontecimientos aparentes de incertidumbre y desesperado de verse descubierta en sus andanzas de apropiación indebida de tierras que ni remotamente le han pertenecido y tratando eludir responsabilidades ante la justicia ese señor Enrique Vidal Jiménez conjuntamente con su pandilla han estudiado y meditado planes tenebrosos para asaltar tierras ajenas, más, no seguirán en sus fechorías, porque la justicia sabrá imponer el principio de VERDAD dentro las acciones que se sustentan en vía ordinaria para acreditar el MEJOR DERECHO DE PROPIEDAD.

Al recalcar que ENRIQUE VIDAL JIMENEZ jamás ha sido indígena sayanero originario, negando del Aylo Pacasa, ni menos hijo, nieto que hubiera heredado de la familia Quispe, afirmamos que es un asaltador de la propiedad ajena, prueba de ello con valor incontrovertible el haberse apropiado e intentado escamotear tierras en los suburbios de la ciudad como ORKOJAHUIRA, ALTO CAICONI, MIRAFLORES, CAICONI CHICO, PUENTE NEGRO, VINO TINTO, VISCACHANI, CANTON OBRAJES, Chinchaya, TEMBLADE RANI, C A L A P A, LLOJETA, ALTO LA PAZ, etc., propiedades de los señores Erquiza, Cura José Jiménez, Castro Orihuela Pancho Velásquez, Fernando Choque, Gabriel Mamani, Lorenzo Poma, Pascual Choquehuana, Atanacio Quispe, familia Valencia, Francisco Condori, Rufino Mendoza, Juan Mamani, Cipriano Quispe, familia Barragán, Sucesión Goñis, Escañete Munguía, Lorenzo Quispe Canaviri, familia López, Angélica Machicado y otros.

-Acostumbrado a conseguir mediante la coima y el soborno todo cuanto ha deseado por éxito de sus fines, también se ha rodeado de elementos inescrupulosos como Daniel Arduz, Guillermo Paz, Ricardo Rocha y otros que trabajando en la sombra lograron hacerse ricos de la noche a la mañana y que representan la sangre del humilde indígena trabajador, pero como lo tiene su fin, les ADVERTIMOS que no permitiremos ninguna clase de engaños, fraudes, atropellos y sabremos castigar ejemplarmente como se merecen a quienes intenten asaltar nuestros un solo milímetro de nuestra legítima propiedad.

Desafiamos y emplazamos a cualquier persona o entidades legalmente a demostrar que los títulos revisados de Lorenzo Quispe Canaviri como los nuestros, son falsos, sometiéndolos a un arbitraje amistoso a la revisión de títulos. Ello puede ser encomendado a prestigiosos profesionales que para el caso recomendamos el colegio de abogados Mayor sinceridad en nuestro propósito estamos seguros que existe.

Al finalizar insinuamos al público en general que para evitarse de molestias y engaños posteriores, antes de hacer cualquier adjudicación de terrenos de Vidal Jiménez base por Secretaría de la Asociación de Mutuos e Invalidos de la Guardia del Chaco a informarse de la titulación revisada existente.

—Juana Conde — Salvador Ochoa — J. Ibáñez — A. Mamani — Tomás Velásquez — Benigno Quispe — Julio Quispe — Trinidad Mamani — Víctor Pacheco Mariano Mamani — Benigno Quispe — Manuel Mamani — y siguen más firmas.

## HERNAN PAREDES CANDIA

ABOGADO

Atiende de horas 14, adelante todos los días hábiles

Bufo: Calle Sucre 318

Teléfono Automático 5892

Casilla postal N° 1649

## CARREROS

Se necesitan para asiento minero

próximo a la ciudad

Ref.: DEVON CORPORATION, S. A. LTDA., Avda. Montes 881

## Dr. HERBERT WALTERSPIEL

MEDICO

de la Universidad de Freiburg-Breisgau, Alemania, Especializado en medicina interna y Radiología. Diagnóstico y tratamiento de las enfermedades del corazón y aparato circulatorio, de los pulmones, estómago e intestinos, hígado, riñones, enfermedades de la sangre, especialmente anemias, enfermedades endocrinas y del sistema nervioso.

Instalación propia de Rayos X y laboratorio. Atiende en su consultorio y domicilio de la: Calle Asplaz 311, esq. Ecuador, edificio Hertzog, segundo piso. Horas de consulta: 14 a 17 y horario convenido. Tel. 3674

## "Nociones de Finanzas Generales y Hacienda Pública de Bolivia"

Llegó la segunda edición de este libro, impreso en Buenos Aires, que su autor, el prestigioso economista y político señor Edmundo Vázquez, dio a publicidad en 1940 desarrollando como catedrático el programa de la Escuela de Ciencias Económicas y Financieras de la Universidad de La Paz, sobre teoría financiera, y régimen económico, presupuestario, de bancos, impuestos y tasas, moneda y empréstitos de Bolivia, con ampliaciones sobre la primera edición y legislación actualizada.

Esta obra de interés general y en principal para profesionales, hombres de negocios y estudiantes, distribuye en toda la República la "Librería Universitaria" de Guisbet & Cia., vendiéndose en todas las librerías.

Juanito... Me obsequiaron una caja de Toris "FRIGO"



RAYO FLOTANTE

Agua caliente al instante para todo uso.

JUNIN 725 - TELEFONO 33:0



## El envío de tropas brasileñas a Corea

Naciones Unidas (Nueva York). 12 (U.P.).— La delegación brasileña ante las Naciones Unidas presentará el lunes una nota a la organización internacional en contestación a la petición que hiciera el secretario general, Trygve Lie, a los estados miembros para que enviaran fuerzas armadas a Corea.

Esferas de las Naciones Unidas creen que la nota se basa en la decisión recientemente tomada por el consejo nacional de seguridad brasileño en sentido de que ese país carece, al menos por el momento, de fuerzas adecuadamente adiestradas para luchar en Corea. Esa nota es distinta de la entregada ayer por el delegado brasileño, Joao Carlos Muniz, a Trygve Lie, en que el Brasil ofreció instruir y destinar tropas para que presten servicios con las Naciones Unidas de acuerdo con la resolución aprobada por la Asamblea General el año pasado. El texto de la nota de ayer, similar al transmitido por la United Press, fué distribuido a través de todas las facilidades oficiales de las Naciones Unidas.

El pasado mes de abril, Lie en un mensaje que no estaba relacionado con la guerra coreana, pidió a los estados miembros de la organización internacional que prepararan y adiestraran unidades armadas para que prestaran servicios con las Naciones Unidas, de acuerdo con la resolución de la Asamblea General.

## DISTURBIOS EN GUATEMALA

Guatemala, 12 (U.P.).— La policía efectuó descargas de fusil y ametralladora, disparando al aire para dispersar grupos de personas que derribaban e incendiaban vehículos, aparentemente protestando contra los comunistas.

Los disturbios continuaban en toda la ciudad aun después de que el presidente, Jacobo Arbenz, declaró que restituía a los oficios católicos en el hospicio local para calmar a las manifestaciones de varios miles de personas que portaban letreros anti-comunistas y demandaban la reinstalación de las hermanas religiosas en el hospicio.

## EL PEOR ENEMIGO...

Hanau (Alemania), 12 (U.P.).— "Sabotaje hotelero" podría titularse el caso planteado por el dueño de un hotel al demandar por perjuicios a su competidor de la acera de enfrente, al que acusa de haber infestado de chinches 5 habitaciones de su establecimiento. El demandante tiene un hotel nuevo de 28 habitaciones, y dice que su competidor, que posee otro más pequeño, compró los insectos e hizo con un niño sobrino suyo ponerlos en sus habitaciones.

Afirma que tal superchería se descubrió gracias a una pelea entre el niño y sobrino, que dio lugar a la confesión de éste.

## Bs. 2.400.000.— A LOS MINEROS CHICOS

Atendiendo a una solicitud hecha por la Representación Legal del "Congreso de la Minería Chica", el Directorio del Banco Minero de Bolivia, en su última sesión, acordó conceder un préstamo de Bs. 2.400.000.— a las asociaciones de mineros chicos de Potosí, Oruro, La Paz, Tupiza, Cochabamba y Sucre, debiendo corresponder a cada una de ellas la suma de bolivianos 400.000.—

El señor Hugo Ferrufino, re-

## Por el Envío "Arbitrario"

(VIENE DE LA PAGINA 1ª)

cargo del Congreso hacer cuanto crea necesario y también el pagar las consecuencias de su situación.

A una pregunta de si hay un periodo fijo determinado para el destino en Europa del general Dwight Eisenhower, jefe supremo de los ejércitos del Pacto del Atlántico y posible candidato presidencial, contestó que no hay plazo.

Luego se le preguntó si espera estar en la actualidad política el próximo año, lo que significa preguntarle si sería candidato a la reelección de la presidencia, y riéndose dijo que dará a los periodistas aviso con gran anticipación cuando esté dispuesto a hablar sobre sus planes políticos.

Respecto a la misión de Harriman, en respuesta a una pregunta respecto a que si su enviado se entrevistaría con los británicos así como con los iraníes, contestó afirmativamente, y agregó que el propósito del viaje a Irán de Harriman es lograr la solución del problema, e hizo observar que Harriman está muy capacitado para ello. Manifestó que conferenciará con Harriman sobre su misión, mañana antes de su partida, y explicó que hoy Harriman ha consultado al secretario de Estado. El presidente Truman expresó la esperanza de que la misión de Harriman tenga éxito, y confirmó que emprenderá viaje mañana.

## PIEBRE AFTOSA

AFTAN "VITA" cura los accidentes secundarios de la Aftosa, aftas de la lengua y garganta, aftas de los pezones y pezuñas.

Util para toda clase de ganado. Llevamos vendidos muchos miles de frascos con excelentes resultados.

Pídalo en Boticas o a nuestros Agentes en el Interior.

Laboratorios Farmacéuticos "VITA" S. A.

Sección Veterinaria

LA PAZ Casilla 386

## Rayo Flotante

ES SINONIMO DE UN BAÑO CALIENTE

JUNIN 725 - TELEFONO 3310



Estos niños coreanos prosiguen con sus juegos habituales en una calle de Pusan, Corea, sin preocuparse mayormente de la intensa actividad bélica que los rodea. Pusan es el puerto principal de Corea por el que pasan todos los materiales de guerra para las fuerzas de las Naciones Unidas que combaten la agresión comunista. (U.S.I.S.).

## Cámara de Comercio Italiana para Bolivia

Por decreto de fecha 16 de abril de 1951 el Ministerio de Comercio del Exterior de la República de Italia, atendiendo a la iniciativa a su tiempo tomada por la Legación de Italia, ha aprobado el estatuto de constitución de la Cámara de Comercio Italiana para Bolivia.

Actualmente se está gestionando el trámite legal necesario para obtener la personería jurídica por parte de las autoridades del Gobierno de Bolivia. Una vez conseguida la esperada resolución, la asamblea de los socios procederá a nombrar el directorio definitivo el cual se hará cargo de la institución por el primer periodo, conforme a estatuto.

Provisionalmente ha sido nombrado el siguiente directorio:

Presidente, Sr. Néstor Galindo.

1er. Vice-Presidente, Sr. Marco Bertoldo.

2o. Vice-Presidente, Sr. Pietro Linaile.

Vocales: Sres. Domenico Carlesegna, Arturo Bonino, Cosimo Barbato, Lino Forno, Enrico León, Ramón Salinas, Gino Fornone y Luis Navarro.

Tesorero, Sr. Ercola Porcasi.

Secretario, Sr. Carlo De Leonardis.

## FOLLETO DE LA CONF. DE CANCELLERES

En uno folleto ampliamente documentado, el Consejo Interamericano de Comercio y Producción cumplió los acuerdos de la Cuarta Reunión de Consulta de Cancelleres Americanos celebrada últimamente en Washington (Estados Unidos de Norteamérica). Este importante folleto se recibió en la Cámara Nacional de Comercio, en el cual se atacan las ponencias que esta entidad y la Cámara Nacional de Industrias, en su tiempo, tradujeran en sugerencias a la Comisión Boliviana; especialmente, en lo relativo al fomento de la Minería Chica, declaró a este respecto: "El aporte económico para cada asociación es significativo, y el Banco Minero ha obrado con un alto espíritu de equidad".

## Encuentros de Div. Inferiores

Los encuentros detallados en el rol que publicamos más abajo son los que deben jugarse el próximo domingo por la mañana en las canchas de The Strongest, Bolívar y Municipal por el campeonato de fútbol de divisiones inferiores.

Estadio "BOLIVAR" domingo en la mañana.

Hs. 9.— 3ª Serie "B" Internacional vs. Unión Huerf. Arb. B. Calderón. Juez de línea: F. Mercado y C. Lugones.

Hs. 10.— 2ª Serie "B" Cobija vs. Central Victoria. Arb. F. Mercado. Juez de línea: B. Calderón y F. López.

Hs. 10.20.— 2ª Serie "C" Bolívar vs. Internacional. Arb. S. Mendoza. Juez de línea: G. Prieto y F. López.

Hs. 11.30.— 2ª Serie "A" Cobija vs. Atl. Nacional. Arb. V. B. Rojas. Juez de línea: S. Mendoza y H. Brinhaus.

Delegado de Cancha Donato Altamirano.

Estadio "THE STRONGEST" domingo en la mañana.

Hs. 8.— 3ª Serie "E" Pando vs. San Antonio. Arb. A. Fernández. Juez de línea: E. Gutiérrez. E. Villarroel.

Hs. 9.— 3ª Serie "A" The Law vs. Cent. Miraflores. Arb. H. González. Juez de línea: E. Fernández. N. y Victor Miranda.

Hs. 11.30.— 2ª Serie "B" Steel Boys vs. San Martín. Arb. Alberto Fuente. Juez de línea: J. Flores y V. Miranda.

Delegado de Cancha Julio Aguilar.

Estadio "MUNICIPAL" domingo en la mañana.

Hs. 8.— 3ª Serie "E" Corder vs. Sol de América. Arb. M. Aguirre. C. Juez de línea: J. Flores y H. Brinhaus.

Hs. 9.10.— 3ª Serie "C" Mcl. Zepita vs. Metranza Circuito. Arb. J. Saavedra. M. Juez de línea Edo. Mendoza y V. Suárez.

Hs. 10.20.— 2ª Serie "A" San Pedro vs. San Colito. Arb. M. Teñerías. Juez de línea: R. Machioldo y F. Mendoza.

Hs. 11.30.— 2ª Serie "A" Fér. giles vs. Tunari. Arb. A. Riveros. Juez de línea: R. Machioldo y C. Lugones.

Delegado de Cancha Netelio Angulo M.

## CICLISMO

La Asociación de Ciclismo de esta ciudad, con las autorizaciones correspondientes de las autoridades deportivas nacionales, ultima los detalles de una competencia internacional que se realizará con motivo de la efemérides del 6 de agosto.

Para el efecto, se ha recibido una comunicación del señor José Alemán Zagarra, Presidente de la Liga de Ciclismo de Puno, en la cual al aceptar la invitación indica que estará en esta ciudad el 10 de agosto trayendo un conjunto convenientemente reforzado de ciclistas peruanos.

El Entrenamiento de los Locales.— El Director técnico de la Asociación Prof. Félix Espada, el día viernes pasado ha iniciado el entrenamiento de los ciclistas, los cuales deben hallarse todos los días, lunes, miércoles y viernes a horas 17.30, en el estadio La Paz para su conveniente preparación. Se ha decidido igualmente que la selección del equipo representativo de La Paz, se fijará de acuerdo a las performances que cumplan los pedalistas, teniendo muy en cuenta su asistencia e interés por estas actividades, citándose para el efecto a todos los ciclistas de primera y segunda categoría los días y horas indicados.

## CIRCUITO PEDESTRE

"16 DE JULIO" Hasta ahora pasan de la centena los atletas inscritos en el Instituto Nacional de Educación Física, para la tradicional carrera que organiza esta institución educacional, para horas 9.30, del día 16 de julio, con el recorrido oportunamente señalado.

to del desarrollo económico de Bolivia, las asignaciones y prioridades, el régimen de precios, el carácter transitorio de cualquier medida de restricción y control, así como las consultas en orden de cooperación económica y técnica.

## El Club Estudiantes del Norte Convoca al Torneo 28 de Julio

"El Club Cultural y Deportivo 'Estudiantes del Norte' como homenaje a la magna fecha del 28 de julio y en prenda de simpatía hacia la noble nación del Perú, convoca al Segundo Campeonato Relámpago de Fútbol de Cuarta Especial, el mismo que se instituyó el año 1950, sujeto a las bases siguientes:

1º.— Por cuanto que en conmemoración a las fiestas patrias del Perú, se realizará el presente Campeonato, los Clubes o equipos podrán adoptar nombres de Instituciones o de hechos históricos sobresalientes del Perú, siempre que no importen ataques o susceptibilidades de ninguna naturaleza. Los Clubes del año 1950, deberán inscribirse con los mismos nombres del campeonato anterior.

2º.— En el presente Campeonato podrán intervenir, solamente 16 equipos como máximo y 20 como máximo.

3º.— La fecha de inauguración será el día 29 de junio del presente año, en el Estadio Obrero de Miraflores a las 14 (2 p. m.) y la que será solemnizada con la asistencia de las altas autoridades del Perú, la Colonia Peruana, principales autoridades nacionales y el desfile de los Clubes participantes. Acto sujeto a programa especial.

4º.— Los Clubes o equipos a tiempo de solicitar su inscripción, deberán abonar la suma de Bs. 160.00 con el objeto de atender los gastos emergentes de dicho campeonato.

5º.— El presente Campeonato se realizará por simple eliminación de equipos por series, debiendo los dos últimos que lleguen a las finales disputar los títulos máximos de Campeón y Sub-Campeón.

6º.— Para estar legalmente habilitado en el presente Campeonato, todo jugador deberá cumplir lo siguiente:

a) Los jugadores que hayan sido inscritos no podrán tener ni más de 22 ni menos de 17 años.

b) Presentar tarjeta de inscripción, filiada y firmada con dos fotografías tamaño carnet, debiendo quedar una en el registro de inscripciones.

c) Las tarjetas para estar legalmente autorizadas, deben ser firmadas por personas del Club Organizador, sin cuyo requisito no tendrán valor.

d) Se considerará sin valor las tarjetas que contengan raspaduras, alteraciones o enmiendas de alguna forma.

7º.— El número de jugadores por cada Club será de 11 y como máximo de 18 por equipo, otorgándose según este número las tarjetas a razón de Bs. 5.00 en doble ejemplar.

8º.— Cada Club está obligado a tiempo de inscribirse inocular oficialmente los colores y distintivos de su uniforme, los que no deben ser susceptibles de confusión con los otros clubes.

9º.— Por otra parte, los equipos deberán acreditar ante los Organizadores un Delegado y un Arbitro, sugiriéndose de entre estos últimos a quienes actuarán de acuerdo al rol respectivo.

10º.— El partido podrá iniciarse con 7 jugadores como mínimo y correctamente uniformados.

11º.— Los partidos tendrán duración de 60 minutos, 30 minutos por lado, y se realizarán en la Cancha de la Fábrica "Saíd" los días 11, 18 y 25 de agosto y 1º, 8, 15, 22 y 29 de septiembre de acuerdo a fixture que se hará conocer oportunamente.

12º.— En cada equipo podrán actuar o dos jugadores de segunda o 4 de tercera (Div. Inferiores de La Paz F. B. Asoci.) siempre que den cumplimiento al Inc. a) del pto. 6º de la presente convocatoria.

13º.— Si pasados los 10 minutos de la hora fijada en el fixture no se hallan presentes los equipos en el field, perderán por simple o doble W. O., así como el equipo que abandone la cancha o que se resista proseguir jugando, quedará de hecho eliminado del Campeonato y en ambos casos sin derecho a reclamo alguno. En caso de empate se jugará un tiempo complementario de 10 minutos en total o bien se cobrará cinco tiros libres, a cada uno de los contendores, los que deberán ser lanzados por cada uno de los delanteros.

14º.— En el presente Campeonato se donarán valiosos Premios y Trofeos, que serán exhibidos oportunamente. Concediéndose tanto al Campeón como al Sub-Campeón, así como se conferirá diplomas y medallas a los equipos y jugadores previa calificación del Comité Organizador.

15º.— La Copa Rotativa Circu-

lo Peruano, quedará en poder del Club que conquiste el Campeonato durante dos años consecutivos o tres discontinuos, entendiéndose en cada justa al Club que se haga acreedor, previa comprobación de ser organizado y constituido.

16º.— Quedan desde la fecha abiertas las inscripciones y, las que recibirá el señor Eduardo Gutiérrez Heredia en la Secretaría del Club Organizador Juan Sanjinés N° 845, de hs. 18 a 20, o en la Sección Hidráulica (Dirección General de Hidráulica y Electricidad) 6º piso, Edificio "La Urbana", Avenida Camacho, todos los días hábiles, debiendo clausurarse las mismas, inscritos que sean los Clubes de acuerdo al número incluido en el segundo punto de esta convocatoria.

## Tenis de Mesa

En la primera vuelta del Campeonato La Paz, obtuvieron fáciles triunfos los "grandes sobre los chicos", demostrando de esta manera de que más puede la experiencia que la fogosidad de los jóvenes. La próxima fecha, que ha de ser el miércoles 18, serán más interesantes los encuentros.

En primera y reservas jugarán hoy viernes a horas 20 y 30 los fuertes equipos de Aurora y Macabí en el local del Club Alameda.

En el individual de categorías inferiores, los jugadores que tengan dos W. O. seguidos quedan separados del campeonato.

Las competencias continúan hoy en los locales y hora señaladas.

## ASCENSOS Y RESERVAS

Por el torneo de Primera de Ascenso y Reserva de fútbol, el domingo tendrán lugar dos partidos en la cancha del Estadio La Paz, desde las 8.10 horas, debiendo sujetarse ellos al siguiente rol:

ESTADIO LA PAZ.

Rol de encuentros a jugarse el día domingo 15.

Horas 8.10. 1ª Asc.— San Pedro vs. White Star. Arbitro: Vicente Herrera. Jueces de línea: José Herrera y Arturo Ortúeo V.

Horas 10.10. Reserva.— Atlético La Paz vs. U. Maestranza. Arbitro: Raúl Venasquez. Jueces de línea: Luis Saavedra V. y Raúl Cabrera P.

Delegados de Cancha, señores Francisco Rios Peñaez y Laura Ocampo Crespo.

## La Próxima reunión hípica

Programa Oficial para la Reunión N° 19. (Temporada 1951). Sábado 14 de Julio de 1951.

Horas 14.45: Primera Carrera; 1.000 metros; Premio "Prov. Muñecas"; Bs. 3.500 al 1º; y Bs. 1.050 al 2º; (5ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Cañita	59	S. Chaparro
2 Aymara	58	L. Lamilla
3 Rayada	56	J. Jimenes
4 Pafiña	52	R. Cabrera

Horas 15.15: Segunda Carrera; 1.000 metros; Premio Provincia "Murillo"; Bs. 3.500 al 1º; y Bs. 1.050 al 2º; (4ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Santulona	59	J. Jimenes
2 Astoria	56	S. Chaparro
3 Bledadora	58	R. Cabrera
4 Partidaza	50	L. Lamilla

Horas 15.45: Tercera Carrera; 1.200 metros; Premio: "Provincia Manco Kapac"; Bs. 4.000 al 1º; y Bs. 1.200 al 2º; (3ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 La Niña	59	L. Lamilla
2 Apache	58	N. N.
3 Caperculla	58	R. Cabrera
4 Junquillo	50	J. Vargas
5 Lady	50	J. Jimenes

Horas 16.15: Cuarta Carrera; 1.500 metros; Premio: "Clásico La Paz"; Bs. 7.000 al 1º; y Bs. 2.100 al 2º; (1ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Manchón	62	J. Vargas
2 D. Pibolo	53	L. Lamilla
3 Karita	51	R. Cabrera
4 Omega	50	S. Chaparro

Horas 17: Quinta Carrera; 1.200 metros; Premio "Provincia Loayza"; Bs. 5.000 al 1º; y Bs. 1.500 al 2º; (2ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Madriñeta	59	N. N.
2 Rítmica	59	J. Panoso
3 Chicomoro	55	L. Lamilla
4 Corsario	51	S. Chaparro

## A VISO IMPORTANTE

A partir de la fecha, los cheques girados por el Departamento de Pagadurías del Ministerio de Defensa Nacional, con cargo a las diferentes cuentas corrientes que mantiene en el Banco Central de Bolivia, serán extendidos con carácter INTRANSFERIBLE. Consecuentemente, estos valores no podrán ser endosados y los beneficiarios deberán cobrarlos personalmente en las oficinas del Banco.

El Pagador Central de las FF. AA.

## EL TORNEO DE PELOTA DE MANO

Para el próximo domingo los partidos programados por la Asociación Departamental de Pelota de Mano, ha despertado el consiguiente interés entre todos los participantes, en esta justa camparióna en la que participan numerosos clubs en sus diferentes divisiones, ofreciendo al público encuentros intensamente disputados. El rol de partidos que se los jugará en diferentes frontones es el siguiente:

FRONTON LUIS CALVO.

Delegado señor Prudencio Galarraga.

Horas 9. 4ª.— Hiska National vs. Sidney.

Horas 9.30. 3ª.— Achachica vs. Vidrios.

Horas 10.15. 2ª.— Indoamérica vs. Vicuñas.

Horas 11. G. V.— Ballivián vs. Vicuñas.

FRONTON SOLIGNO.

Delegado señor Víctor López.

Horas 9. 4ª.— Los Amigos vs. Aida.

Horas 9.30. 3ª.— Los Amigos vs. Vicuñas.

Horas 10.15. 2ª.— Los Amigos vs. Bolívar.

Horas 11. G. V.— Los Amigos vs. Plus Ultra.

FRONTON MUNICIPAL.

Delegado, Sr. Rigoberto Jáuregui.

Horas 9. 4ª.— Unión Universitaria vs. Litoral.

Horas 9.30. 4ª.— Vicuñas vs. Vidrios.

Horas 10.15. 3ª.— Conaportes vs. Litoral.

Horas 11. 3ª.— Vanguardia vs. Sidney.

Horas 11.45. 2ª.— Conaportes vs. Litoral.

Se recomienda a los señores

delegados se sirvan recoger los libros de control de la Fábrica García, señor Alberto Santalucía desde el día de hoy, viernes.

## Fútbol Obrero

El domingo 15, a horas 10 s. inaugurará el Campeonato Relámpago de fútbol para los clubs que representan a las Empresas Constructoras y Equipo que representan a las Provincias del Departamento. Empezará a horas 10 con desfile de todos los cuadros que tomarán parte en el certamen. La asistencia es obligatoria. Es una colaboración de la Asociación asociándose a la gloriosa efemérides del 16 de Julio.

## PROGRAMA.

Segundas Divisiones.— Horas 7.— Dep. San José vs. Cuacarla Nímoles; horas 8: Veniamen vs. Maestranza; San José horas 9: Strong Boys vs. Armenia.

Horas 10.— Inauguración del Campeonato Relámpago y conmemoración al 16 de Julio con el desfile de los equipos participantes.

Segundas Divisiones.— Horas 11: Empresa Gisbert vs. Empresa Basilio; horas 12: Suyungas vs. Omasuyos; horas 13: Pacayas vs. Camacho; horas 14: Oriental vs. Con cepción; horas 15: River Caine vs. Esperanza Amérienda; horas 16: Juvenil Copacabana vs. Constructora Muñillo; horas 17: Maestranza Agere vs. R. Independiente.

Delegados: Mañana Velamier por la tarde: Strong Boys.

## Club

LOS CUARTOS DE BAÑO QUEDAN BRILLANTES

**SAPOLIO**

EN PANES O EN POLVO

Los cuartos de baño brillan cuando se limpian con Sapolio. Limpie completamente, doblemente más rápido, no deje polvo y protege los metales.

"El único Sapolio legítimo es el fabricado por los señores Snoch Morgan's Sons Inc."

## Gisbert y Cía.

Acaba de aparecer la tan esperada obra de consulta del Doctor Edmundo Vázquez M. titulada:

**NOCIONES DE FINANZAS GENERALES Y HACIENDA PUBLICA DE BOLIVIA** (2da. edición).

ESMERADA IMPRESION, EN RUSTICA . . . 400.—

## NOVEDADES NACIONALES

I. PRUDENCIO BUSTILLOS.— Vida y obra de Aniceto Arce 2ª. edición Bs. 140.—  
PORFIRIO DIAZ MACHICADO.— Ingovernables " 25.—  
SALOMON BALDOMAR.— 37 días en Coati " 180.—  
LUIS FELIPE VILELA.— Antología poética de La Paz " 350.—  
GUSTAVO ADOLFO OTERO.— La piedra mágica ((por llegar)

## OBRAS PREMIADAS

F. DIEZ DE MEDINA.— Nayjama (Gran Premio Nacional de Literatura 1950) " 200.—  
AUGUSTO GUZMAN.— Baptista (2º. Premio) " 120.—  
YOLANDA BEDREGAL.— Nadir (Poesías) (3er. Premio) " 120.—

## OTRAS OBRAS NACIONALES DE INTERES



# EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector:  
Luis Carrasco Jiménez

Gerente:  
Jorge Carrasco Villalobos

## El precio de libros y revistas

Pasando por las librerías de la ciudad se ve en las vitrinas variedades de obras, en rústica o mal encuadradas en cartón, con precios astronómicos. Ediciones de obras que en tiempos no remotos se vendían a precios de dos cifras, hoy se exhiben con sus tarjetitas de tres y cuatro y, a veces, cinco cifras. Esto, dicho en lenguaje corriente, significa que los libros que antes no pasaban de diez o veinte bolivianos, hoy cuestan trescientos o quinientos; y aquellos que por sus méritos tenían precios más elevados pero que no pasaban de cien bolivianos, actualmente no se los puede adquirir por menos de dos o tres mil pesos.

Indudablemente, esto no es correcto y requiere una investigación seria del ministerio de economía. Todas las obras y las revistas se las adquiere con divisas que otorga el Estado a tipos de preferencia; sin embargo, se las cotiza con valores que corresponden a los de la bolsa libre. En esto, como en otras mercaderías, sobre todo calzados, telas, camisas, sombreros, la ganancia que dejan en virtud de los precios que se les fija, son superiores a lo que normalmente se debe conceder.

Comparando precios de mercaderías importadas de EE. UU. o Inglaterra, se advierte que jamás el equivalente en pesos bolivianos mantiene relación equitativa con el dólar en el lugar de compra; aun recargando con holgura los costos, las ganancias son exageradas. Suponiendo que tales mercaderías hubiesen sido adquiridas a precios de bolsa negra por dólar, aun así, siempre su valor sería elevado. Pero, volviendo al tema de los libros, reiteramos que los precios fijados para todas las obras no son justos.

No se niega el derecho de ganar porcentajes que dejen margen a los importadores para atender a sus sueldos y gastos de sostenimiento del negocio y lo que le es accesorio en impuestos y otras erogaciones; pero, ir más allá de todo esto, ya no es admisible. Si el comercio se desenvuelve libremente, sin la ayuda del Estado en forma de divisas, no habría lugar a reclamar por los precios, porque éstos se hallarían ya controlados con la competencia; mas, en el régimen actual, existe el derecho de pedir a las autoridades mayor cuidado al autorizar precios de venta.

En poco tiempo, sin que hubiese variado el cambio oficial, se están vendiendo mercaderías a tres y cuatro veces más de lo que costaba hace un año. En esa forma, nunca se ha de poder lograr que el costo de la vida descienda; el paliativo de los reajustes de sueldos y salarios equivale a la inflación lenta pero segura, de calmar los dolores aumentando las pastillas de aspirina que se ingieren. No sólo de pan vive el hombre, dicen las Sagradas Escrituras. Es, defendiendo el pan espiritual e intelectual de los bolivianos, que se pide una revisión de los precios de venta de los libros, sobre todo, de estudio, de consulta y técnicos.

Deber del Estado es fomentar la cultura de todas las clases sociales; por ello le corresponde cuidar de que los estudiantes de colegios y facultades puedan adquirir las obras que les hacen falta sin grandes sacrificios económicos, porque, en verdad, no hay siquiera cómo hacer tales sacrificios, cuando esos estudiantes pertenecen a familias, a hogares, en los que los sueldos por inflados que están en guarismos, carecen de suficiente valor adquisitivo. Una forma de combatir lo que parece especulación en libros, sería permitir que los estudiantes profesores e intelectuales, hagan sus propios pedidos directos de los libros que necesitan; para evitar cualquier incoherencia en ello que, en verdad, nada podría estimularla, se dictarían disposiciones pertinentes; pero, que se dé facilidades para obtener giros así como en el despacho de aduanas y la supresión de impuestos de cualquier naturaleza.

## EXPROPIACION DE "LA PRENSA"

Ha ingresado a su fase final el secuestro y expropiación de "La Prensa", de Buenos Aires. A pesar de las protestas del pueblo argentino y de toda la prensa continental, el gobierno del General Perón, secundado por su congreso, promulgó la ley que consagra el escandaloso abuso. Si la Argentina hubiera sido una nación cuyas normas de conducta no se ajustaban a conceptos legales y democráticos, no cabría sorpresa alguna al anunciarse de los secuestros y expropiaciones por motivos políticos; pero, el país hermano fue modelo de libertades y de respeto a la Constitución. Se lo ha estado siempre como ejemplo de nación que otorgaba garantías al pensamiento escrito y de palabra.

El mundo se ha dividido en dos porciones que se agrupan una al rededor del ideal democrático y del principio de libertad dentro del marco de la ley; otra, con los sistemas totalitarios, opresores, que someten al individuo y a la propiedad, no sólo al Estado, sino al capricho de los dictadores. La Argentina jamás se ha acogido a las prácticas totalitarias; empero, le ha correspondido la desgracia de experimentar ahora, después de la época de Rosas, una opresión parecida.

Podría argüirse que el Estado argentino es libre, dentro de su soberanía, de tomar las disposiciones que convengan a su pueblo; no se desconoce este derecho fundamental; empero, no es el Estado argentino, porque no es la mayoría de esa nación que acepta prácticas dictatoriales; es nada más que la fracción gobernante que es siempre minoría. El argumento casuístico acerca de las deudas de "La Prensa" al tesoro público argentino no tiene consistencia alguna. Este argumento, sin embargo, se lo ha debilitado mucho más, al simular la tasación de "La Prensa" asignándole un precio irrisorio que no alcanza a cubrir lo que dicen que es el monto de la deuda de ese diario al fisco.

La suma de dieciocho millones y medio de pesos argentinos ha sido depositada por el auditor del gobierno, a la orden del juez nacional, pero, se ha puesto la condición de que previamente demuestren los propietarios de "La Prensa" que son dueños de ella y que, además exhiban los certificados de haber pagado los impuestos que se les cobra; esto es, que hayan depositado también ante el mismo juez o en las oficinas recaudadoras de la nación, la cantidad de 32 millones de pesos argentinos o, procediendo de otro modo, que a los dieciocho millones que están en poder del juez los propietarios aumenten tres millones y medio.

El problema creado con "La Prensa" preocupa a los diarios del continente porque es a la vista una confiscación de bienes por motivos políticos, que ya no admite el derecho constitucional americano.

# Sobre la Desvalorización de la Moneda

Por el Dr. JULIO OROZA DAZA

"Debo dejar bien establecido que el ocuparme de los problemas nacionales que precisan encarar y resolver con urgencia, no lo hago por defender ningún interés personal, sino, el de la patria boliviana."

Mantengo la firme convicción de que los hombres y sus intereses, son simples accidentes en la vida de las naciones; cierto es que pueden perdurar mas o menos tiempo, pero al final se imponen los derechos de la colectividad, ya que los pueblos siguen siempre los mismos a través de vicisitudes y luchas, que deben soportar—casi siempre—en desventaja y no pocas veces con caracteres de tragedia.

He aquí porque, vuelvo sobre el asunto de la desvalorización de la moneda, que después de provocar afirmaciones, y contra-afirmaciones, aclaraciones y rectificaciones, ha quedado en el terreno de la incertidumbre, y sobre todo, ha sido cubierto con el velo del silencio, que es el recurso cómodo para encubrir errores que pueden y deben ser rectificados.

x x x

Desde hace mucho tiempo, Bolivia espera el hecho doloroso y desconcertante que, todas las medidas que se han tomado en el orden económico, han respondido invariablemente a un sentido de ventajosa para ciertas organizaciones, medidas que han refluído directamente en la menguada economía popular.

En esta última época se han hecho malavares de toda especie con nuestra moneda, sacando unos pocos inmensas ventajitas, pero sumiendo al país en situación poco menos que desesperante.

Con la desvalorización de la moneda, estableciéndose el cambio de 57 Bs. por dólar en vez de 42 Bs., conoce el país quienes se beneficiaron con esta operación, hasta se hicieron cálculos y conjeturas que establecían que este manejo dejó a los actores una ganancia que ha pasado de los 500.000.000.— de bolivianos. El manejo provocó la reexportación en gran escala de artículos que fueron importados al cambio de Bs. 42.—

Hasta los empleados de Aduana se dedicaron a contrabandistas de automóviles, asunto sobre el que la prensa hizo gran revuelo, desgraciadamente pronto pasó el escándalo y todo quedó como antes, cubierto con el velo del silencio.

Posteriormente se ha hecho una mayor desvalorización de la moneda, fijando el cambio de 60 y 100 Bs. por dólar. El momento que se produjo tal determinación, el país estaba sometido a los hombres de turno y el poder, y acaso por eso la misma prensa no hizo mayores comentarios. Vino un período de calma con el advenimiento de la Junta Militar de Gobierno, entonces recién se inició y se discutió la bondad y la inconveniencia de la medida. La opinión general de todo el país, ha dado ya su veredicto adverso y hasta el Directorio del Banco Central de Bolivia ha emitido comunicados en los que se deja constancia reiterada de que no interviene, ni se le consultó para elevar el cambio del dólar a Bs. 60 y 100, desvalorizando así más aun nuestro signo monetario nacional.

De las rectificaciones y cargos que se hacen, de una parte por los Directores del Banco Central, de otra por el Ministro de Hacienda de ese entonces, fluyen los siguientes hechos:

1o.) Que la medida fue imprudente y agravó la situación económica del país.

2o.) Que fue tomada con precipitación y sin observar procedimientos establecidos por la Ley Orgánica del Banco Central.

3o.) Que el Directorio del Banco no fue consultado; empero que en los acuerdos estuvo representado con la intervención del Presidente del Directorio y por los Gerentes del Banco. Que las reuniones se hicieron en el mismo local del Banco Central de Bolivia, circunstancia que parecen haber ignorado los Directores del Banco Central.

4o.) Que aprobada la medida del nuevo cambio, sólo un Director del Banco Central se declaró en desacuerdo y hasta llegó a presentar su renuncia para salvar su responsabilidad personal.

De estos hechos que se han debatido por la prensa, fluyen algunas interrogantes:

¿Los resultados obtenidos con la desvalorización de la moneda no están demostrando en forma inobjetable que fue un error?

¿Se tomó tal medida con el propósito de beneficiar una industria que funciona en la ciudad de La Paz, creando otras dependencias y obtener un grueso cupo de divisas, matando otras pequeñas industrias?

¿Cómo puede la enseñanza de la historia ayudar a que los niños adquieran y desarrollen un espíritu de comprensión internacional y de ciudadanía universal? Setenta y cinco educadores de veinticinco países se disponen a discutir este problema y a comparar diversas soluciones durante el Seminario de la Unesco, que se celebrará en el Centro Internacional de Estudios Pedagógicos de Sevre, cerca de París, del 18 de julio al 21 de agosto próximos.

El Seminario tratará, en particular, de responder a las siguientes preguntas: ¿Qué efectos han tenido los cambios técnicos, sociales y políticos del siglo actual en la enseñanza de la historia? ¿Ha de atribuírsele mayor importancia a la "historia social" que a la de acontecimientos políticos y militares? ¿Cómo pueden los profesores de historia fomentar el espíritu de comprensión internacional en los países insuficientemente desarrollados, donde los recursos en libros de texto y otros medios educativos son sumamente limitados, y donde los niños que acuden a la escuela apenas ni nunca han visto y tratado a más gente que la de su propia localidad?

El Seminario de Sevre, en el que actuará de director el señor Georges Panchaud, Director del Liceo de Señoritas de Lausana, Suiza, comprenderá cuatro grupos de trabajo.

El primero, dirigido por el señor André Ferré, Inspector de Educación Primaria en Francia, considerará la enseñanza de la historia a los niños con menos de doce años de edad.

Otros dos grupos, bajo la dirección del señor Howard Anderson, jefe de la División de Problemas de Educación Secundaria del Departamento de Educación norteamericano, y del señor Silvio Zavala, Presidente de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Historia y del Instituto de Geografía, en México, examinarán la enseñanza histórica para los niños comprendidos entre 12 y 15 años, así como a los adolescentes de más edad.

El último grupo, que tendrá como jefe de mesa al señor K. Zachariash, Asesor de Educación del Ministerio de Relaciones Exteriores hindú, tratará de la preparación de los profesores.

Este Seminario continuará y completará la labor realizada por la Unesco en esas y otras materias similares. Recuérdense al efecto los seminarios que se efectuaron el año último en Montreal y Bruselas sobre la enseñanza de la geografía y la mejora de los libros de texto respectivamente. Los resultados de ambas reuniones se han dado a conocer en varios folletos publicados por la Unesco.

Como todos los Seminarios de la Unesco, el de Sevre llenará un doble cometido. Por un lado, reunirá a educadores de muchos países para el estudio de ciertos problemas que la actividad insuperable e inimitable de la figura cumbre y progenitora de la independencia americana.

Octavio Luna Orozco Saravia.

que se estaban desenvolviendo con éxito y que no necesitaban importar nada para desarrollarse.

¿Fue la angustia del momento y el caos que se prevía tendría que soportar el país con la baja del precio del estaño, lo que indujo a desvalorizar la moneda nacional, o fueron intereses creados los que determinaron tal medida?

¿Cómo se explica el caos y anarquía que se precedía, si al poquísimo tiempo se operó un repunte extraordinario en el precio del estaño y otros minerales que llegaron a tener precios jamás alcanzados?

Es que nuestros financistas viven desvinculados de los fenómenos mundiales y ajenos a los manipulados que se realizan en las bolsas de comercio, en las importaciones y exportaciones que hacen las grandes potencias, para equivocarse en forma tan perjudicial a los intereses del país?

Si los Directores del Banco Central, en forma pública han declarado de que no fueron consultados, cómo se explica la intervención del Presidente del Banco y de los Gerentes del mismo?

Si esto está demostrando los hechos producidos en forma concluyente, ¿para qué sirven las leyes y reglamentos del Banco de la Ley Orgánica del Banco Central, a la que están obligados a sujetarse tanto los Directores, como su Presidente, los Gerentes, y en último término el Ministerio de Hacienda?

El Art. 12 de la Ley de Reorganización del Banco Central establece que será administrado por dos Directorios, el Monetario y el Bancario. ¿Porqué el Presidente procedió sin acuerdo del Directorio y a espaldas de este, aceptó la modificación del cambio de 60 y 100 Bs. por dólar?

Muchas otras interrogaciones fluyen de las rectificaciones que ha registrado la prensa local, tanto de parte del Directorio del Banco Central, como del Ministro de Hacienda de ese entonces.

Con todo hay aspectos importantes que será necesario destacar por lo mismo que se hacen algunas consideraciones con las que se pretende justificar una medida, que ha causado tanto daño a la economía del país y procurando ventajitas a quienes la propiciaron.

La Paz, 12 de julio de 1951.

la Universidad de Birmingham (Gran Bretaña).

El señor M. L. C. Dunn fue nombrado Relator, incumbiendo al Dr. A. Metraux, del Secretariado de la Unesco, la preparación del Comité.

Don Jaime Torres Bodet, dió la pauta del espíritu que presidirá a los trabajos cuando declaró: "A fin de combatir en los espíritus las falacias del racismo nuestros medios serán exclusivamente de orden científico. Nuestra arma es la verdad y sólo la verdad".

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

DETENIDOS POLITICOS TRASLADADOS AYER

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

ACTUALIDAD

## Billetes

La moneda es un elemento de cambio, una medida nada más, del valor; por lo tanto, así como moneda no constituye riqueza, aunque los mercantilistas pensaban de otro modo, guiándose por el concepto que subsiste, de que toda persona con dinero es persona con riqueza. Sin embargo, si no hay mercaderías para comprar o artículos que satisfagan las necesidades o los deseos de un individuo o de toda la colectividad, ese individuo o esa colectividad no poseen riqueza. El árabe del cuento que se halló en el desierto una bolsa de oro, era un infeliz, porque se estaba muriendo de sed y de hambre.

Relacionados con la moneda hay muchos fenómenos interesantes que el público no los nota. La abundancia de moneda hace subir los precios de las mercaderías y servicios, por lo tanto, contribuye a que la vida sea difícil. Es el placer de industriales y comerciantes y de propietarios, cuando no hay congelamiento de alquileres; es, en cambio, el dolor de los empleados y asalariados que se ven con billetes sin poder adquirir lo que desean. La escasez de moneda contribuye a que los precios bajen y la vida se torne fácil; consternación de industriales y comerciantes, que se ven en la necesidad de reducir los precios. Esto parece absurdo, a simple vista, sin embargo es lo evidente.

Cuando se tiene poca mantquilla y un trozo grande de pan, la mantquilla deberá extenderse en capa muy delgada para cubrirlo todo; empero, si la cantidad de mantquilla es mayor y el trozo de pan es pequeño, se extenderá sobre éste una gruesa capa de aquella. Llamando al dinero, mantquilla y a las mercaderías, pan, se puede comprender lo que significa mucho o poco dinero en circulación y el fenómeno de los precios. En Bolivia acontece que hay abundancia de dinero y escasez de riqueza; empero, recordando aquello del placer de industriales y comerciantes, se comprende cómo brotan los nuevos ricos.

El Banco Central ha revelado otro fenómeno interesante: están disminuyendo los billetes en sus depósitos; el público retiene cerca del 95% de los billetes de corte mayor. Ese dinero no circula; su "velocidad" lenta, querría significar que el pueblo no se interesa por comprar mucho. Además, que no tiene fe en las operaciones bancarias que son tan engorrosas en depositar cobrar; nada más rápido y más reservado que extraer los billetes de la petaca, de las medias o del colchón. Hace poco, en un pueblo próximo, a una señora le robaron un cuarto de millón de bolivianos que los guardaba detrás de un santo. Si los hubiera depositado en el banco quizá no los habría perdido, pero se habrían enterado sus parientes.

Ateorar es también peligroso por las sorpresas del cambio. Quien deja pasar la oportunidad de comprarse con su medio millón una casa, se halla con la desagradable realidad el día que desea hacerlo, de que la casa vale millón y medio; por atesorar se ha empobrecido en un millón.

la Universidad de Birmingham (Gran Bretaña).

El señor M. L. C. Dunn fue nombrado Relator, incumbiendo al Dr. A. Metraux, del Secretariado de la Unesco, la preparación del Comité.

Don Jaime Torres Bodet, dió la pauta del espíritu que presidirá a los trabajos cuando declaró: "A fin de combatir en los espíritus las falacias del racismo nuestros medios serán exclusivamente de orden científico. Nuestra arma es la verdad y sólo la verdad".

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

DETENIDOS POLITICOS TRASLADADOS AYER

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

ACTUALIDAD

Billetes

La moneda es un elemento de cambio, una medida nada más, del valor; por lo tanto, así como moneda no constituye riqueza, aunque los mercantilistas pensaban de otro modo, guiándose por el concepto que subsiste, de que toda persona con dinero es persona con riqueza. Sin embargo, si no hay mercaderías para comprar o artículos que satisfagan las necesidades o los deseos de un individuo o de toda la colectividad, ese individuo o esa colectividad no poseen riqueza. El árabe del cuento que se halló en el desierto una bolsa de oro, era un infeliz, porque se estaba muriendo de sed y de hambre.

Relacionados con la moneda hay muchos fenómenos interesantes que el público no los nota. La abundancia de moneda hace subir los precios de las mercaderías y servicios, por lo tanto, contribuye a que la vida sea difícil. Es el placer de industriales y comerciantes y de propietarios, cuando no hay congelamiento de alquileres; es, en cambio, el dolor de los empleados y asalariados que se ven con billetes sin poder adquirir lo que desean. La escasez de moneda contribuye a que los precios bajen y la vida se torne fácil; consternación de industriales y comerciantes, que se ven en la necesidad de reducir los precios. Esto parece absurdo, a simple vista, sin embargo es lo evidente.

Cuando se tiene poca mantquilla y un trozo grande de pan, la mantquilla deberá extenderse en capa muy delgada para cubrirlo todo; empero, si la cantidad de mantquilla es mayor y el trozo de pan es pequeño, se extenderá sobre éste una gruesa capa de aquella. Llamando al dinero, mantquilla y a las mercaderías, pan, se puede comprender lo que significa mucho o poco dinero en circulación y el fenómeno de los precios. En Bolivia acontece que hay abundancia de dinero y escasez de riqueza; empero, recordando aquello del placer de industriales y comerciantes, se comprende cómo brotan los nuevos ricos.

El Banco Central ha revelado otro fenómeno interesante: están disminuyendo los billetes en sus depósitos; el público retiene cerca del 95% de los billetes de corte mayor. Ese dinero no circula; su "velocidad" lenta, querría significar que el pueblo no se interesa por comprar mucho. Además, que no tiene fe en las operaciones bancarias que son tan engorrosas en depositar cobrar; nada más rápido y más reservado que extraer los billetes de la petaca, de las medias o del colchón. Hace poco, en un pueblo próximo, a una señora le robaron un cuarto de millón de bolivianos que los guardaba detrás de un santo. Si los hubiera depositado en el banco quizá no los habría perdido, pero se habrían enterado sus parientes.

Ateorar es también peligroso por las sorpresas del cambio. Quien deja pasar la oportunidad de comprarse con su medio millón una casa, se halla con la desagradable realidad el día que desea hacerlo, de que la casa vale millón y medio; por atesorar se ha empobrecido en un millón.

la Universidad de Birmingham (Gran Bretaña).

El señor M. L. C. Dunn fue nombrado Relator, incumbiendo al Dr. A. Metraux, del Secretariado de la Unesco, la preparación del Comité.

Don Jaime Torres Bodet, dió la pauta del espíritu que presidirá a los trabajos cuando declaró: "A fin de combatir en los espíritus las falacias del racismo nuestros medios serán exclusivamente de orden científico. Nuestra arma es la verdad y sólo la verdad".

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

DETENIDOS POLITICOS TRASLADADOS AYER

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

ACTUALIDAD

Billetes

La moneda es un elemento de cambio, una medida nada más, del valor; por lo tanto, así como moneda no constituye riqueza, aunque los mercantilistas pensaban de otro modo, guiándose por el concepto que subsiste, de que toda persona con dinero es persona con riqueza. Sin embargo, si no hay mercaderías para comprar o artículos que satisfagan las necesidades o los deseos de un individuo o de toda la colectividad, ese individuo o esa colectividad no poseen riqueza. El árabe del cuento que se halló en el desierto una bolsa de oro, era un infeliz, porque se estaba muriendo de sed y de hambre.

Relacionados con la moneda hay muchos fenómenos interesantes que el público no los nota. La abundancia de moneda hace subir los precios de las mercaderías y servicios, por lo tanto, contribuye a que la vida sea difícil. Es el placer de industriales y comerciantes y de propietarios, cuando no hay congelamiento de alquileres; es, en cambio, el dolor de los empleados y asalariados que se ven con billetes sin poder adquirir lo que desean. La escasez de moneda contribuye a que los precios bajen y la vida se torne fácil; consternación de industriales y comerciantes, que se ven en la necesidad de reducir los precios. Esto parece absurdo, a simple vista, sin embargo es lo evidente.

Cuando se tiene poca mantquilla y un trozo grande de pan, la mantquilla deberá extenderse en capa muy delgada para cubrirlo todo; empero, si la cantidad de mantquilla es mayor y el trozo de pan es pequeño, se extenderá sobre éste una gruesa capa de aquella. Llamando al dinero, mantquilla y a las mercaderías, pan, se puede comprender lo que significa mucho o poco dinero en circulación y el fenómeno de los precios. En Bolivia acontece que hay abundancia de dinero y escasez de riqueza; empero, recordando aquello del placer de industriales y comerciantes, se comprende cómo brotan los nuevos ricos.

El Banco Central ha revelado otro fenómeno interesante: están disminuyendo los billetes en sus depósitos; el público retiene cerca del 95% de los billetes de corte mayor. Ese dinero no circula; su "velocidad" lenta, querría significar que el pueblo no se interesa por comprar mucho. Además, que no tiene fe en las operaciones bancarias que son tan engorrosas en depositar cobrar; nada más rápido y más reservado que extraer los billetes de la petaca, de las medias o del colchón. Hace poco, en un pueblo próximo, a una señora le robaron un cuarto de millón de bolivianos que los guardaba detrás de un santo. Si los hubiera depositado en el banco quizá no los habría perdido, pero se habrían enterado sus parientes.

Ateorar es también peligroso por las sorpresas del cambio. Quien deja pasar la oportunidad de comprarse con su medio millón una casa, se halla con la desagradable realidad el día que desea hacerlo, de que la casa vale millón y medio; por atesorar se ha empobrecido en un millón.

la Universidad de Birmingham (Gran Bretaña).

El señor M. L. C. Dunn fue nombrado Relator, incumbiendo al Dr. A. Metraux, del Secretariado de la Unesco, la preparación del Comité.

Don Jaime Torres Bodet, dió la pauta del espíritu que presidirá a los trabajos cuando declaró: "A fin de combatir en los espíritus las falacias del racismo nuestros medios serán exclusivamente de orden científico. Nuestra arma es la verdad y sólo la verdad".

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

DETENIDOS POLITICOS TRASLADADOS AYER

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

ACTUALIDAD

Billetes

La moneda es un elemento de cambio, una medida nada más, del valor; por lo tanto, así como moneda no constituye riqueza, aunque los mercantilistas pensaban de otro modo, guiándose por el concepto que subsiste, de que toda persona con dinero es persona con riqueza. Sin embargo, si no hay mercaderías para comprar o artículos que satisfagan las necesidades o los deseos de un individuo o de toda la colectividad, ese individuo o esa colectividad no poseen riqueza. El árabe del cuento que se halló en el desierto una bolsa de oro, era un infeliz, porque se estaba muriendo de sed y de hambre.

Relacionados con la moneda hay muchos fenómenos interesantes que el público no los nota. La abundancia de moneda hace subir los precios de las mercaderías y servicios, por lo tanto, contribuye a que la vida sea difícil. Es el placer de industriales y comerciantes y de propietarios, cuando no hay congelamiento de alquileres; es, en cambio, el dolor de los empleados y asalariados que se ven con billetes sin poder adquirir lo que desean. La escasez de moneda contribuye a que los precios bajen y la vida se torne fácil; consternación de industriales y comerciantes, que se ven en la necesidad de reducir los precios. Esto parece absurdo, a simple vista, sin embargo es lo evidente.

Cuando se tiene poca mantquilla y un trozo grande de pan, la mantquilla deberá extenderse en capa muy delgada para cubrirlo todo; empero, si la cantidad de mantquilla es mayor y el trozo de pan es pequeño, se extenderá sobre éste una gruesa capa de aquella. Llamando al dinero, mantquilla y a las mercaderías, pan, se puede comprender lo que significa mucho o poco dinero en circulación y el fenómeno de los precios. En Bolivia acontece que hay abundancia de dinero y escasez de riqueza; empero, recordando aquello del placer de industriales y comerciantes, se comprende cómo brotan los nuevos ricos.

El Banco Central ha revelado otro fenómeno interesante: están disminuyendo los billetes en sus depósitos; el público retiene cerca del 95% de los billetes de corte mayor. Ese dinero no circula; su "velocidad" lenta, querría significar que el pueblo no se interesa por comprar mucho. Además, que no tiene fe en las operaciones bancarias que son tan engorrosas en depositar cobrar; nada más rápido y más reservado que extraer los billetes de la petaca, de las medias o del colchón. Hace poco, en un pueblo próximo, a una señora le robaron un cuarto de millón de bolivianos que los guardaba detrás de un santo. Si los hubiera depositado en el banco quizá no los habría perdido, pero se habrían enterado sus parientes.

Ateorar es también peligroso por las sorpresas del cambio. Quien deja pasar la oportunidad de comprarse con su medio millón una casa, se halla con la desagradable realidad el día que desea hacerlo, de que la casa vale millón y medio; por atesorar se ha empobrecido en un millón.

la Universidad de Birmingham (Gran Bretaña).

El señor M. L. C. Dunn fue nombrado Relator, incumbiendo al Dr. A. Metraux, del Secretariado de la Unesco, la preparación del Comité.

Don Jaime Torres Bodet, dió la pauta del espíritu que presidirá a los trabajos cuando declaró: "A fin de combatir en los espíritus las falacias del racismo nuestros medios serán exclusivamente de orden científico. Nuestra arma es la verdad y sólo la verdad".

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

DETENIDOS POLITICOS TRASLADADOS AYER

En la Brigada de Policías se informó anoche que los señores Walter Guevara, Eduardo Arce Quiroga, Anibal Zamorano, José Balderrama y Walter Garzovic fueron trasladados ayer desde la ciudad de Cochabamba, por la vía aérea, donde fueron detenidos bajo la acusación de realizar actividades políticas subversivas, contrarias al orden público.

ACTUALIDAD

Billetes

La moneda es un elemento de cambio, una medida nada más, del valor; por lo tanto, así como moneda no constituye riqueza, aunque los mercantilistas pensaban de otro modo, guiándose por el concepto que subsiste, de que toda persona con dinero es persona con riqueza. Sin embargo, si no hay mercaderías para comprar o artículos que satisfagan las necesidades o los deseos de un individuo o de toda la colectividad, ese individuo o esa colectividad no poseen riqueza. El árabe del cuento que se halló en el desierto una bolsa de oro, era un infeliz, porque se estaba muriendo de sed y de hambre.

Relacionados con la moneda hay muchos fenómenos interesantes que el público no los nota. La abundancia de moneda hace subir los precios de las mercaderías y servicios, por lo tanto, contribuye a que la vida sea difícil. Es el placer de industriales y comerciantes y de propietarios, cuando no hay congelamiento de alquileres; es, en cambio, el dolor de los empleados y asalariados que se ven con billetes sin poder adquirir lo que desean. La escasez de moneda contribuye a que los precios bajen y la vida se torne fácil; consternación de industriales y comerciantes, que se ven en la necesidad de reducir los precios. Esto parece absurdo, a simple vista, sin embargo es lo evidente.

Cuando se tiene poca mantquilla y un trozo grande de pan, la mantquilla deberá extenderse en capa muy delgada para cubrirlo todo; empero, si la cantidad de mantquilla es mayor y el trozo de pan es pequeño, se extenderá sobre éste una gruesa capa de aquella. Llamando al dinero, mantquilla y



# Retorna hoy a Washington la Delegación Americana del Estaño

## "Llevo en mi Corazón Lugar Preferente para Bolivia", Dice el Señor Rollin Atwood

Un redactor de "EL DIARIO" entrevistó al Jefe de la Comisión del Estaño de los Estados Unidos, Sr. Rollin Atwood, con motivo de su viaje de regreso a Washington, que tendrá lugar hoy a media tarde. El Sr. Atwood respondió a todas las preguntas de nuestro redactor en forma cordial y amplia, dando una impresión cabal de la labor que cuyo desempeño en Bolivia a dicha delegación.

**VUELVEN TODOS.**— Hoy, a las 15 y 30 de la tarde, posiblemente, dice el señor Atwood, todos los miembros de la comisión del estaño volveremos a los Estados Unidos en atención a que hemos concluido toda la labor que nos trajo y se nos encomendó en Bolivia. Viajamos a las siguientes delegaciones: Rollin Atwood, Weaver, De Celles y Welch.

**MAGNIFICA COMPRENSION.**— Antes de volver debemos manifestar que hemos encontrado en Bolivia la más alta comprensión de parte del Gobierno, de todas las entidades mineras, de las Cámaras de Comercio e Industrias, de la prensa y del pueblo en general por lo cual estamos profundamente agradecidos.

**PROBLEMA COMPLEJO.**— El problema del estaño es para Bolivia un asunto de lo más complejo y delicado y tiene especiales emergencias. Nosotros creemos que Bolivia lo podrá resolver con el auxilio de técnicos especializados y con la colaboración de todos sus organismos oficiales y particulares y buena fe de todos.

**NADA CONCRETO.**— No debe olvidarse, añade Mr. Atwood, que nuestra comisión ha venido a Bolivia a resolver problemas concretos, sino a buscar todos los elementos de juicio y el mayor número de datos. Hemos recogido tan considerable número de informaciones que estamos seguros servirán de gran ayuda para que en los Estados Unidos formen un juicio cabal de este problema, que servirá después para ser tratado de Gobierno a Gobierno.

**DATOS LIMPIOS Y LIBRES.**— Llevamos, subraya el Sr. Atwood, datos amplios tomados a la luz del día al aire libre y con la más amplia sinceridad. Hubo de todos cuantos nos dieron aquellas informaciones la más completa comprensión. Todas las personas con quienes hemos tenido la suerte de tratar en esta ciudad y otros centros, nos han ayudado en nuestros estudios con la mayor buena fe. Ellos han hablado sin reservas con la mayor franqueza. No se nos ha ocultado nada, demostrando así el deseo sincero de contribuir a la solución de problemas tan serios para la vida económica de Bolivia.

**APRECIO A LA PRENSA.**— También, antes de volver a la Unión, quiero de un modo especial agradecer a la prensa boliviana por la forma magnífica como nos ha cooperado en esta difícil misión. Los redactores

res asignados a la cuestión del estaño han cogido el problema con una vasta comprensión y se han registrado muy buenas publicaciones. Debo recalcar especialmente y felicitar a "EL DIARIO" por haber tenido particular cuidado de enfocar el problema del estaño desde todos los puntos de vista con gran altura de miras y con una sobria y verídica información. Yo considero que la prensa no sólo ha cumplido con su deber sino que ha salvado también ampliamente la responsabilidad que le había en este asunto. La labor de la prensa ha sido una ayuda de primera clase para la comisión y para dar luz sobre múltiples aspectos del problema del estaño.

**RESPONSABILIDAD SALVADA.**— Puedo afirmar, —prosigue— el Sr. Atwood, que la comisión del estaño que visitó Bolivia ha salvado su responsabilidad en forma digna y amplia. Ahora queda solo tratar la cuestión de sus detalles por ambos gobiernos.

**INTERROGADO EL SR. ATWOOD SI TENIA CONOCIMIENTO QUE LA RECONSTRUCCION FINANCE CORPORATION HABIA RESUELTO SEGUIR IMPORTANDO ESTAÑO Y QUE SI EL ASUNTO DEL PRECIO SERIA TRATADO Y RESUELTO DESPUES PARA EL PAGO DE CONJUNTO UNA VEZ QUE SE FORMALIZASE EL CONTRATO, MANIFESTO QUE NADA SABIA SOBRE ESE PARTICULAR Y QUE ES UNA MISIÓN ENTERAMENTE DISTINTA LA SUYA.**

**EN JUSTICIA, PRONTO Y BIEN.**— Lo que sí puedo decir, afirma el Sr. Atwood, es que vamos a informar lo más ampliamente posible para que el problema del estaño de Bolivia sea resuelto pronto, justo y bien.

**MARCHAMOS POR EL MISMO CAMINO.**— Desde luego, dice también el Sr. Atwood, puedo afirmar que estoy ampliamente satisfecho de la labor que hemos desenvuelto en Bolivia a raíz de nuestras conversaciones mutuas con los delegados de Bolivia. La cooperación ha sido amplia y podemos afirmar que estamos todos caminando por el mismo camino en este asunto del estaño.

**GRATITUD Y CARINO.**— Vuelvo a mi país con el más grato recuerdo de Bolivia, país al cual llevo en mi corazón en lugar preferente y siempre tendré los mejores recuerdos de esta generosa nación y de sus hombres tan buenos y comprensivos.

**Tan grande es el aprecio que tengo por Bolivia que ya tuve la suerte de visitar otras veces esta nación y espero volver posiblemente dentro de dos o tres meses nuevamente, para realizar actividades diferentes a las del estaño, pero relacionadas también con su desarrollo material y económico. El puesto que desempeño en el Departamento de Estaño me permite realizar esas visitas periódicamente a determinados países.**

**APRECIO A LA PRENSA.**— También, antes de volver a la Unión, quiero de un modo especial agradecer a la prensa boliviana por la forma magnífica como nos ha cooperado en esta difícil misión. Los redactores

—En nuestra última entrevista

res asignados a la cuestión del estaño han cogido el problema con una vasta comprensión y se han registrado muy buenas publicaciones. Debo recalcar especialmente y felicitar a "EL DIARIO" por haber tenido particular cuidado de enfocar el problema del estaño desde todos los puntos de vista con gran altura de miras y con una sobria y verídica información. Yo considero que la prensa no sólo ha cumplido con su deber sino que ha salvado también ampliamente la responsabilidad que le había en este asunto. La labor de la prensa ha sido una ayuda de primera clase para la comisión y para dar luz sobre múltiples aspectos del problema del estaño.

**ALMUERZO EN PALACIO.**— Ayer, de 13 a 14 horas el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. Hugo Ballivián ofreció un almuerzo en el Palacio de Gobierno a los miembros de la Misión Americana del Estaño. Asistieron los señores Atwood, Weaver, De Celles y Welch, el Sr. Juan Peñaranda Minchin, los Ministros de Hacienda, Economía y Trabajo, el Jefe de la Casa Militar, el Secretario Privado de S. E. Sr. Alberto Oropeza, los edecanes Jaime Carlos Sánchez y Tte. Jaime Prada. No hubo discursos, pero después del almuerzo el Jefe del Estado conversó ampliamente sobre toda la cuestión del estaño con los técnicos americanos, quienes salieron complacidos de la entrevista.

### ESTACIONAMIENTO DE MERCADERIAS EN PTOS. CHILENOS

El Ministerio de Economía Nacional, ha expedido el siguiente comunicado, aclarando lo publicado en un artículo periodístico sobre estacionamiento de mercaderías en puertos chilenos:

Con referencia a la publicación aparecida en el vespertino "Última Hora" del día de ayer, bajo el epígrafe de: EN PUERTOS CHILENOS, SUPLEN CONSIDERABLES PERJUICIOS ARTICULOS Y MERCADERIAS EN TRANSITO A NUESTRO PAIS, el Ministerio de Economía Nacional comunica lo siguiente:

1o.— Las existencias de trigo que se encuentran actualmente en los puertos de Antofagasta y Arica, alcanzan a 5.400 y 1.500 toneladas respectivamente, existencias muy inferiores a las que han motivado la información gráfica del día de ayer.

2o.— Dicho tonelaje alcanza a cubrir las necesidades del país por un período escaso de 40 a 45 días, de tal suerte que constantemente debe existir en trayecto ésta o mayor cantidad para la atención normal de las diversas empresas misioneras.

3o.— El problema de falta de galpones o depósitos adecuados para el almacenamiento de toda la mercadería en tránsito por puertos chilenos, no es posible resolverlo sin el concurso de las autoridades de la nación vecina a cuyo objeto se han realizado las gestiones tendientes a obtener el mejoramiento de estos servicios.

### UN INFORME SOBRE LOS SIRINGUEROS

El señor Ramón Roca, Inspector del Trabajo de la Provincia Abuná, envió al Ministerio del Trabajo y Previsión Social importante informe sobre la inspección que realizó a los establecimientos y centros de explotación de goma en ese sector.

En este informe se registra los jornales que perciben los siringueros, precios de los artículos de primera necesidad, estado sanitario, cumplimiento de leyes sociales, etc.

Por otra parte, envió una copia de la denuncia, por malos tratos, que presentaron los trabajadores de la firma Hamude Mabotet, establecida en Puerto Rico de la Provincia Manuripi.

Este último informe considerará la Inspección General del Trabajo para adoptar las medidas del caso.

### JEFE DE LA JUVENTUD OBRERA CATOLICA

Para el 16 del corriente se halla anunciada la visita a nuestro país de Monseñor José Cardini, líder de las juventudes obreras católicas del mundo y fundador del movimiento denominado "Juventud Obrera Católica" (J.O.C.).

Por la filial de ese movimiento en La Paz, se viene preparando con este motivo un interesante programa de actuaciones, las que se iniciarán con el recibimiento al prelado en el aeródromo de El Alto, el día indicado.

## Programa de Festejos para Hoy Viernes

El programa oficial de festejos preparado por la Alcaldía Municipal incluye para hoy las siguientes actuaciones:

**DIA 13.**

**Horas 9.**— Misa de campaña en la Escuela de Niñas "Brasil" y bendición del estandarte de la Brigada de Girls-Scouts "Simona Manzaneda".

**Horas 10.**— Investidura de las girls-scouts de la Brigada "Simona Manzaneda", sujeta a programa especial.

**Horas 15.**— Entrega y colocación de placas nominativas de calles de la ciudad.

**Horas 17.30.**— Acto de inauguración de la Sección Femenina del Centro Taurino Boliviano, en su sede de la Av. Camacho.

**Horas 18.**— Posesión del Directorio de la Junta Vecinal de San Pedro.

**Horas 18.30.**— Velada de arte que ofrece Cruzada Cultural "Puerta del Sol" en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal.

**Horas 21.**— Audición que ofrece "Alexander Club" por Radio Agustín Aspízu, con motivo de la fiesta cívica de la ciudad.

**Horas 21.30.**— Audición que ofrece el Centro de Alumnas del Liceo de Señoritas "La Paz" en Radio "Illimani" en homenaje al aniversario de la Revolución de 1809 y al tercer año de la fundación del establecimiento.

## MEMORANDUM PROPIO DE LOS MINEROS

Los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia expresaron a nuestros redactores que en horas de la mañana de hoy, será entregado oficialmente al delegado norteamericano M. Weaver, el Memorandum de los trabajadores mineros de Bolivia, con referencia al problema estafiero.

## Reyerta entre Estudiantes Culminó con Sangre, Ayer

### Audición de "Los Amigos De la Ciudad"

Conforme se tenía anunciado, y a fin de dar todo realce a la celebración de la efeméride de Julio, "Los Amigos de la Ciudad" ofrecieron una audición de Gala el día de mañana a horas 21, por los micrófonos de Radio Illimani.

La audición de referencia ha sido preparada por una Comisión especial designada por "Los Amigos de la Ciudad", debiendo tomar parte en el programa socios de la institución, así como conjuntos musicales y artísticos ampliamente conocidos en nuestro ambiente. Tenemos conocimiento que las radio-emisoras locales, con objeto de dar el máximo relieve a esta actuación, transmitirán el programa en cadena para que sea escuchado en todo el territorio de la República.

## Nuevo Corte De Agua Sufre La Ciudad

Ayer desde las 16 horas aproximadamente, se cortó nuevamente el servicio de agua en toda la ciudad.

Se explicó posteriormente, que tal anomalía era producto de una reventazón de la cañería principal que proviene de la Planta de Achachicla, reventazón atribuida al mal estado de ese servicio.

### REPARACIONES.

El accidente aludido, atribuido exclusivamente a la Municipalidad será posiblemente salvado en el curso de esta mañana, ya que los trabajadores de la Alcaldía, colaborados por la Bolivian Power están llevando a cabo una activa labor de reparación.

### DESCUIDO LAMENTABLE.

Este nuevo desperfecto, a pocos días de uno anterior que también privó de agua a la población por muchas horas, da una idea de la falta de responsabilidad de los elementos técnicos de la Municipalidad, que no dan paso alguno, lo bastante serio, para poner fin a este estado de cosas que no puede continuar. La población de La Paz tiene el derecho de exigir una mejor atención de este servicio, y corresponde a las autoridades edilicias estudiar cuanto antes la forma de solucionar el problema en forma definitiva.

### PLIEGO DE CARGO CONTRA PATARELLI

La Contraloría General de la República ha dispuesto se gire pliego de cargo contra Anselmo Patarelli, deudor a la Prefectura del Departamento de 676.933 Bs. que le fueron entregados para trabajos en las escuelas de Santiago de Huata y Pucaráni, sin que hasta la fecha se hubieran iniciado el trabajo de dichos locales ni informado sobre el destino de los indicados fondos.

## Las Entidades Comerciales Podrán Abrir Sus Puertas los Sábados por la Tarde

En la tarde de ayer, desde las 15.30 hasta las 19.30, hubo sesión de Gabinete, asistiendo la mayoría de los ministros, excepto los de relaciones y agricultura que no han arribado todavía de Santa Cruz.

Se trataron en la reunión varios asuntos de urgencia, aprobándose con este motivo varios decretos y resoluciones supremas, cuyas copias serán entregadas hoy a la prensa y se resolverán varios otros pero serán firmados recién en una próxima sesión de gabinete.

Hoy se dará un comunicado sobre el viaje del ex-Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, General Ovidio Quiroga quien renunció ese alto cargo para asumir otro de gran importancia en los Estados Unidos: el de adquisición de pertrechos bélicos para la defensa nacional.

**DECRETOS APROBADOS.**— Seguidamente ofrecemos a nuestros lectores las partes resolutivas de los principales decretos y resoluciones supremas aprobados anoche:

**SABADO INGLES.**— Gral. Hugo Ballivián R. Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno.

Considerando:

—Que mediante Decreto Supremo N.º 2534 de 10 de mayo último, se ha dispuesto la suspensión del trabajo los días sábados

**En torno a la estafa contra Murillo Bros.**

En torno a la estafa de que se hiciera objeto a la firma "Murillo Bros" por la suma de Bs. 250.000, de la cual se sindicaba al conocido comerciante señor Bakakis, manifestado éste a uno de nuestros redactores que no tenía intervención alguna en el hecho delictivo ya que las guías para importar cereales del Oriente, le fueron vendidas por el subdito chileno Rubén Guerrero que, dijo, sería el verdadero autor de la estafa.

Indicó por otra parte que en conversaciones con personeros de la Empresa Murillo Bros, se había comprometido, velando por su prestigio comercial, a devolver en mercaderías o dinero la suma anotada, haciendo por nuestro intermedio un llamado al señor Guerrero para arreglar personalmente con él esta situación, antes de solicitar la intervención policíara.

desde las 13, en todas las entidades comerciales y organizaciones mercantiles en general.

Que es deber de la Junta, considerar los hábitos y necesidades de la población mayoritaria del país que por la índole de su trabajo, no pueden proveerse en el comercio durante los demás días de la semana.

Que es igualmente necesario evitar perjuicios al comercio que desea trabajar las tardes de los días sábados, para desvirtuar el Decreto Supremo de referencia para cuyo efecto debe dejarse en libertad a los empleados y dependientes a fin de que en forma voluntaria, puedan acordar con los propietarios su concurrencia al trabajo en dichas horas, estableciendo horas para la remuneración que deben percibir por dicho trabajo extraordinario.

**En Junta Militar de Gobierno Decretó:**

Art. 19.— Autorízase a los propietarios de establecimientos comerciales y organizaciones mercantiles, para que, con carácter privativo, puedan abrir sus negocios durante las tardes de los sábados. Los empleados y dependientes quedan facultados para acordar con los propietarios en forma libre y voluntaria su concurrencia al trabajo en dichas tardes, caso en el que percibirán, con carácter extraordinario fuera del sueldo o salario normal, el haber íntegro del día por trabajo de seis horas, computables desde horas catorce. Por más horas serán pagados proporcionalmente a las horas de trabajo.

Art. 20.— Cuando el personal que acuerde concurrir los sábados en la tarde es suficiente, podrá efectuarse el trabajo por turnos, siendo facultad privativa de propietarios y empleados, fijar el rol respectivo.

Art. 30.— El Decreto Supremo de 10 de mayo de 1951, no afecta al horario normal de trabajo de los damas días de la semana. Cualquiera modificación en tal sentido será sumariamente establecida por los organismos del Ministerio del Trabajo y Previsión Social y sancionada con una multa de Bs. 1.000.— a 5.000.— por la primera vez; de 5.000.— a 10.000.— la segunda y clausura del negocio en la tercera vez. Los fondos provenientes de estas multas serán destinadas a fines de previsión social.

**EMPLEADOS BANCARIOS.**— Decretó:

Art. 19.— Todos aquellos que presten sus servicios en los Bancos Central de Bolivia, Minero y Agrícola, así como en otras instituciones idénticas, son empleados públicos con todos los derechos y obligaciones definidos por las leyes respectivas.

Art. 20.— Los empleados públicos de las instituciones bancarias mencionadas, en cuanto a beneficios sociales, continuarán rigiéndose por las leyes y disposiciones especiales vigentes.

**PENSIONES PARA INVALIDOS**

Decretó:

Art. 19.— Fijase como última fecha para la presentación de nuevas solicitudes sobre concesión de pensiones a los inválidos viudas, madres, huérfanos y enfermeras de la guerra del Chaco, el 31 de julio del presente año.

Art. 20.— Queda derogado el artículo 39, de la Ley de 8 de noviembre de 1944, así como todas las disposiciones contrarias al presente Decreto-Ley.

**EXPROPIACION DE TERRENOS.**— Decretó:

Artículo único.— La expropiación

de terrenos cuya necesidad y utilidad pública se ha declarado mediante Decreto Supremo N.º 2322 de 29 de diciembre de 1950, con destino a la Base Aérea N.º 2 de la ciudad de Cochabamba, comprende a los terrenos pertenecientes a Raquel Vera de Vargas, Emilio Quiroga, Julio Medrano, Alejandro Camboa y sus respectivas cooperativas en la extensión global de 68.137, 55 metros cuadrados, que se hallan situados al sud este del extremo de la faja 229, del Aeródromo del Lloyd Aéreo Boliviano de dicha ciudad de Cochabamba.

**IMPRESA DEL ESTADO.**— Se Resuelve:

—La Imprenta "Mercurio" con su existencia inventariada al 15 de diciembre de 1948, queda con carácter definitivo de propiedad del Estado, debiendo ser entregada al Departamento de Prensa y Propaganda, bajo de inventario y con intervención de la Contraloría General de la República.

Todos los acreedores particulares de la Imprenta, deberán presentarse ante el Ministerio de Hacienda munidos de la documentación respectiva, a fin de que previa calificación les sea reconocido el crédito correspondiente para la gestión de 1952.

—Regístrese, cúmplase, hágase saber y archívese.

## De Tarija rectifican a un diario local

Procedente de Tarija se recibió ayer el siguiente telegrama:

"Encarezco dar paso al siguiente telegrama de rectificación enviado al periódico 'La Razón': 'La Razón', La Paz, Informativo publicado en su edición del pasado martes y transmutado por su correspondiente en esta, es completamente falso y tendencioso ya que desvirtúa el verdadero sentido y finalidad de la Ordenanza dictada por el Concejo Municipal sobre el pintado de edificios. Precisamente los propietarios modestos están cumpliendo entusiastamente las disposiciones de esta ordenanza con motivo de las fiestas patrias de Agosto, ya que los edificios de la ciudad han quedado en un estado de desastre con motivo de la campaña política pre-eleitoral. Unidos los renuentes a obedecer y mejorar sus propiedades en la zona céntrica de la ciudad, vale anotar que son precisamente los elementos adinerados y poseedores de negocios de gran renta. Rogamos rectificar tan falsa información que no traduce la verdad. Atentamente, Jacinto Rodríguez, Presidente del Concejo Municipal."

## CORDINADOR EN LA UNICEF LLEGA

El Ministerio de Higiene y Salubridad ha sido informado por el señor A. J. Reynolds, Director Interino de la Oficina Regional de la Unicef para la América Latina con sede en Lima, Perú, en sentido de que el señor Myron Schmittlinger, Coordinador General de Programas del Fondo Internacional de Socorro a la Infancia de las Naciones Unidas (Unicef) llegará a la ciudad de La Paz el 30 de los corrientes, con el fin de considerar con las autoridades superiores de sanidad asuntos que concierne con la cooperación que presta esta entidad a Bolivia.

## Clausuróse Ayer el Congreso De Ferroviarios de La Paz

Ayer a las 12 horas se llevó a cabo la clausura del Congreso Extraordinario de Ferroviarios de La Paz. Asistió al acto, en representación del Ministerio del Trabajo y Previsión Social el señor Alejandro Arce, nuevo Inspector General del Trabajo.

Alcalde Municipal, señor Eduardo Sáenz García; Agregado Obrero a la Embajada Argentina señor Modesto Alvarez y numerosos miembros de los trabajadores.

### INFORME DE LABORES.

Se inició la actuación del señor Sergio Salazar Secretario General reelecto de la Federación pronunciando un discurso — Informe dando cuenta de las labores desarrolladas por la directiva de la entidad.

Se refirió primeramente a los sindicatos y trabajadores en general, expresando que los dirigentes tienen el concepto de responsabilidad ante Dios, la Patria y sus mandantes.

Dijo luego refiriéndose al régimen hacendario, que "el balance presentado por el ex-Secretario de Hacienda Humberto Aldecoa, es sometido al estudio de la Comisión de Hacienda, juntamente con la documentación existente en nuestro poder, para la compilación e informe a mirarse en breve".

Habló del régimen legal de la revisión y reforma de los estatutos, "documento que en breve elevaré, como lo podere, públicos para el reconocimiento de la personería jurídica trámite al que estamos seguros el Ministerio de Trabajo seguirá su mayor colaboración".

**P. C. TABARUCO — BOVIERE.**

Miembro de la obligación que tiene la Federación de trabajar ampliamente a la "representación de los ferroviarios del Tramo Tarija — Uyubue, de la Comisión Mixta Boliviana — Argentina y de la Comisión Mixta Boliviana — Brasileña" quienes están en demanda de los beneficios que acuerda la ley General del Trabajo y el mejor trabajo.

to que merecen como trabajadores que agotan sus energías en esas alhajadas regiones del país".

### POSISION DEL COMITE EJECUTIVO.

Terminada la lectura del informe, me el Inspector General del Trabajo dió posesión al nuevo Comité Ejecutivo de la Federación que está formado por los siguientes elementos: Secretario General Sergio A. Salazar, Secretario de Relaciones Armando Salas, Secretario de Hacienda: Hilarión Pompe Barreneche, Secretario de Cultura: Carlos Morán; Secretario de Actas, Filiberto Gutiérrez Chaves y Secretario de Propaganda Gerardo Balderama.

Estos directores representan a los sindicatos Arica — La Paz, Guayaquil La Paz — Beni, Mixto Potosí y Telefe, Automáticos.

### ROMENAJE A LA PAZ.

Seguidamente, la delegada señora La Corina Pinto pronunció un interesante discurso relacionado con el aniversario cívico de La Paz, haciendo referencia a la fecha histórica y a los protagonistas de la independencia americana.

### AGREGADO OBRERO.

Luego el señor Modesto Alvarez Agregado Obrero a la Embajada Argentina se refirió en felices términos a los vínculos de amistad que unen a nuestro país con el suyo, al movimiento obrero que es una fuerza común y a la comprensión que debe existir entre los trabajadores del riel de Bolivia y Argentina.

### CLAUSURA DEL ACTO.

Finalmente, el señor Eduardo Sáenz García, Alcalde Municipal, que fué invitado a clausurar el acto pronunció palabras de congratulación para los trabajadores del riel y comprometió a seguir trabajando en forma tesonera para el bienestar común y el bienestar de la ciudad.

**OFERTAS ESPECIALES**  
Todos los meses tenemos  
Artículos en Venta Especial  
a precios mas bajos



**FERRETERIA GARCIA MENDIETA & Cia. S.A.**  
Cas. 958 Calle Jenaro Sanjines Esq. Mrs. Sta. Cruz y Mercado



Rol Para el Desfile Cívico Del Día 16 de Julio

LOS FERROVIARIOS PIDEN LOCAL Y BECAS

El Congreso de Ferrocarriles y Ramas Anexas que viene realizándose en esta ciudad en una de sus últimas sesiones, dio a conocer los siguientes votos resolutivos:

CINCO BECAS.—

"CONSIDERANDO:

Que es deber del Supremo Gobierno, fomentar la educación técnica para la obtención de servicios eficientes en Ferrocarriles y Ramas Anexas, por elementos nacionales

RESUELVE:

Pedir a la Excelentísima Junta de Gobierno proceda a la creación de por lo menos cinco becas anuales en el exterior para la especialización de trabajadores ferroviarios, de empresas eléctricas y telefonos en institutos técnicos y administrativos de cada rama".

LOCAL.—

"CONSIDERANDO:

Que las organizaciones sindicales de Ferrocarriles y Ramas Anexas, para su normal desenvolvimiento necesitan disponer de locales en los que con alguna comodidad puedan funcionar sus respectivas secretarías;

Que por los limitados recursos con que cuentan no están en condiciones de, por alquileres subidos los mismos, que cada día tienden a elevarse mayormente;

RESUELVE:

Pedir a la Caja de Seguro Social de Ferrocarriles y Ramas Anexas que en una de las primeras construcciones de edificios de renta que tiene en proyecto, destine dos departamentos para el funcionamiento de las secretarías de la Confederación Nacional de Ferrocarriles y la Federación de Ferrocarriles de la Paz de biendo ser entregados con carácter permanente y sin ningún pago por concepto de alquileres etc".

Permisos de Importación Aprobados el 9

-Con fecha 9 de julio, el Comité Central de Comercio Exterior del Banco Central de Bolivia ha aprobado los siguientes permisos de importación:

- CAMBIO 60.60.—
- 59636 Gumucio & Cia. Ltda. Leche evaporada 24.304.—
- CAMBIO 101.—
- 58014 Jorge Chávez. Camión de 5 Ton. Camiones de carga 10.947.60.
- 58285 Soc. José María Gamarrá Camión Chevrolet 2.900.—
- 59625 Samuel Howson Bombas de agua p. camiones, rept. p. bombas de agua 600.—
- 57863 Mex Edelman Lintas p. camiones 3.035.85.—
- 57862 Id Lintas p. camiones 5.662.14.—
- 59745 S.A.C.I. Productos farmacéuticos 96.82.—
- 59723 C. & J. Ormachesa S. A. Cafetería de hierro galvanizada 14.433.05.—
- 59762 Droguería La Unión Esp. Farmacéuticas 1.918.14
- 59761 Droguería La Unión Esp. Farmacéuticas 1.788.48.—
- 59760 Droguería La Unión Esp. Farmacéuticas 1.664.88.—
- 59759 Droguería La Unión Esp. Farmacéuticas 906.77.—
- 59811 Droguería Inti S.A. Esp. Farmacéuticas 1.487.—
- 59810 Droguería Inti S.A. Esp. Farmacéuticas 1.216.—
- 59799 Banco Agrícola de Bolivia Plantas de luz 3.894.16.—
- 59800 Banco Agrícola de Bolivia Carretillas tubulares 2.759.11
- 59798 Banco Agrícola de Bolivia Pita de yute 12 Lbs. 5.605.25
- 59758 Del Prado & Cia. Máquina calculadora 747.—
- 59781 Unión Imp. F. Bruzzone Tó Horniman 5.688.—
- 59870 Emp. Última Hora Historietas 5.745.88
- 59112 Jorge Valderrama C. Cueros artificial 1.020.—
- 59691 Fbca. Ncl. de goma "Beni" Gargantas rosadas de metal p. industria 950.—
- 59745 Minas Borroskoti (12%) Popelina 3.364.30.—
- SIN DIVISAS.— OFICIALES
- 59772 Lillian Kymdsale Libros impresos p. enseñanza, ropa, dis
- 59749 Misión Marknoll Jeep cos 200.—
- usado 300.—
- TRUEQUE DE MINERALES

5 Millones Para Dos Represas

El lunes pasado se hizo presente en el Despacho del Ministerio de Hacienda una comisión del Comité Fiscal de Fomento Agrícola y Regadío, integrada por el Ingeniero René Torres, Director General de Riegos, el señor Alberto Mac Lean y el Dr. Daniel Mercado con objeto de hacer conocer al titular de esa cartera el estado de grave peligro en que se encuentran los trabajos que la Dirección General de Riegos realiza en las represas de Tacagua y la Angostura por falta de recursos, que permitan proseguir normalmente la construcción de los canales, el vertedor y las cortinas.

La comisión expresó que de no adoptarse medidas radicales las obras quedarían paralizadas a partir del mes de septiembre, siendo imposible que la Dirección General de Riegos sostenga a los peones y el funcionamiento de las máquinas, cuando el presupuesto destinado al efecto habría de quedar totalmente agotado en breve tiempo.

Por otra parte se hizo conocer al Ministro de Hacienda Cnl. Luis Martínez mediante oficio, que la Dirección General de Riegos es acreedora de cinco millones y medio de bolivianos que el Ministerio de Hacienda no canceló en la gestión del año pasado.

El titular del Despacho de Hacienda, después de considerar los puntos, cuestionados por el Ingeniero Torres, dispuso que de inmediato, con destino a la Dirección General de Riegos, se destine la suma adeudada por el Ministerio de Hacienda prometiéndole al mismo tiempo la decidida cooperación de su portafolio en dichas obras.

PAGO DE REAJUSTES EN UNA COMISION MIXTA FERROVIARIA

-La prensa local, informó oportunamente que el personal de empleados y obreros de la Comisión Mixta Ferroviaria Boliviana—Argentina, que tiene a su cargo los trabajos del F. C. Yacubá—Santa Cruz, estaba gestionando el pago del reajuste del 30% sobre los sueldos y salarios, establecido en favor de todos los trabajadores del país mediante Decreto Supremo de 29 de marzo pasado.

En un principio, la citada Comisión Mixta, había expresado su oposición a pagar este aumento alegando que el presupuesto de fondos con que contaba para su desenvolvimiento no le permitía satisfacer esta nueva carga, y expresando, por otra parte, que la Comisión estaba legalmente eximida de efectuar esta clase de reajustes, por no ser entidad comercial ni de lucro, sino una Junta Internacional destinada a dar cumplimiento a tratados internacionales suscritos por Bolivia con la vecina república Argentina.

No obstante existir este antecedente, en una pasada ocasión el Gobierno de Bolivia determinó que debía pagarse otro reajuste similar decretado el año pasado, por lo que se estima que en la presente oportunidad no habrá razón valedera para oponerse al pago del aumento reclamado por los trabajadores de la Comisión Mixta.

Con todo, el señor Ministro del Trabajo, siguiendo las formalidades que son de rigor en estos casos, ha solicitado al Ministerio de Relaciones Exteriores el

DENUNCIAN A UN JEFE ADUANERO

[Desde Charaña se nos informa que es general en esa población el repudio al Jefe de Aduana de la localidad, señor Reynaldo Molina de las Casas, quien desde su situación comete todo género de arbitrariedades, hasta el atropello personal.

Se han concretado estas quejas con los casos ocurridos a la mujer Sabina Soto y a algunos personajes del ferrocarril Arica La Paz, a quienes Molina habría agredido de hecho. En vista de que la Administración de Aduanas de La Paz, tiene ya varias otras denuncias contra este funcionario, es necesario organizar de inmediato un proceso a fin de verificar tales quejas.

- 1.— Banda de música.
- 2.— Federación de Juntas Vecinales.
- 3.— Establecimientos Educativos.
- 4.— Instituciones Obreras y Culturales.
- 5.— Instituciones Deportivas.
- 6.— Corros Alegricos.
- 7.— Tropas de Guarnición.

58282 Terminal Soc. Com. Ltda. Convertidores onda corta 1.008

59753 Stephan & Cia S.A. Tej. algodón cruzados y tejidos 2.400

59775 Velho & Co. E. en C. Co. tin algodón 2.170.—

59774 Velho & Co. S. en C. Candados de hierro 1.033.

REMANENTES

59797 Jacobo Schwartzberg Tej. de Algodón 23.150.

59796 Jacobo Schwartzberg Ropa interior tapetes p. cama. 11.860.—

El Día Histórico

SUCRE CAPITAL DE LA REPUBLICA

La Asamblea Constituyente de 1826, luego de haber creado la República de Bolivia un año antes, determinó en una de sus sesiones, que el nombre de la capital del nuevo Estado llevaría el de Sucre, en homenaje al Mariscal de Ayacucho, pero sin determinar cuál sería esa capital.

Fue necesario que transcurrieran catorce años, para que se fijara, legalmente, el nombre de la ciudad de Sucre a la que hasta entonces llevó el de Chuquisaca. En la breve administración del Libertador, en el período un poco más extenso del Mariscal de Ayacucho, en el fugazísimo gobierno del general Pedro Blanco, en los primeros interinatos del general José Miguel de Velasco y en la prolongada administración del Mariscal Andrés Santa Cruz, no se hizo nada por determinar cuál sería la capital de la República que llevase el nombre de Sucre.

Correspondió al cuarto y último interinato de Velasco solucionar lo que se había enunciado en la Asamblea Nacional de 1826. Esta solución se la dio el 12 de julio de 1839, cuando fue promulgada la ley que aprobó dos días antes el Congreso Constituyente.

El texto de esa ley es el siguiente:

"La ciudad de Chuquisaca es la capital de la República, y conforme a la ley de 11 de agosto de 1826, se llamará en adelante la ciudad Sucre."

La ley fue suscrita por don Gregorio Reynolds, como Presidente de la Asamblea, y por don Fernando Valverde, como diputado Secretario. En su promulgación intervinieron el Presidente general José Miguel de Velasco y su Ministro del Interior, don Manuel María Urcullo.

La capital de Sucre se la conservó de manera efectiva desde el 12 de julio de 1839 hasta el 12 de diciembre de 1898, o sea por cincuenta y ocho años y medio. Empero, en el Congreso de 1898, reunido en la mencionada ciudad, fue presentado un proyecto de ley por los diputados por Cochabamba, don José Carrasco—fundador de EL DIARIO—y don Rómulo Arana Peredo por el cual se determinaba que la capital debía trasladarse a la ciudad de La Paz, por ser la que tenía mayor número de habitantes y por encontrarse más vinculada que Sucre a otros centros del interior y del exterior de la República.

El proyecto de los diputados Carrasco y Arana Peredo causó un verdadero revuelo y vino a constituir, en parte, la chispa que originó la revolución federal del 12 de diciembre de 1898 y el traslado de la sede del gobierno a la ciudad de La Paz.

V.S.O.

envío de todos los antecedentes relacionados tanto con los tratados ferroviarios existentes con la república Argentina, como toda la documentación que exista acerca del reclamo de los trabajadores de la Comisión Mixta Ferroviaria.

Hecho el estudio de estos antecedentes, el Ministro se pronunció en definitiva.

LAPETICION DE LOS CHOFERES

[El Ministro de Economía Nacional anunció anoche que hoy estudiará minuciosamente el pliego de peticiones presentado por los choferes de la localidad, cuya solución se dictará a la brevedad posible en forma equitativa.

INGENIERO JEFE AD-HONOREM

[A solicitud de la Asociación de Mineros Chicos, el Ministro de Economía Nacional, Coronel Carlos Montero, designó al señor Enrique Duarte, Ingeniero Jefe del Servicio Técnico de la Superintendencia de Minas del Distrito de Tupiza, con carácter ad-honorem.

MINAS

Doy en explotación buenas minas con títulos, de estaño y wolfram a persona competente y con Capital.— Referencias a P. F. C. Correo 271.— La Paz.

Homenaje a la Memoria del General José L. Lanza

FUE SOLEMNE LA CEREMONIA EN LOS "AMIGOS DE LA CIUDAD."

En la sesión del miércoles último y con la asistencia de numerosos socios que llenaban el Salón de Honor de los "Amigos de la Ciudad" se efectuó una emotiva ceremonia de homenaje a la memoria del ex-Vice Presidente de la Institución, General José L. Lanza.

El Mayor Alberto Lanza, Quenda en representación de la señora Leonor Ugarte de Lanza entregó el retrato de este ilustre servidor del país, pronunciando un conmovedor discurso en que hizo resaltar los rasgos de carácter del General Lanza, y la adhesión inquebrantable que en vida demostró hacia los "Amigos de la Ciudad", asociándose a todas sus inquietudes y trabajos. Luego se dio lectura a una carta de la viuda del General Lanza agradeciendo el homenaje que en este momento se tributaba a su esposo.

El Presidente de la sociedad al recibir el retrato y colocarlo en el Salón de Honor expresó en breves frases la personalidad militar y civil del General Lanza, que era un ejemplo de honradez y de rectitud y de cuya epopeya podía decirse, paradójicamente "que se rompe pero jamás se dobla", porque efectivamente su epopeya fulgía limpia y sin mancha en el servicio de la Patria. Dijo que fue un militar con alma de civil y un civil con todas las virtudes sociales que adornan al buen militar.

En representación de los "Amigos de la Ciudad" el Coronel Víctor Manuel Acosta, pronunció el siguiente discurso:

"Señor Presidente; compañeros: Hace ya más de un año... Fue precisamente el 25 de abril de 1950, que nos llegó sorpresiva y golpeadora el anuncio del fallecimiento del General Don José L. Lanza, la noticia de la muerte del General Lanza, que para nosotros es una gran pérdida, una gran pérdida que no será olvidada nunca, las autoridades de la hermana República Argentina disponían que nos fueran enviados restos fúnebres conducidos a la tierra natal.

El pabellón nacional fue izado a media asta en todas las ciudades, pueblos y villorios de la República. El vecindario de La Paz, sin distinción de clases sociales ni colores políticos se volcó a las calles; los hombres, con la pena anudada a la garganta, las mujeres llorosas y los niños aún sin comprender del todo la magnitud de la desgracia, se movieron al dolor y al llanto ante el gesto dolorido de sus mayores. Las banderas de los Regimientos se presentaron con el crepón al tope, los soldados rindieron sus armas, y los clarines cantaron SILENCIO!

Al paso del vehículo militar que conducía el cuerpo del General Lanza camino a nuestro viejo cementerio, los estandartes de las incontables

MOVIMIENTO PRO-FED. AMERICANA

La Cámara de Comercio de Bogotá ha auspiciado la elevada acción del Movimiento Pro-Federación Americana, habiendo dirigido con este motivo una nota a la Cámara de Comercio de Bolivia, solicitando se le presente direcciones de entidades y organizaciones mercantiles y nombres de ciudadanos prominentes de Bolivia, con objeto de relacionarse en una acción de amplia tendencia de solidaridad en América, pudiendo los interesados dirigirse al "American Federation Movement" (Edificio Crane-Oficina 200 Bogotá).—

Fuga de trabajadores en la zona de Atocha

"La Inspección General del Trabajo, dirigiéndose a la Inspección Regional de Atocha, sobre la fuga de trabajadores mineros de ese distrito, expresó que tal hecho y las dificultades con que se tropieza para el cumplimiento de las leyes sociales, deben ser únicamente necarados por los empresarios, estimulando a los trabajadores con la elevación de sus remuneraciones, ya que particularmente el Estado no puede tomar ninguna disposición para obligar a los trabajadores a incorporarse a la minería pequeña, ni a ésta a elevar salarios.

ESTACIONAMIENTO DE AUTOMOVILES

"La Jefatura Departamental de Tránsito emitió ayer el siguiente comunicado:

"Existiendo varias calles y avenidas con calzadas de ancho insuficiente, en las cuales, el movimiento de vehículos es intenso, a fin de regularizar el estacionamiento en estas arterias y prevenir posibles accidentes la Jefatura Departamental de Tránsito DISPONE: a partir de la fecha los conductores en general deberán estacionar sus carros motorizados en la Av. 20 de Octubre, al costado derecho en sentido de bajada e izquierdo cuando se encuentren de subida.

En la calle Bellisario Díaz Romero, cuadra comprendida entre la Av. Busch y Av. Saavedra, deberán estacionar al costado derecho de entrada por la Av. Saavedra o sea sobre el lado donde queda el cine "Miraflores".

La contravención dará lugar a la aplicación de las sanciones correspondientes.

La Paz, 12 de julio de 1951".

Humberto Berindoague ABOGADO

Cuestiones civiles y administrativas. Divorcios extranjeros. Privilegios industriales y marcas de fábrica. — Bufo: Calle Mercado edificio Casilla Correo 607. "Guerrero". Teléfono 2068

Se ignora la causa de una intervención en la comuna cruceña

"El Concejo Municipal de Santa Cruz se ha pronunciado en el caso planteado por la intervención estatal en el Municipio de aquella localidad, pidiendo al Supremo Gobierno se expliquen las causas y los fundamentos legales de tal medida. Con este motivo, ha remitido al Presidente de la Junta Militar el siguiente radio:

"Presidencia.— Mingobierno.— La Paz.

No.— 90/51.— Concejo Municipal Santa Cruz, ha sido sorprendido con orden Mingobierno interviniendo Municipalidad e instruye a Prefecto ésta para posesionar Interventor Stop.— Personalmente estamos conformes con liberación que hace Mingobierno de funciones edilicias que solo confrontan patriotismo y sacrificio Stop.— Pero como representante del pueblo y volviendo por los fueros institucionales proclamados por la H. Junta Militar que riga destinos país reclamamos medidas y solicitamos conocer fundamentos legales y causas motivo Intervención Stop.— A tentamente.

Dr. José Melgar Moreno, Presidente H. Concejo Municipal, 3 de julio de 1951".

ESTABLECIMIENTO DE TRANSPORTES MARITIMOS

El Ministro de Economía Nacional Cnl. Carlos Montero, envió al Titular del Despacho de Obras Públicas y Comunicaciones, Gral. Donato Cardozo, copia del proyecto presentado por la Asociación Comercial Industrial "Amerindia" S. A. para el establecimiento de una empresa nacional de transportes marítimos, en los Puertos del Pacífico: Arica, Mollendo y Antofagasta.

Comunicado del "Centro de Acción Inquisivi"

[El Centro de Acción Inquisivi, cumpliendo con uno de los números de su programa de festejos, en conmemoración del 142 aniversario de la Revolución del 16 de Julio de 1809, el día de mañana a horas 21, por los micrófonos de Radio Abaroa, transmitirá una audición radial, especialmente preparado por la Institución.

ENTREGA DEL RELIEVE DEL PLANO DE LA PAZ

"El día jueves próximo, en el hall principal de la Alcaldía Municipal, se llevará a cabo la entrega del relieve del plano de la ciudad de La Paz. Esta entrega la hará el Comandante del Instituto Geográfico Militar al Alcalde Municipal. En esta actuación se presentarán también trabajos técnicos del nombrado instituto y asistirá a ella autoridades del Gobierno, de las Fuerzas Armadas y otras personalidades.

DIRECTOR DE SANIDAD DE CHUQUISACA

[El doctor Napoleón Arana, recién llegado de Buenos Aires, donde viajó con fines de estudios de perfeccionamiento, ha reasumido la jefatura de Sanidad Departamental de Chuquisaca. Dicho cargo internamente fue desempeñado por el doctor Fernando Lora.

PRESUPUESTO PARA LOS RECLUSOS

[La Junta militar de Gobierno ha dictado un decreto supremo aprobando el Presupuesto de ingresos y egresos del Patronato Nacional de Reclusos y Liberados, que tendrá vigencia durante el semestre en curso. El total balanceado del mismo, asciende a Bs. 2.141.240.44.

Aviso Municipal

No. 47-51

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde, se convoca a propuestas para el adoquinado de diferentes calles y plazas de la ciudad, en una superficie de 10,500 metros cuadrados.

Los pliegos de condiciones y especificaciones técnicas, planos y otros detalles serán proporcionados por el Departamento de Pavimentación.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficialía Mayor de la Alcaldía, por el total licitado hasta el día lunes 30 del presente mes, a horas 12 en papel sellado y timbre de ley, acompañando certificado de depósito correspondiente al 5% del valor de la oferta, como garantía de seriedad.

La Paz, julio de 1951.

El Oficial Mayor de la Alcaldía Municipal

"Club Social 16 de Julio"

El Directorio ha preparado el siguiente programa en celebración del CXLII Aniversario de la Revolución del 16 de Julio de 1809:

Día 14.— a hs. 23 Recepción y baile en su sede Social. Día 16.— a hs. 12 Almuerzo en los comedores del Club. Día " a hs. 16 Asistencia en corporación al Desfile Cívico. Día " 18 Matiné Social.

Los socios y amigos de la institución, quedan invitados a estas actuaciones y para el efecto se servirá recoger su invitación respectiva para el baile en la Secretaría del Club; asimismo reservar su ticket para el Almuerzo Tradicional con la debida anticipación.

La Paz, Julio de 1951.

LOS SECRETARIOS



VENTAS POR MAYOR Socabaya 381 - Teléfono 3230.



# Informe Sobre las Labores Docentes en Santa Cruz

En cumplimiento de la Circular de 17 de agosto de 1950, de la Inspección General de Educación Primaria y Kindergarten, se ha recibido los informes parciales de la labor docente realizada durante el primer semestre del presente año. Se sintetiza el informe del Inspector, señor Arvelino Peredo, del Departamento de Santa Cruz con respecto a la zona de su control.

## CIUDAD CAPITAL:

Jardín de niños "Ana Barba" y Jardín de Niños N° 2.

## ESCUELAS SUB URBANAS:

El Pary, el Trompillo, El Estadio, San Isidro Arenales Busch, Los Guis, Barrio de Mutillados e Invalidos de Guerra, Tambo Tunari y Plaza de Calles, que se encuentra ubicada en la periferia de la Ciudad.

ESCUELAS NOCTURNAS. — De Obreros "Teodoro Limpias" de Obreros "Agustín Saavedra" 24 de Septiembre 21 de Mayo y "Barrio de la Merced".

## PROVINCIAS:

Todas las escuelas de capital de las provincias y cantones que tienen director. Por Circular N° 8-51 de la misma Jefatura, de fecha 12 de enero del presente año y por razón de mejor servicio, las escuelas de capital de provincias, pasaron bajo control directo de esta Inspección a fin de obligar a los directores provinciales que controlen en mejor forma las escuelas rurales y cantonales.

La escuela NORMAL RURAL DE PORTACHUELO y el Núcleo Indígena de Guarayos también fueron asignados a mi supervisión y control.

## 1. ASPECTO TECNICO.

Introducido el período de organización con instrucciones precisas a los señores Directores, se recomendaron tener muy en cuenta los siguientes puntos:

1. — Procurar que los cursos cumplan con un mínimo de 30 alumnos, evitando aquellas irregularidades presentadas en otras ocasiones en que por formar un paralelo solo contaban con 15 o 20.
2. — Organizar los paralelos teniendo en cuenta el grado de rendimiento escolar del año anterior, a fin de contar con cursos más o menos homogéneos permitiendo un breve diagnóstico de exploración en materias instrumentales.

Para los primeros años, como no cuentan con tests, "A. B. C.", ni conocen la técnica de su aplicación y correspondiente evaluación se recomendó que se hiciera un intento de exploración en su índice de madurez para el aprendizaje de la lectura y escritura, tomando como base los siguientes ejercicios:

- a). — Ejercicio de copia del cuadrado recortado y circunferencia.
- b). — Ejercicio de observación de letras simples y conocidas en su medio ambiente para repetirlas después de vistas.
- c). — Ejercicios de narración de cuentos breves.
- d). — Ejercicios de promulgación de palabras polifónicas.
- e). — Ejercicios de recortes de siluetas sencillas.

Cada Ejercicio debería ser calificado de 1 a 5, con la misma escala que acostumbramos calificar a sus alumnos, para obtener un promedio general de calificación (Puntaje), formando de este modo el curso fuerte con aquellos alumnos que obtuvieran mayor promedio y el curso débil con los que tuvieron menor promedio. Naturalmente que esta aplicación se emitió pero había que buscar una forma, que permitiera a procedimientos científicos que los maestros provinciales no están en condiciones de conocerlo y como aquí se los enfrenta poco a poco a esta clase de labores. En las escuelas provinciales que visité comprobé el resultado favorable de esta clasificación presentando muy pocas fallas, que fueron corregidas en el mes de febrero.

## 3. PREPARACION DE CLASES.

Ninguna de las escuelas a mi control llevaban preparación de clases en forma regular; en algunas solamente llevaban lecciones y otros simplemente (fócos) de temas a tratar. Solo en los Jardines de Niños ya se llevaban planes de actividades semanales.

Mediante Circular N° 3 — 51 de fecha 22 de enero instruí a todos los Directores de Escuelas Nocturnas, Sub Urbanas, Provinciales y Cantonales, que desde el mes de febrero cada maestro debería presentar un cuadro de preparaciones punto a punto que habrían muchos normalistas pasivos e interinos con años de servicios, que estaban en condiciones

de hacerlo. Al efecto adjunté un modelo simplificado del Plan Funcional con las siguientes casillas:

Materia — Tema.

Nociones que va a enseñar. (Sumario).

Ejercicios a desarrollarse en clases.

- Cuestiones y gráficos.
- a). — Motivación
  - b). — Investigaciones
  - c). — Complementaciones
  - d). — Ordenación de Conocimientos.

e). — Comprobaciones

Debo advertir que no soy partidario de domesticar nada pero a los maestros provinciales que no tienen control permanente y que siempre han sido de espíritu de contrariedad y sobre todo carecen de CULTURA PEDAGOGICA, obliga a las autoridades a recomendar normas detalladas y explicadas y de fácil comprensión.

En las visitas realizadas a diferentes escuelas provinciales y sub-urbanas de esta capital he comprobado el insospechado éxito obtenido, y que los maestros han sabido interpretar con mucho acierto las diferentes fases de una lección.

## LA LECTURA Y ESCRITURA DE PRIMEROS AÑOS.

Algo que siempre ha sido objeto de mi principal preocupación, es la enseñanza de la lectura y escritura en los primeros años porque tenía la evidencia de que los niños tenían que pasar por tres primeros años para pasar recién al segundo año: lo que significaba una defraudación a los padres de familia.

La defraudación de alumnos normales por parte de algunas escuelas provinciales ya fue una avenida valiosa a través con muchos defraudados. Este fenómeno dotó de un manual polifónico del método de lectura y escritura por palabras sencillas, se consideró mucho más. En una falta de supervisión constante de los señores Directores para indicar la época oportuna en que debían pasar los maestros de una etapa a otra: así generalmente ocurría que las maestras tenían que actuar por propia iniciativa. Informes visitados provinciales y sub-urbanos dieron instrucciones técnicas y los Directores, porque casi la totalidad de ellos a parte de ser interinos, con personas avanzadas en edad, no existe ni un solo Visitador provincial Normalista.

## LA ENSEÑANZA DEL CALCULO.

También ha sido objeto de preocupación mis maestros acostumbrados enseñar a sus alumnos la lectura y escritura de los números de una cincuenta y a veces hasta 100 en primer año pero tenían dificultades para operar en forma escrita con sumas y especialmente con restas. He recalorado y practicado que debe enseñarse simultáneamente la composición (suma) y la descomposición (resta) de cada número a partir del uno hasta diez, dando todos los casos de estos dos aspectos en el orden numeral correspondiente aprovechando de que muchos maestros tienen un material magnífico el editado por la Costa Rica, en cuatro murales. Donde han estado esta instrucción he comprobado éxito como no puede ser de otro modo.

Así mismo se ha descuidado mucho el cálculo mental razonado desarrollado por cálculo mental mecánico que si bien desarrolla la agilidad mental pero favorece al principio de acostumbrar al niño a PASIVIDAD.

## 4. PROGRAMAS Y LECCIONARIOS.

En la revisión de cuadernos de los alumnos había observado que los temas recitados no todos correspondían al curso de referencia desviándose en algunos casos de temas que correspondían a quinto curso en algunos años. Investigando el origen de esto se descubrió que algunas maestras daban sus clases documentándose de leccionarios antiguos, con la mayoría de la veces. Para contrarrestar este mal instruí que los señores Directores lleven un registro de temas de cada curso confrontados con el programa oficial, cuadernos de preparaciones y cuadernos de los alumnos; por otra parte los leccionarios fueron objeto de supervisión en mi despacho.

Las demás materias en los otros cursos igualmente han merecido especial atención, indicando como fundamental que sea el alumno el que con ayuda de la maestra realice todas las investigaciones. Observaciones, Compromisos y Conclusiones para desterrar ese método, característico de muchas escuelas inclusive de la capital de ser absolutamente expositivo y verbalista, en que los alumnos son elementos PASIVOS; parece que ya algo se ha conseguido en este orden pues es

# Actuación de "PUERTA DEL SOL DE AMERICA"

\*Para el día de hoy a hrs. 18.30 se halla anunciada una nueva presentación de la entidad artística y cultural "Puerta del Sol de América", que obtuviera éxito en su última actuación del pasado sábado.

Cmo este motivo, ha sido preparado un interesante programa con la intervención de los miembros de la entidad y como un homenaje a la fecha clásica del 16 de julio. La actuación se llevará a efecto en el Salón Auditorium de la Biblioteca Municipal Andrés de Santa Cruz.

El día de hoy a las 18.30 se halla anunciada una nueva presentación de la entidad artística y cultural "Puerta del Sol de América", que obtuviera éxito en su última actuación del pasado sábado.

Cmo este motivo, ha sido preparado un interesante programa con la intervención de los miembros de la entidad y como un homenaje a la fecha clásica del 16 de julio. La actuación se llevará a efecto en el Salón Auditorium de la Biblioteca Municipal Andrés de Santa Cruz.

## 5. EDUCACION PROPIAMENTE DICHA.

He notado que casi en la generalidad de las escuelas, el maestro se encuentra pendiente de los temas del Programa; ese programa y que sus alumnos salgan airoso en sus exámenes. Pero no existe preocupación por corregir muchos de los defectos de enseñanza y educación en la labor docente, acostumbrados a que atiendan contra la salud mental y física de la niñez cristiana. El cumplimiento habitual del amor a la verdad, al orden disciplinario, trabajo, aseo; el desarrollo del espíritu cívico traducido en amor al camarerío y a la Patria con obras prácticamente de cada elemento que constituye la sociedad no merecen atención preferente; de donde resulta que la escuela solo cumple una labor instructiva. Esto es aún notorio en la educación de la mujer, la que a los quince años en edad, lugares ya puede ser madre de familia esposa, etc. sin contar con una base de educación que la capacite y supere la gran responsabilidad del hogar.

## 6. CLASES PRACTICAS.

Durante el semestre que feneció esta Inspección he dado clases prácticas modelos en todas las Escuelas Nocturnas y Sub-urbanas de la capital y en las provincias de Florida, Guirapaz y algunas escuelas cantonales de la provincia Andrés Bello haciendo hincapié sobre todo en los primeros y segundos años de 6º. Para comprobar el aprovechamiento de los maestros en estas actividades, mediante Circular N° 6-51 de fecha 17 de febrero, instruí a los Directores que facieran un rol de clases prácticas modelo, que tanto como los maestros deberían realizar en el curso de todo el año como se vienen realizando sin interrupción todos los sábados en las escuelas provinciales y cantonales con éxito notable, como se puede ver por las preparaciones que se adjuntan. Los resultados son satisfactorios bajo los siguientes aspectos (Anexo N° 11).

- A). — Preparación científica
- B). — Preparación didáctica
- C). — Material de enseñanza
- D). — Desarrollo de la lección según el curso y algunos.
- E). — Cultura General demostrada.
- F). — Resultados del aprendizaje
- G). — Otras observaciones.

Esto de acuerdo a las mismas modalidades que se llevan en las prácticas escolares de las Escuelas Normales del país.

## 7. PAPELETA DE EFICIENCIA DEL MAESTRO.

Para asegurar el cumplimiento de todas estas instrucciones, formulé la PAPELETA MANSUAL DEL MAESTRO que se adjunta para que el Director de cada plantel califique a sus maestros su labor mensual, las que cumplidamente llegan a este despacho de todas las capitales de provincia. (Anexo N° 2).

De un modo general puedo asegurar que se ha conseguido mucho en el mejoramiento de la técnica de enseñanza y se ha conseguido también inculcar al maestro por la preparación profesional que tan a menudo estaba en los últimos tiempos; naturalmente que todavía existen algunos focos reacios o elementos ineficaces que sufren esta corriente ya por que no tienen espíritu de maestro ya por sus muchos años de servicios, o por el ejemplo negativo de algunos Directores. Cuando hay un buen Director dinámico, inquieto e inteligente hace trabajar aún con dificultades, a sus maestros.

## CONCLUIRA

# Nueva Producción Pictórica De Carrasco Nuñez del Prado

-Desde el día lunes de la semana en curso se halla abierta en el Salón Municipal de la calle Colón una nueva muestra de pintura presentada por el artista pacheño Jorge Carrasco Nuñez del Prado en los auspicios del Presidente de la Junta de Gobierno y del Ministro de Educación.

## EL PINTOR.

Innegablemente, Carrasco Nuñez del Prado es uno de nuestros más reacios valores pictóricos jóvenes. Egresado de la Academia de Bellas Artes de La Paz, bien pronto dejó la "escuela" que impone en ella algunos maestros y busca su independencia. Viaja al exterior y ahonda sus estudios de la cultura nativa.

La experiencia de la confrontación y el trabajo le permiten en el Ecuador, Perú, Venezuela y Colombia encarar una plástica casi desconcertante por los elementos americanos que la nutren.

Se trata de un pintor boliviano de gran talento y suficiente dotación técnica, que no pinta figuras angustadas o polidricas por el puro juego anodino de ciertos artesanos que suplantian la verdadera obra de arte.

# FIANZA DE UN AGENTE DESPACHADOR DE ADUANA

La Contraloría General, ha dictado la Resolución Número 5351/8115 mediante la cual acepta el reintegro de la fianza real de Bs. 300.300.— consistente en letras hipotecarias del Crédito Hipotecario de Bolivia, con un valor nominal de Bs. 3.900.000.— depositadas en el Banco Central de Bolivia a la orden de la Contraloría mediante los certificados Nos. 00299 y 00301 en reintegro de la anterior fianza constituida

de Bs. 260.190.— haciendo un total de Bs. 560.490.— para que CELSO PATINO continúe ejerciendo las funciones de Agente Despachador de Aduana y Encomendadas Internacionales en esta ciudad.

Ante la Notaría de Hacienda, deberá suscribirse la respectiva escritura pública en la forma y condiciones establecidas por ley.

Las suyas son creaciones pensadas, estudiadas y realizadas con dignidad y responsabilidad artísticas.

LOS CUADROS.— Una veintena de cuadros entre oleos y duos prueba la enjundia de Carrasco Nuñez del Prado en el camino de la madurez y el encuentro. Pertenecen a su producción última, en rigor informativo, "Figuras del paraíso", "Perros", "Danzas", "Kachua", "Mujeres", "Tres figuras", "Mujeres con frutas", en cuadradas a un severo ritmo de líneas vigorosas. La captación humana trasciende los límites indigenas. Hay algo más que carne; piedra, mundo telúrico, cósmico, petrificación de la naturaleza y la vida. Ahí encuéntrase el secreto de líneas y colores en su obra.

Los duos componen otro conjunto homogéneo de intención por entero social. El autor las firmó hace varios años con tal tendencia militante.

Cabe, mencionar, "Rummy Canasta" como una de las burlas graciosas con las que matiza el pintor el mundo grave y gravido de su pintura.

de Bs. 260.190.— haciendo un total de Bs. 560.490.— para que CELSO PATINO continúe ejerciendo las funciones de Agente Despachador de Aduana y Encomendadas Internacionales en esta ciudad.

Ante la Notaría de Hacienda, deberá suscribirse la respectiva escritura pública en la forma y condiciones establecidas por ley.

# Club

## Dr. HERBERT WALTERSPIEL

### MEDICO

de la Universidad de Freiburg-Breisgau, Alemania. Especializado en medicina interna y Radiología. Diagnóstico y tratamiento de las enfermedades del corazón y aparato circulatorio, de los pulmones, estómago e intestinos, hígado, riñones, enfermedades de la sangre, especialmente anemias, enfermedades endocrinas y del sistema nervioso.

Instalación propia de Rayos X y laboratorio. Atiende en su consultorio y domicilio de la:

Calle Aspiazu 311, esq. Ecuador, edificio Hertzog, segundo piso.

Horas de consulta: 14 a 17 y horario convenido. Tel. 3674

# LA PINTURA DE UNA AUDICION DE ATENEOS ASPIAZU

JORGE CARRASCO NUNEZ DEL PRADO

Si es verdad que los artistas son, al decir de E. Faure, no solo los héroes de la esperanza, sino héroes y santos, no lo son en ninguna parte mas que aquí, donde no solo tienen que luchar contra un ambiente que solemne se preocupa por los golpes de estado, por el rumy-canasta y los automóviles, sino donde la indiferencia adquiere de día en días tales proporciones que, de no advertir y de no reaccionar violentamente y de repente, muchos hay que acaban con el cerebro apolunado, con la lengua apollunada, con los ojos cubiertos de telarinas. Sacuquemos de una vez. Sacuquemos con fuerza todos los parásitos del materialismo que poco a poco se están tragando nuestra alma.

Quisiera que este pequeño artículo únicamente hablara de Jorge Carrasco Nuñez del Prado y sus pinturas, tal como el título lo sugiere. Pero antes debo gritar a voz en cuello como es de triste nuestro ambiente, como es de indiferente, como es de misérrimo en las cosas del espíritu. ¡A ver si de este modo las gentes, así sea por snobismo, asombrar sus narices en esa cosa rara y lejana, para ellos que es el arte!

Jorge Carrasco Nuñez del Prado expone. Es, actualmente, tal vez el más grande de los pintores bolivianos. Su "Convaleciente", en el catálogo que ahora nos ofrece, nos lo prueba. Nos lo prueba su "Julia", su "Kachua", su "Tedy", Carrasco Nuñez del Prado, su "Accidente de trabajo", este espantoso accidente que está pintado con los colores que debe tener un crimen, con esos colores que chorrean sangre y tierra y sudor y ese sentimiento que es dolor y odio y rencor y llanto. Jorge Carrasco no debe agradar a nuestras damas que gustan de Rimsa. Me imagino que les debe producir náuseas. Sus telas trasuman la angustia y la desesperanza de nuestra tierra. Sus pinturas parecen un amasijo de esa angustia y desesperanza, con el alma de nuestro pueblo. Anteriormente lo dije ya una vez: es el pintor más boliviano, más nuestro que tenemos. Tal vez por eso, cuando llegue el momento de cerrar su exposición, no habrá vendido ningún cuadro, y si alguien habrá comprado alguno, será quizás un señor extranjero, uno de esos señores que hasta quizás habrá venido a estudiar el asunto de nuestro estado.

Jorge tiene un cuadro que es un descanso verlo. Es su "Kachua". Un balle de indios bajo la luna. En medio de una noche inmensamente negra y un suelo a-

Mañana sábado, por los micrófonos de la Radio de su nominación, será perdonada la actuación en homenaje a la Revolución del 16 de Julio de 1909, ofrecerá el Ateneo "Agustín Aspiazu".

Dentro del programa preparado para el efecto, harán uso de la palabra los siguientes ateneístas: Presidente, señor Jorge Pinto de la Torre; señor Ángel Guerrero M., señor Antonio Avila Jiménez, señor Gonzalo Berdregal y señor Macks Portugal, que en su calidad de Conservador de la Casa de Murillo dará a conocer documentos inéditos relacionados con la vida, pasión y muerte del Protomártir Murillo. Amenizará la audición un selecto conjunto de artistas pacheños, bajo la dirección del señor Sergio Saavedra.

marillo, las polleras multicolores de las cholitas forman un continuo movimiento que es ritmo y alegría vivos, palpantes, llenos de armonía y equilibrio. Otros pintores han tratado de darles a nuestras cholitas y a nuestro pueblo esta alegría que hoy les da Carrasco con la misma facilidad con que antes les diera el dolor. El lo ha logrado. Ellos no. Y es que él conoce nuestra tierra y su alma. Y además conoce su oficio y sabe las obligaciones que el conocerlo le impone.

Nuestro pueblo se pregunta "¿A dónde vamos?", se detiene en "La hora actual", ante un "Saldo de revuelta", ante un "Fruto de socavón", y se pregunta "¿Qué hacer?" Jorge lo sabe. Lo sabe muy bien. Y también sabe que en otras partes hay "Rummy Canasta". También sepámoslo nosotros y hagamos algo, cualquier cosa, aunque sea mirar los cuadros y limitarnos a comprenderlos. No nos quedemos con una indiferencia pletórica ante un pintor como Carrasco Nuñez del Prado, ante un pintor que, como él, tiene un inmenso y porvenir. Hagamos algo ahora, para no tener que decirnos después "Pudo haber sido un gran pintor". Hoy lo repito: tal vez sea el mejor de los pintores bolivianos, el más grande, el más consciente de su obra, el que más y mejor conoce el alma de nuestro pueblo y el sabor de su tierra. Es ya un gran pintor, pero quiero decirlo después, cuando nos hayamos dado más de lo que ahora nos da cuando nos haya probado que el arte es un eterno comienzo, un eterno nacer siempre renovado y, sobre todo, una esperanza inacabable, infinita.

Samuel Crámer



Durante la segunda guerra mundial, Bolivia fué el principal proveedor de estaño al servicio de las naciones aliadas. Los demás países del Lejano Oriente quedaron cancelados para el suministro de este metal altamente estratégico.

En una nueva emergencia, Bolivia seguirá siendo la única fuente segura de aprovisionamiento estañífero para el mundo democrático.

La preservación de esta fuente supone un precio que,

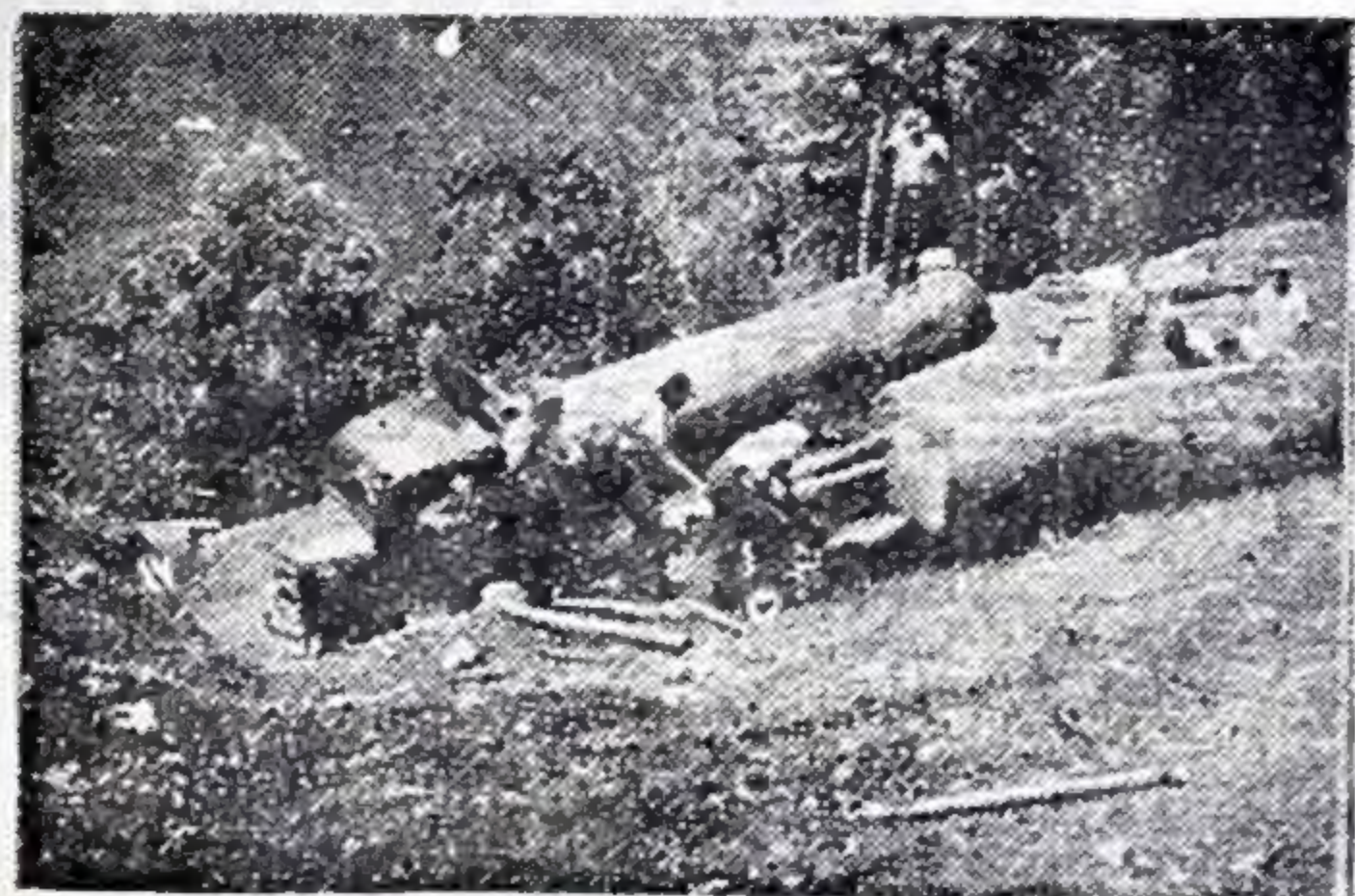
compensando el costo creciente de producción del estaño, fundamentalmente en el país las condiciones económicas y sociales indispensables para el desarrollo productivo.



# Maderera Hispano Boliviana

ASERRADEROS DE PUENTE VILLA

Maderas Nacionales de PRIMERA CALIDAD MACHIHEMBRADOS VIGAS PARA CONSTRUCCIONES LISTONERIO CAJONES PARA LA INDUSTRIA



Barraca de Ventas; Calle Federico Zuazo 437 Teléfono 4815 Casilla 1435



# Mañana el C. Miraflores Estrenará "Atavismo" En Tecnicolor con la Estrella Phyllis Calvert

[Al cabo de una estadía de 15 años en Europa durante la cual ha alcanzado fama como compositor de música y pianista, Kisinga, (Robert Adams), un africano, retorna a su país natal con el firme propósito de enseñar a los suyos, por la prédica y el ejemplo, los beneficios de la civilización. Encuentra al comisario Randall (Eric Portman), en pleno conflicto con la tribu de los Litus, la única que rehúsa mudarse de su miserable villorio infectado de moscas tsé-tsé, a un terreno alto, sano, que ha sido preparado especialmente para librarla de la terrible enfermedad del sueño.

Kisinga es litu y por consiguiente el comisario ve en él poco menos que a un enviado providencial. Le confía la misión de vencer la resistencia de su gente, advirtiéndole que a dicho fin tendrá que luchar contra la nefasta influencia del hechicero Magole (Orlando Martins). Kisinga, seguro de que su vínculo de sangre con la tribu y el prestigio de su educación le per-



mitirán argüir con éxito en pro del humanitario objetivo de Randall, pone manos a la obra. Pero las cosas no le resultan tan fáciles como se figuraba y por añadidura muchas circunstancias acuden a complicarlas.

Por ejemplo, la doctora Catherine Mundo (Phyllis Calvert) que también acaba de llegar de

Inglaterra, persuade al padre de Kisinga y a su hermana Saburi (Eseza Makumbi) que le den cada cual una gotita de sangre a los fines de un examen bacteriológico.

Y así continúa la historia de esta intrigante película filmada en el corazón africano.

## MARTES ESTRENO CineLA PAZ

La maravillosa producción en technicolor que en un drama de amor y tragedia nos muestra a las más grandes figuras de la danza

ZAPATILLAS ROJAS

OTRO ÉXITO MAS DE LA EAGLE LION DISTRIBUIDA POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES

CINE EBRO.— Teléfono 5225. Tenda y noche David Silva y Martha Roth en VENTARRON. Luneta 18.

## Kent Rogers y Nelly. Cow boys de Arizona, hoy en el circo Internacional "Las Aguilas Humanas" 1951

ESTA NOCHE A LAS 9.40 UNICO FESTIVAL NOCTURNO CON LOS CANTONISTAS MEXICANOS COMICOS LOS CAPORALES

[La primera temporada en Bolivia del Circo Internacional Las Aguilas Humanas 1951, continúa desarrollándose exitosamente en atención a los merecimientos generales del espectáculo que en nuestro ambiente ha gustado muchísimo por la simpatía y eficiencia artística de sus integrantes.

La carpa impermeable instalada en la Plaza Uyuni, es visitada por distinguidas familias nacionales y extranjeras residentes y gran público paceño de todos los sectores de la capital.

Niños y adultos han quebrado sus aplausos ante la simpatía y personalidad de los admirables equilibristas infantiles, The Golden Kids, pequeños grandes artistas norteamericanos Los Chiquitines de Oro que en el elevado rolly-rolly, realizan impresionantes equilibrios.

También los que se han transformado en ídolos infantiles son los magníficos cowboys de Arizona, Kent Rogers y Nelly, lanzadores de cuchillos a la distancia y saltadores en látigos y lazos vaqueros.

Cada vez gustan más los grandes cantonistas cómicos mexicanos Los Caporales y el colvin musical cubano Finito que interpreta vales y trozos de ópera en mambas y tubos armónicos.

El programa en general es muy ameno, alegre, gustador y de cultura artística, adecuado a toda clase de público.

Hoy nos presentan una única función, festival nocturno a las 9.40 que partes cómicas a cargo de los Hermanos Moreno, apañados payasos musicales es pañoles y los tonis Cascabelito, Cangua, Canutillo, Farolito y Coliguito.

Los boletos numerados se entregan al público en el Hotel Eden, calle Bolívar, frente a la Contraloría.

### MAÑANA SABADO TRES INTERESANTES PROGRAMAS INFANTILES.

Mañana el Circo Internacional Las Aguilas Humanas 1951, cumplirá tres interesantes funciones que por la novedad de sus programas despertará interés entre nuestros niños y adultos.

Mañana en las tres funciones sabatinas actuará el etrenador inglés Mr. John Greene con su Dogs College, el Colegio de Perros Comediantes; funciones que se dividirán así: matinee infantil a las 3.30 de la tarde, tanda social a las 6.30 de la tarde y nocturna a las 9.40.

Igualmente el próximo domingo 15, realizarán tres espectáculos, matinee, infantil, tanda y nocturna.

ESPECTACULOS CONMEMORATIVOS DE LA REVOLUCION DE DON PEDRO DOMINGO MURILLO.

En respetuosa adhesión a las celebraciones públicas del glorioso aniversario de la Revolución del ilustre prócer Don Pedro Domingo Murillo, el próximo lunes 16 el Circo Internacional ofrecerá tres grandes funciones patrióticas de gala, en matinee infantil, tanda y noche, presentándose todos los principales elementos de Las Aguilas Humanas 1951, conjunto acreedor a unánime apoyo del público santiaguino.

## HOY — ESTRENO SIMULTANEO — HOY CINE ROXY Rotativo COPACABANA

Por primera vez en un film mexicano, dibujos animados en combinación con las escenas de personas

JULIAN SOLER — AMPARITO MURILLO  
Sara García — Fernando Soto

### El Diablo No es Tan Diablo



LA PRIMERA ESCENA UN HOGAR COMO HAY MUCHOS: El marido, la trabajadora esposa, los barrabaces hijos y la queridísima suegra - el diablo cambia los papeles y ella vá a la oficina y el pobre maridito hace los quehaceres domésticos.

Un exitoso film mexicano distribuido por la Empresa Boliviana de Cines.—

# El Director de la Escuela de Artes Plásticas de Cochabamba. Notas y Curiosidades

Llamado por el Ministerio de Educación Pública se encuentra entre nosotros el director de la Escuela de Artes Plásticas, independizada recién de la Academia de Bellas Artes "Man Céspedes" de la ciudad de Cochabamba, señor Raúl G. Prada, distinguido pintor nacional.

## ENCUENTRO CASUAL.—

Acompañado por el señor Jorge de la Reza otro notable pintor cochabambino que ejerce las altas funciones técnicas de jefe de la Sección Plástica del Departamento de Cultura de aquel Ministerio, un redactor de EL DIARIO encontró casualmente al artista visitante en la inauguración de la muestra que presenta en la Sala de Arte de la Municipalidad un joven exponente de la nueva pintura paceña, y pudo conversar con él apenas.

D. Raúl G. Prada, cuya obra de organización y dirección en la capital del Tumi es ejemplo y sin duda alguna la única en la República ha venido a La Paz con asuntos relacionados a la mejor marcha de dicho establecimiento.

Nos informó que su permanencia en la sede del Gobierno se prolongará por uno o dos días, tiempo en el que promete volver a estar con sus amigos de EL DIARIO.

También visita La Paz el señor Ricardo Bohórquez artista potosino que dirige en la Ciudad del Cerro Rico la Academia de Bellas Artes, dependiente de la Universidad "Tomás

Frías". Seguramente también el señor Bohórquez coordina con las autoridades del ramo educacional un programa general de trabajo y fomento del arte en el país.

## DIRECTORIO DE LA VILLA 16 DE JULIO

[El próximo domingo a horas 10 a. m., tendrá lugar la posesión del Directorio de la "Villa 16 de Julio", barrio nuevo de la ciudad y cuya nominación se adoptó como un homenaje al aniversario de la Revolución de La Paz. Con este motivo, se ha preparado el siguiente programa, que será desarrollado en la "Casa del Pueblo" (Alto de La Paz):

- 1.— Himno Nacional.
- 2.— Lectura de Informe del Presidente cesante señor Luis Espinoza P.
- 3.— Número de música.
- 4.— Posesión del nuevo Directorio.
- 5.— Palabras a cargo del Presidente entrante, señor Demetrio Salazar T.
- 6.— Número de música.
- 7.— Palabras del Presidente de la Federación de Juntas Vecinales, señor Alberto Méndez.
- 8.— Número de música.
- 9.— Tribuna libre.
- 10.— Número de música.
- 11.— Palabras de clausura a cargo del 2º Vice Presidente, señor Ruperto Chacón.
- 12.— Marcha final y recepción a las autoridades.

## Club

# TESLA

## HOY - HOY

CONTINUA EL TRIUNFO DE LA GRANDIOSA PELICULA DRAMATICA

### PEQUEÑECES

Según la novela del P. Gómez, S.J.

Aurora BAUTISTA  
Jorge MISTRAL

Dirección de JUAN de ORDUNA

UNA SATIRA MORDAZ A LA SOCIEDAD DEL 900....

# CINE MURILLO

## Hoy - Estreno - Hoy

Un éxito sin precedentes presentando a los famosos y aplaudidos

### "LOS TRES PANCHOS"

con DAVID SILVA - MARTA ROTH

En las sombras de la noche los crímenes del hampa y en las noches de luna la voz de

### LOS TRES PANCHOS

## No Me Quieras Tanto

# HOY- PRINCESA -HOY

MATINEE TANDA Y NOCHE ESTRENO

## Gale STORM

LA REVELACION 1948

### LA ROBO' A LA MUERTE

## ETERNAAMENTE TUYA

FOREVER YOURS (MAYOR)

SIR AUDREY SMITH - JOHN MACK BROWN  
CONRAD NAGEL - MARY BOLAND  
FRANK GRAYEN - JOHNNY BOWEN

## PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

<b>TEATRO PRINCESA.</b> — Teléfono 2626.— Matinée, tanda y noche estreno, risas y lágrimas en la preciosa comedia ETERNAMENTE TUYA, con Garle Storm, Sir Aubrey Smith, Conrad Nagel y John Mack Brown. Matinée 23. Tanda y noche platea 25.	<b>CINE TESLA.</b> — Teléfono 3803. Matinée, tanda y noche el éxito dramático español PEQUEÑECES, con Aurora Bautista y Jorge Mistral. Matinée 20. Tanda y noche 41. Jueves estreno EL ABRASO DE LA MUERTE, con Donald Coleman.	<b>CINE MIRAFLORES.</b> — Matinée, tanda y noche el drama MADRE QUERIDA, o EL CALVARIO DE UNA MADRE. Matinée, platea 23. Alta 15. Tanda y noche, platea 20, Alta 17. Mañana estreno en technicolor ATAVISMO con Phyllis Calvert.	<b>CINE LA PAZ.</b> — Gary Grant, Loreta Young y David Niven en UN ENVIADO DEL CIELO. Además concierto en grupo por el profesor señor	<b>MONJE CAMPERO.</b> — Geanette Mac Donald y Lassie en el film en technicolor LA NUEVA ALBORADA. Precios matinee 28 y 24. Tanda y noche 40 y 29.	<b>ROTATIVO COPACABANA.</b> — Julian Soler y Amparito Morillo en la divertida producción EL DIABLO NO ES TAN DIABLO. Sesiones continuadas desde las 14 horas. Platea general Bs. 20.	<b>CINE COLON.</b> — Programa doble todo el día: Episodios 7, 8 y 9 de LA HIJA DE LA SELVA, además el film de aventuras PRONTERA INDOMITA. Precios en matinee, tanda y noche 15 y 11.	<b>CINE BOLIVAR.</b> — Matinée, Vermouth y noche: Sensacional y estupendo drama: LA BUSQUEDA, con Montgomery Clift, Allie MacMahon	<b>CINE AVENIDA.</b> — Vermouth y noche: Una divertida y colorida comedia: UN ENVIADO DEL CIELO, con Gary Grant, Loreta Young, David Niven. Luneta 25, alta 18.	<b>CINE MIGNON.</b> — Noche CANCION DE MEXICO y DEJADA EN FRENDIA. Luneta Bs. 5.50. Galería Bs. 5.50.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------



ROTARY CLUB.

—Mañana, en el Club de Tenis La Paz se realizará el almuerzo con motivo de la efeméride pacense, a horas 12 y 30.

El programa en dicha reunión a la que han sido especialmente invitados el señor Prefecto del Departamento, el señor Alcalde Municipal y el Presidente de los Amigos de la Ciudad, es el siguiente:

Homenaje a los Estados Unidos de Norte América, Venezuela, Argentina y Francia por el compañero doctor Manuel Elías Paredes.

Homenaje de Rotary Club de La Paz, al 16 de Julio de 1809 por el compañero don Antonio Vicente Ardaya.

REUNIONES.

—La señora Irma Hanhart ofreció ayer un te-bridge en honor de la señora Lucila Flores de Tejada Sorzano.

—Distinguidas damas de nuestra sociedad se encuentran invitadas al te-bridge que ofrece esta tarde la señora María Luisa Ascorruiz de Muñoz Cornejo en su residencia particular, celebrando su cumpleaños.

—En obsequio de sus relaciones sociales ofrece hoy un te-bridge la señora Lily Prudencio de Campero Alvarez.

—La señora Emma Velasco de Arnal agasajó ayer a un núcleo de sus relaciones sociales con un te-bridge.

—El doctor Gregorio Mendoza Catacora y su esposa, señora Ana Fernández de Mendoza Catacora, ofrecen hoy una copa de champagne en honor de su hijo Lupi Sergio, con motivo de su graduación.

—Los esposos Salgueiro-Celis ofrecen hoy una recepción en honor de su hijo Emilio, con motivo de su graduación.

—La señorita María Teresa Taborga, ofrecerá hoy un te en honor de la señorita Martha Navia Urdininea con motivo de su próximo matrimonio.

—En obsequio de sus relaciones sociales ofreció ayer un coctel, la señorita Amalia Carreaga Rada.

—Con entusiasmo se viene preparando en la sede del Club 16 de Julio, el programa a desarrollarse en las próximas fiestas cívicas.

DIPLOMATICAS.

—Conmemorando la Fiesta Nacional Francesa, el señor Embajador de Francia y su esposa, la Baronesa de Pain, ofrecerán

CRONICA SOCIAL

el día de mañana una recepción en la sede de la Embajada.

—En honor del señor Ministro de Bélgica y su esposa, el Encargado de Negocios de los Países Bajos, ofreció anoche una cena.

—La señora María Gloria Villamayor de González, esposa del Primer Secretario de la Embajada del Paraguay, invitó ayer a sus relaciones a un te-bridge.

BAILE DE LA PRENSA.

—El día de mañana, sábado 14, se llevará a cabo el Baile que en homenaje a la Efeméride pacense ofrece a nuestra sociedad la Asociación de Periodistas. Es grande el interés que existe para concurrir a esta fiesta en la que será proclamada la señorita Prensa 1951 la señorita Roxana Salinas Zalles. Acompañarán a la Reina de la Prensa un conjunto de niñas de nuestra sociedad y representantes de la prensa del interior.

AMIGOS DE LA CIUDAD.

—Los Amigos de la Ciudad preparan para el domingo 15 su tradicional almuerzo de celebración del Día de La Paz. Concurrirá especialmente invitado el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General Hugo Ballivián. Dentro del programa que se desarrollará en esta reunión se destaca la imposición de la Medalla al Mérito y el discurso de Homenaje a la Efeméride de Julio que estará a cargo del socio señor Rafael Ballivián.

ACTUACIONES.

—El Directorio de la Sociedad de Socorros Mútuos San José, ofrecerá el día de mañana una copa de champagne en honor de su padrino de Piedra Fundamental, Excmo. señor Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno, General Hugo Ballivián.

—Como se tenía anunciado se ha llevado a cabo el día de ayer una reunión preparatoria del Centro Taurino Boliviano, para efectuar la organización del Centro Taurino Femenino.

ACTUACION ESCOLAR.

—La Directiva, Personal Docente y Comando de la Brigada "Simón Manzaneda", de la Escuela "Brasil", saludan a usted

gadier Haydée Guzmán, y Sub-Brigadier Hortensia Cossio.

7.— Investidura de la Comandante de Brownies, Guide Luisa Sahana.

8.— Palabras alusivas al acto por la Profesora señora Alicia de Indaburi.

9.— Canto al Scout.

10.— Danza española, por tres guides.

11.— "A mi Bandera". Poesía recitada por una alumna.

12.— "Balletito boliviano", interpretado por un grupo de niñas.

13.— Himno a la Escuela.

14.— Danza folklórica.

15.— Palabras de clausura, por el Comandante Honorario de la Brigada, Tenl. Carlos Alberto Ocampo.

INFANTILES.

—La niña María del Rosario Alvástegui, ofrece esta tarde un té a sus pequeñas relaciones con motivo de celebrar su cumpleaños.

VIAJEROS.

—De Estados Unidos de Norte América llegó ayer la señora Judith Chopitea de Aparicio, acompañada de su hijo doctor Enrique Aparicio Chopitea.

—De Tarija la señorita Elsa Marquez Sanjinés.

—De Río de Janeiro las señoritas Fanny Centellas Tapia, Blanca Muñoz Perou y Ruth Molina Rivadeneira.

—De Cochabamba la señora Amanda Hinojosa V. de Navajas.

De Recordación Cívica se Declaró los Días 15 y 16

La Alcaldía Municipal el día de ayer, promulgó la siguiente Ordenanza Municipal relativa a los festejos conmemorativos de la fecha cívica de La Paz:

"Eduardo Sáenz García, Alcalde Municipal de La Paz.

Por cuanto:

El H. Concejo Municipal, ha dictado la siguiente Ordenanza Municipal.

Ordenanza Municipal. Guillermo Debbe Alarcón, Presidente del H. Concejo Municipal.

CONSIDERANDO:

Que el pueblo de La Paz y toda la República, celebran el CXXII Aniversario de la Revolución de Julio de 1809 gloriosa gesta libertaria que inició el movimiento de la emancipación americana;

Que es deber del Poder Comunal rendir homenaje al Protomartir de la Independencia Dr. Pedro Domingo Murillo y a los hombres que sacrificaron su vida por la Patria y la Libertad.

RESUELVE:

Art. 1º.— Declarar de recordación

cívica los días 15 y 16 del mes de Julio, debiendo permanecer izada la bandera nacional en todos los edificios públicos y particulares.

Art. 2º.— Las urnas que contienen los restos mortales de los Protomártires serán colocadas en el Altar Mayor de la Basílica Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz durante la ceremonia del Te — Deum y luego conducidas por las autoridades nacionales y municipales, de la Catedral hacia el Altar Patrio erigido al pie del Monumento a Murillo donde serán expuestas para recibir el homenaje del pueblo boliviano.

Art. 3º.— Los actos conmemorativos de esta magna fecha se sujetarán a programa preparado por la H. Alcaldía.

Comunique a la Alcaldía para su cumplimiento.

En dado en el Salón de Sesiones del H. Concejo Municipal a los 5 días del mes de Julio de 1951 años (Fdo). Guillermo Debbe, Presidente del H. Concejo Municipal.

(Fdo). Bárbara Seimone Meriaco, Secretario del H. Concejo Municipal. Cúmplase".

CULTO CATOLICO

**SOLEME MISION EN SAN FRANCISCO.**

En el templo colonial de San Francisco se desarrollan con toda solemnidad, los actos religiosos preparados por los RR. PP. de la comunidad franciscana, en honor de la prolongación del Año Santo de 1951 y bajo la protección de la Virgen Santísima de Fátima. El horario para hoy, es el siguiente: Horas 5.30, Procesión de penitencia, Hs. 6.30 misa y plática moral. Por la noche a las 20, rezo de la corona seráfica, cánticos sagrados, exposición del Santísimo, rezo de la novena, sermón a cargo del entusiasta sacerdote Fray Calatayud y bendición con S.D.M.

La procesión de penitencia para mañana sábado, recorrerá el siguiente trayecto: con la imagen de Dolores (La Napolitana) a la zona de la Plaza Murillo: Jenaro Sanjinés, Potosí, Ayacucho, Plaza Murillo, Ingavi y Jenaro Sanjinés hasta la Iglesia.

A los actos religiosos de la madrugada, que se llevan a cabo todas las mañanas concurren centenares de fieles creyentes, sin distinción de clases sociales. La bella efígie de Fátima y del Divino Redentor son conducidos en sus andas respectivas, por un grupo de caballeros, devotos de la imagen.

**SOLEME NOVENA DE LA VIRGEN DEL CARMEN.**

En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas se reza solemnemente la novena de la aeterna del Ejército Boliviano, la Virgen Santísima del Carmen, conforme a la siguiente distribución religiosa: Horas 7.15, 9 y 10, misas. Los dos últimos oficios divinos con rezo de la novena. Por la noche a las 19.30, rezo del rosario, sermón a cargo del R. P. Felipe de la Sagrada Familia y Superior de los padres carmelitas, exposición del Santísimo, rezo del novenario y bendición con S.D.M. Su fiesta tendrá lugar el 16 del actual. Con este motivo, a horas 8, se oficiará la misa de Comunión general. A horas 9, se realizará el solemne traslado de la Santísima Virgen a la Catedral de Nuestra Señora de La Paz.

**DEL SEÑOR DEL PERDON.**

En la Capilla de la Tercera Orden, hoy tendrá lugar la visita a la imagen histórica del Señor del Perdón, por sus devotos. Por la noche a las 20, se rezará la vía sacra con la concurrencia de los Hermanos terciarios.

**DEL CORAZON DE JESUS.**

El Oratorio de la calle Murillo N° 216, estará abierto hoy, de horas 10 a 21 para la visita de la efígie del Sagrado Corazón de Jesús, por las personas devotas.

**DEL SEÑOR DEL HABLA Y DE LA COLUMNA.**

En la Basílica Metropolitana se llevará a cabo hoy, la visita a las imágenes del Señor del Habla y de la Columna por las señoras, señoritas y caballeros de la Acción Católica.

**DEL SEÑOR DE BURGOS Y DE LA PORTERIA.**

En el templo parroquial de San Agustín se efectuará hoy, la visita a la efígie del Señor de Burgos y de la Porteria por parte de los fieles creyentes.

**MISA S.**

Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 10.30.

En La Merced. De 9 a 11.

San Agustín. 10 y 10.45.

San Pedro. Hs. 8.

San Sebastián. 9.

Santo Domingo. De 9 a 11.

San Francisco. De 6.30 a 9.

En La Recoleta. De 6.30 a 9.

Capilla de las Siervas de María. 6.45.

Capilla de María Auxiliadora. 7.

Capilla de los Sagrados Corazones. 6.30 y 9.

Capilla de Villa Victoria. 7.30 y 8.

Capilla de Alto Calconi. Horas 10 y 11, en honor de la aparición milagrosa de la Virgen del Rosario de Fátima. Seguida

Sobre sus Impresiones en España, nos Habla La Presidenta del Concejo Municipal

El martes de la presente semana retornó al país la Presidenta del Concejo Municipal de La Paz, señora Rosa Nava de Mendoza López que viajó a España presidiendo la delegación femenina boliviana al Primer Congreso Femenino Hispanoamericano.

Nuestra compatriota recibió muchas distinciones en la Madre Patria destacándose el señalado honor que se le confirió al cederle la palabra en el acto de clausura de dicha jornada. En aquella oportunidad dijo: "Con el profundo sentir humano del genio español, hemos acudido de todos los ámbitos de la América Austral al llamado de la Madre Patria, en un despertar colectivo de honda raíz racial e histórica atraídas por el milagro de acruir de la fe de nuestra Santa Religión y en el destino de los pueblos [latinos]".

DECLARACIONES.—

Por interés periodístico visitamos a la señora Nava de Mendoza López, en su residencia de la Avenida 6 de Agosto.

Qué impresiones trae Ud. de su viaje a España?

—"Traigo inolvidables recuerdos de mi viaje a España, con motivo de la celebración del Primer Congreso Femenino Hispanoamericano, que se ha llevado a cabo en Madrid constituyendo el certamen internacional más significativo y honroso de los últimos tiempos por la calidad de las delegaciones por la hidalguía de la raza hispánica y por los aportes intelectuales de las naciones que participaron con elocuencia lo que puede la mujer hispánica en el concierto del pensamiento humano".

Fuera de lo que aquí se conoce, qué papel más le ha correspondido desempeñar en el Congreso?

—"He sido honrada como presidenta de la Tercera Comisión que se denominaba "La Mujer en la Política" a la que pertenecían todas las delegadas de España y América que tomaron parte en el Congreso; y las conclusiones que se han dado en esta Comisión son las siguientes que la ruego publicar en su integridad porque es el mensaje, que traigo a las mujeres de mi Patria:

"LA MUJER EN LA POLITICA".—

1.— La Mujer puede y debe participar directamente en el ejercicio del poder político de acuerdo con su propia naturaleza, condición y capacidad.

2.— El Congreso reconoce la necesidad de la Educación cívica y recomienda la creación de instituciones que capaciten a la mujer para el ejercicio de su función política.

3.— El Congreso recomienda que la mujer participe en la política activa y que se distribuya los puestos de Gobierno teniendo en cuenta la capacidad intelectual y moral del individuo y jamás la condición del sexo.

Y cuál ha sido la labor realizada por las demás delegadas?

—"La labor llevada a cabo por las demás delegaciones ha honrado a Bolivia y sus trabajos han merecido la distinción de ser llevadas a las sesiones plenarias; el de doña Lola Ruck de Mendoza sobre sus observaciones en el ciclo secundario de enseñanza y de doña Alda Aguirre de Méndez que trató de la "Mujer en tiempos de Paz y de Guerra", así como fueron felicitadas en las comisiones respectivas los trabajos de la señora Zolla Vianó de Antezana Paz, Mercedes Mier de Arce Paz Castillo de Mendizábal y Bertha Villares de Páiz".

mente, se llevará a cabo, una solemne Procesión de la Imagen. Recorrerá las calles adyacentes a la capilla de Alto Calconi.

Templo de la Virgen de Copacabana. 9.

Templo Parroquial de Obreros. 7 y 9.

Templo Parroquial del Rosario. 8 y 9. Misa especial en el altar de la Virgen de Fátima.

Cripta del Colegio Don Bosco. 7.30 y 8.

Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. 8.

Parroquia del Señor del Espíritu Santo. 8.30.

Templo de la Compañía de Jesús. De 6.30 a 9. A horas 7.30, misa y rezo de la novena de la Virgen del Carmen.

Templo del Señor del Gran Poder. De 7 a 9. Por la noche a las 19.30, rosario.

Cómo se realiza el movimiento feminista en España?

—"En España no hay movimiento propiamente feminista sino el avance colectivo de la mujer en medio de las fuerzas vivas de la Nación, cooperando con eficiencia en las obras que se realizan diariamente".

Y qué nos dice de Falange, Femenina?

—"La obra de doña Pilar Primo de Rivera, hermana de José Antonio es coordinada inteligente y muy bien orientada. Esta institución cuenta con sinnúmero de colaboradoras preparadas y decididas como Victoria Elvira Díaz y Luisa de Lara que dan todo su tiempo, su esfuerzo y su saber en beneficio de la obra que sencillamente es maravillosa. Lo que más me ha impresionado es la Escuela Mayor de Orientación Rural de Aranjuez" que la he visitado detenidamente, a la cabeza de la cual está una distinguida compatriota nuestra: Elena Rodríguez".

Qué otros establecimientos ha podido Ud. observar?

—Desde luego la Casa de Bibliotecas y Documentales que en este momento dirige María Hernández Lázaro y que tiene por objeto contribuir a la formación del criterio cristiano y de una mentalidad capaz de enfrentar la solución de los problemas que se plantean en la vida sin titubeos ni condescendencias. He visitado también muchos hogares infantiles de auxilio social además la escuela de formación familiar y social dirigida por María Sabatá; la institución de la Virgen de la Paloma que tiene 2.500 alumnos y el grupo escolar Palacio Valdés, ambos establecimientos destinados a la formación profesional y técnica de los hijos, de los obreros, donde empiezan por descubrir sus vocación, (os cuales verdaderamente me han maravillado".

Y en París ha tenido Ud. tiempo de interiorizarse de algunos servicios sociales?

—"He tenido la suerte de visitar la Escuela — Prisión que funciona en "Doullens" acompañada por el director de Asuntos Exteriores señor René Berthet, a 3 horas de auto, móvil fuera de París, y que está destinado a las condenadas a pena de reclusión que no deben pasar de 27 años. Allí se procura la rehabilitación de las que han caído en el error. El Gobierno francés le da a esta obra una gran importancia.

"También he visitado, condecorada por la Honorable Concejal Mm. Georges Picot cuya gentileza jamás podré agradecer, el servicio departamental de coordinación de actividades sociales del Sena, que es lo más perfecto que hasta ahora he visto. He podido también interiorizarme de la organización del Hospital de Niñas especialmente contra las afecciones cancerosas al que colabora un selecto grupo de damas a la cabeza del cual está Mme. Armando Mayer.

"Para no extenderme más y no abusar de la gentileza de EL DIARIO no quiero concluir esta entrevista sin referirme al grato conocimiento que he tenido, a mi llegada a ésta, de que la Honorable Junta Militar de Gobierno ha confirmado y rubricado la apertura en Bolivia de la primera Cárcel de Mujeres cuya administración se encomendará a las religiosas del Buen Pastor que justamente atienden las prisiones de París Londres y Nueva York y espero que la financiación de esta obra será rápida a fin de que sobre la base que concedió el Gobierno anterior, de 1.000.000.— para el efecto, con la intervención del Consejo Nacional de Beneficencia y Asistencia Social, sea una realidad dándole toda la importancia que merece hoy en día la protección a la mujer caída y desamparada.

NOTARIOS EN EL MIN. DE GOBIERNO

"El miércoles último a horas 18 y 30, el Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración, General Antonio Seimone, recibió en su despacho a una delegación constituida por varios representantes de los notarios de la localidad y del interior del país, con objeto de conocer los puntos de vista sustentados por todos aquellos que ejercen funciones notariales e interiorizarse al propio tiempo sobre la actual organización de esa importante rama.

**FETE NATIONALE DE FRANCE**

A l'occasion de la Fete Nationale, l'Ambassadeur de France et la Baronne Guy FAIN ont le plaisir d'inviter tous les Français et Sarrois se trouvant à La Paz, à la réception qu'ils donneront Samedi 14 Juillet 1951 de 12 h. à 1 h. 30, Avenida Arce 855.

**El más Importante...**

Espectáculo internacional que ha llegado a Bolivia en los últimos 20 años

**VERLO... ES APLAUDIRLO ES COMPROBAR. ESTA GRAN VERDAD**

**HOY**

VIERNES 13 DE JULIO

Unico festival circense Hoy en nocturna a 9.40

El espectáculo que aplauden todas las familias de La Paz

**Nuevo CIRCO Las AGUILAS HUMANAS 1950**

Novedad 1950 del Gran Circo Price de Madrid

**RAYO FLOTANTE**

Agua caliente al instante para todo uso.

JUNIN 725 - TELEFONO 3310

**3 HABRAN TRES FUNCIONES**

MATINEE INFANTIL SABATINA a las 3.30 de la tarde; TANDA SOCIAL SABATINA a las 6.30 de la tarde y NOCHE SABATINA 9.40

Unica función en carpa impermeable, Plaza Uyuni Localidades numeradas en venta en Hotel EDEN calle Bolívar frente a Contraloría.

**ELSA NAVARRO RODRIGUEZ**

(Q.E.P.D.)

Wenceslao Navarro C., y Marcelina R. de Navarro, padres; Mario, Alberto y Aida Navarro, hermanos; los tíos, primos y demás deudos, ruegan a Ud. se digne concurrir a la misa que en sufragio del alma y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, mandarán oficiar en el Templo de San Agustín, el día de mañana sábado 14, a horas 10 a.m. Su asistencia será muy reconocida por la familia doliente. La Paz, 13 de Julio de 1951.

**JULIA F. v. DE ALCAZAR**

(Q.D.D.G.)

Fallecida en la ciudad del Cuzco (Perú) En fecha 15 de Junio de 1951.

Esther Alcázar de Marting y Graciela Alcázar de Sáenz hijas; Alfredo Marting y Alfonso Sáenz de la Oliva, hijos políticos; los hijos e hijas políticos ausentes; los nietos, nietas políticos y híznetos, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen concurrir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, mandarán oficiar en la Iglesia de los Padres Carmelitas, el día 14 de los corrientes a horas 10. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

**HOY en el Gran Cine Teatro AVENIDA**

RKO RADIO Pictures presenta su mayor éxito cómico lo más divertido y lo más grande!

**GARY GRANT — LORETTA YOUNG — DAVID NIVEA**

Tres renombrados astros de la pantalla que nos envía Hollywood, para divertirnos en

**Un Enviado del Cielo**

"Un enviado del Cielo", que nos hará morir de risa y pasarán los minutos más alegres de su vida!

**"Un Enviado del Cielo"**

Es una extraordinaria comedia, encantadora y romántica Ud. dirá una película para ver dos y tres veces!

¡Todo el mundo exclamará es una gran película!

**RESTAURANT "Rápido"**

Avenida 16 Julio 111

Desayuno, Almuerzo, Cockteles, cena.

Servicio Permanente todo el día

**Luzca una hermosa cabellera con...**

**RAYO FLOTANTE**

Distribuidores MURILLO BROS Tel. 3230-4307



# EL DIARIO

Teléfono 2703 y 2563. Oficinas: Calle Loayza N° 20.— Cajón Postal N° 5

LAS NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES DESDE 1º DE MAYO DE 1951.

**Suscripciones**  
3 meses 1/2 año 1 año

Ciudad Bs. 412.50 825.— 1.650.—  
Interior " 437.55 875.10 1.650.—  
Exterior " 462.45 924.90 1.850.—

## Guía de Avisos

**Agencias.**  
Artículos de vestir.  
Animales domésticos aves etc.  
Automóviles camiones accesorios bicicletas y garajes.  
Avisos diversos de interés general.  
Casas y departamentos.  
Casas y terrenos.  
Campos y haciendas.  
Cristalería, lozas y cubiertos.  
Empleados de comercio.  
Extravíos y personas buscadas.  
Hoteles y casas de pension.  
Instalaciones y accesorios para negocios.  
Instrucción y Educación. Academias, Institutos - Profesores.  
Libros, revistas y estampillas.  
Maquinas de escribir y coser.  
Materiales sanitarios y eléctricos.  
Materiales de construcción.  
Motores, maquinas y afines.  
Muebles, compra-venta.  
Negocios compra-venta.  
Oficinas y locales.  
Operaciones de crédito: préstamos, préstamos e hipotecas.  
Pianos y demás instrumentos de música.

## CASAS Y TERRENOS

### Se vende

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende cuatro chalets en mejor región Sopocachi, c.u. living, comedor, cuatro dormitorios, garages, depósitos, todo confort. Dos reconocen deuda bancaria c.u. 500.000. Buena oportunidad. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende pocos pasos colectivo 2, casa nueva, tres hermosos departamentos, esquinera, garage, terrazas. Gran ocasión. Reconoce fuerte suma deuda bancaria. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende en Avenida Chaco, (Sopocachi), dos hermosos lotes terreno, precio ocasión, con facilidades de pago. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende tres hermosos lotes, en Villa Copacabana, de 300 m2. c.u. Bs. 340 el m2. Dos grandes facilidades en el pago. Con lectivos a la puerta. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende en pleno centro ciudad, amplia casa como terreno, especial para barraca o industria. Gran oportunidad. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende en zona San Pedro, casa dos departamentos, tienda. Oportunidad. Bs. 800.000. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende casa nueva dos departamentos, garsonier, en zona San Pedro. Reconoce deuda bancaria fuerte suma. Entrega inmediata. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende casa siete habitaciones zona San Pedro. Bs. 580.000. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende hermoso chalet en Avenida Estados Unidos, un departamento, garage, todo confort, 400 m2, superficie. Reconoce deuda. Entrega inmediata. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende en Calconí 3.924 m2. Tiene agua potable. Especial para fábrica. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende en Obrajes bonita casa con terreno, piscina, Bs. 500.000. Oportunidad. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende en Miraflores, casa renta tres departamentos, nueva con toda comodidad. Precio ocasional. 578

**BALLESTEROS & Cia.** Edificio Iglesias, 2º piso. Vende bonito chalet en Avenida Tejada Sorzano, un departamento moderno Bs. 800.000. Muy conveniente. 578

**COMERCIAL GOSÁLVEZ.** Plaza Murillo 413. Oficina 9. Teléfono 2794. Vende un lote de terreno de 453 metros en Avenida Catavi, a dos cuadras

# El Aviso Oportuno

del Parque Uyuni. Otro lote de 400 metros proximo Fabrica Soligno. 7710.

**COMERCIAL GOSÁLVEZ.** Plaza Murillo 413. Oficina 9. Teléfono 2794. Vende una casa en Ramon de Alaya recién terminada por Bs. 830.000. 7710.

**COMERCIAL MACHICAO.** Yana cocha 368. Teléfono 3243. Vende rega casa nueva 2 departamentos amplios y dependencias. Entrega inmediata. Miraflores 1.950.000 Bs. Reconoce deuda bancaria. 3712

**COMERCIAL MACHICAO.** Yana cocha 368. Teléfono 3243. Vende chalet residencial nuevo, 1 departamento, living, comedor, garage, patio, Sopotachi, Rosendo Gutiérrez. Bs. 1.900.000. 3712

**COMERCIAL MACHICAO.** Yana cocha 368. Teléfono 3243. Vende hermoso lote de terreno 419 m2, cercado, tiene agua y luz. Av. Aspiazu, Sopotachi, precio ocasión. 3712

**COMERCIAL MACHICAO.** Yana cocha 368. Telf. 3243. Vende rega casa de renta en calle Sucre, dos departamentos, varias habitaciones, dos patios, tienda y dependencias. Reconoce deuda bancaria. 3712

**COMERCIAL MACHICAO.** Yana cocha 368. Teléfono 3243. Vende casa 2 departamentos amplios, dependencias, San Pedro, calle Nicolás Acosta. 3712

**COMERCIAL NAVIA.** Vende casa central, calle Figueroa dos departamentos varias habitaciones sueltas, cuatro tiendas, datos Mercado 269. Teléfono 5313. 4713

**COMERCIAL GOSÁLVEZ.** Plaza Murillo 413. Oficina 9. Teléfono 2794. Vende casa de 4 departamentos en San Pedro (entre Sánchez Lima), Mayor Lopera. Otra casa en Sopocachi, calle Cervantes, las dos recién construidas. Precios de ocasión. 5713

**COMERCIAL GOSÁLVEZ.** Plaza Murillo 413. Oficina 9. Vende lote de terreno de 166 metros a Bs. 850 por metro, Fernando Guachalla, (Pasaje Luis S. Crespo). Precio de ocasión. 5713

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un lote de terreno en Miraflores, calle Tejada Sorzano, pasan colectivos, tiene agua, luz, con superficie de 186 metros cuadrados. Bs. 55.000 títulos saneados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5713

**LOTE** de 566 m2, se vende. Datos en Riobamba 222. 15629

**OFERTAS J. MESA** Gran Urbanización "Las Delicias" No un lote de terreno en la mas grande urbanización llevada a cabo en nuestra ciudad. Aproveche las facilidades de pago que le ofrecemos. Colectivos 4 y 10 dejando en la misma urbanización a pocos minutos de la Plaza Murillo. Informes, planos en nuestra oficina: comercio 420. Oficina N° 9. P512

**OFICINA HINOJOSA.** Vende una casa en Chijini cerca de la Av. Buenos Aires, tiene 594 metros cuadrados, 6 habitaciones, patio grande y tienda. Bs. 250.000, reconoce deuda Bs. 30.000. Mercado 315. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende 2 lotes de terreno de 150 metros cuadrados en la calle Santa Cruz. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende chalet en Miraflores de 3 departamentos cerca de la Av. Saavedra, por Bs. 2.200.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un chalet en la calle Dominica, Miraflores de 2 departamentos, por Bs. 2.000.000. Reconoce deuda. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un lote de terreno en la Avenida Busch, de 250 metros. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un lote de terreno en Sopocachi, de 275 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un chalet en la Avenida G. Busch, de 3 departamentos por Bs. 2.000.000. Mercado 315. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un lote de terreno en Calacoto, 2.000 metros cuadrados, cercado y con 3 habitaciones, cerca de los colectivos. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende tres lotes de terreno, en Calacoto de 400 metros cada uno. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un chalet en la Avenida G. Busch, 1.200.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un chalet en la Avenida Juan María Zalles, tiene un departa-

tamento completo, jardín, reconoce deuda, entrega vacio, por Bs. 1.200.000. Mercado 315. Teléfono 5318.

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla, tiene 285 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un ludo chalet en Cochabamba, con todo confort, en una de las principales avenidas tiene mas ochocientos metros cuadrados de extensión, por Bs. 1.500.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende una casa en la Av. Republica cerca de la estación por Bs. 900.000. Mercado 315. Reconoce deuda. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende 7.363 metros cuadrados en la Villa San Antonio, o se necesita en préstamo. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un chalet en Miraflores en la calle Claudio Sanjinés, de renta. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende una casa en Obrajes tiene 1600 metros cuadrados y 8 habitaciones, cerca de la Calle 14 de Septiembre, por Bs. 900.000. Mercado 315. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende una casa en la Avenida Santa Cruz, una de las principales avenidas de la ciudad. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Vende una casa en la Avenida Santa Cruz, tiene 666 metros cuadrados, en una de las principales avenidas de La Paz. Mercado 315. Teléfono 5318. 5712

**OFICINA HINOJOSA.** Vende un lote de terreno cerca de la plaza del estudiante, de 514 metros cuadrados, tiene 2 frentes, calles pavimentadas. Mercado 315. Teléfono 5318. 5712

**OFICINA HINOJOSA.** Vende una casa en la calle Quintanilla Zuazo, está en una zona de fábricas es de 3 pisos, tiene 400 metros cuadrados, pasan colectivos, debe Bs. 300 mil. Precio Bs. 900.000. Mercado 315. 5713

**SE VENDE** una casa en Villa Victoria. Ref.: Calle Rodríguez 429. (Final). 6711

**VENDO** urgente casa de cuatro departamentos, precio de ocasión, Bs. 1.650.000.— a la cuadra de San Pedro. Co-

mercial Gosálvez. Plaza Murillo N° 413. Of. 9. Teléfono 2794. 3710.

## Se compra

**COMERCIAL NAVIA.** Precisa casas y terrenos en venta haga su oferta a nuestras oficinas. Mercado 269. Teléfono 5313. 4713

**OFICINA HINOJOSA.** Compra un chalet en Obrajes, de Bs. 2.000.000. Mercado 315. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Compra una casa en Miraflores de Bs. 700.000 a 800.000 al contado o si debe mejor. Mercado 315. Teléfono 5318. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Compra una casa en la región de Chijini, por Bs. 300.000, al contado. Mercado 315. 577

## CAMPOS Y HACIENDAS

### Se vende

**EXTENSA** finca de puna de 5.000 hectáreas. Datos en Riobamba 222. 15629

### Se alquila

**SE ARRIENDA** finca con viñedos. Referencias Loayza 249 Segundo patio. 3712

## CASAS Y DEPARTAMENTOS

### Se alquila

**OFICINA HINOJOSA.** Alquila una casa de 8 habitaciones en la Avenida Iturralde, Bs. 6.000. Mercado 315. Tel. 5318. 5710

**OFICINA HINOJOSA.** Ofrece un departamento de 3 habitaciones en contrato, departamento en la Avenida Santa Cruz, por Bs. 200.000. Mercado 315. 5710

### Se busca

**OFICINA HINOJOSA.** Necesita un departamento en alquiler se paga hasta Bs. 5.000. Mercado 315. 577

**OFICINA HINOJOSA.** Se necesita una habitación para caballero solo y serio, que tenga muebles, garantizado el alquiler. Mercado 315. Teléfono 5318. 5713

**OPERACIONES DE CREDITO:** permutas, préstamos e hipotecas

**COMERCIAL NAVIA.** Ofrece dinero en préstamo hipotecario y joyas trámite rápido, desde diez mil a un millón. Informes Mercado 269. Teléfono 5313. 4713

**NECESITO** en anticierres una habitación céntrica para oficina. Ref: Potosí 61. Teléfono 3844, señor Rodríguez. 5711

## Dr. Victor Huaman

Médico — Cirujano

Corazón — Pulmón — Hígado — Estómago — Matriz — Ovarios — Esterilidad — Embarazos — Partos y sus complicaciones — Enfermedades venereas de ambos sexos. — Tratamiento rápido.

Consultas: 3 a 7 p.m.

Bueno 284

## DOCTORA

## Edelmira Vargas de Guamán

MEDICO - CIRUJANO

Especialista en Ginecología. Enfermedades propias de la mujer: Obstetricia, Embarazos, Partos y sus complicaciones, Pediatría, Niños, Alimentación del lactante.

Consultorio y domicilio:—

CALLE CANADA STRONGEST N° 240

CONSULTAS: de 2 a 6 p.m.

## Ing. JORGE SANCHEZ PEÑA

GEOLOGO - MINERO

UNIVERSIDAD DE COLORADO, EE. UU. de N. A.

Ex-Director General de Minas y Petróleos.

Ex-Ing. Inspector General del Banco Minero.

Informes - Consultas - Mapas Geológicos - Evaluación - Muestreo - Organización y Administración de Minas - Estudios Técnicos y Económicos - Prospección y Desarrollo Maquina Americana Gibson para minas - Motores Diesel y a Gasolina - Reactivos Metalúrgicos.

TELEFONO 5627.

CASILLA 562.

LA PAZ

## MAX F. CARRILLO

ABOGADO

DEFIENDE ASUNTOS EN GENERAL

Especialidad: Asuntos Civiles y Administrativos

Atiende con preferencia: cuestiones de propiedades, contratos, obligaciones, sucesiones, divorcios, asuntos de inquilinato, desahucios, indemnizaciones para empleados y obreros, cuestiones de minas, aduanas, revisión de títulos de propiedad etc., en su nueva oficina de la

Calle YANACOCCHA 336, segundo piso

(frente al Tribunal de Justicia). Domicilio: Díaz Romero 9 Teléfono 5158.

# BOLETIN COMERCIAL

AYACUCHO N° 267 — CASILLA 692 — TELEFONO AUT 2417 — LA PAZ

## VALORES

## Compradores Vendedores

Letras Hipotecarias del Banco Nacional ..	100.—	
Letras del Crédito Hipotecario del 7% ..	75.—	
Letras del Crédito Hipotecario del 8% ..	85.—	95.—
Letras del Crédito Hipotecario del 6% ..	75.—	85.—
Letras del Banco Hipot. Nl de Cochabamba del 7 y 8% ..	100.—	
Acciones del Crédito Hipotecario ..	100.—	115.—
Acciones del Banco Nacional de Bolivia ..	350.—	
Acciones del Banco Mercantil ..	250.—	
Acciones de la Cervecería Boliviana Nacional ..	275.—	
Acciones de la Fábrica Nacional de Cueros "El Inca" ..	185.—	
Acciones de la Fábrica Nacional de Calzado ..	180.—	
Acciones de la Fábrica Nacional de Cemento ..	250.—	
Acciones de la Compañía Molinera Boliviana ..	110.—	
Acciones de la Compañía Minera Amavayampa ..		
Acciones de la Compañía Explotadora de Turba ..	1.000.—	
Acciones "Incaur", Sociedad Anónima ..	1.500.—	
Acciones de la Cia. Boliviana de Tabacos ..	220.—	
Acciones Almacenes Generales Bolivianos ..	105.—	
Bonos Patrióticos de 1930. Interés 6% ..	30.—	
Bonos del Estado de 1914. Interés 8% ..	30.—	
Bonos del Estado de 1924. Interés 8% ..	30.—	
Bonos de Compensación Militar. Interés 8% ..	30.—	
Bonos de la Deuda Interna Interés 3% ..	30.—	
Acciones Textiles "Estatex" S. A. ..	1.200.—	
Acciones Frigoríficos Cooperativo "Los Andes" ..	1.100.—	
Acciones Palacios y Cia. ..	1.550.—	

La Paz, 2 de Julio de 1951.

## Información General

**TELEFONOS NECESARIOS.**  
Asistencia Pública 2111  
Clínica de Maternidad (Cruz Roja) 3960  
Clínica de Maternidad (Hosp. General) 2820  
Dirección de Tránsito 4013  
Hospital General 2820  
Hospital Militar 3680  
Municipalidad (Control de Precios) 5681 — 5682  
Policía de Investigaciones 3842  
Serv. Cooperat. de Salud Pública 3812 — 2815  
Maternidad del S.C. de S. P. 5743

Teléfonos Automáticos (reclamos) 3202.

**Doctor Roberto Staszkeski L.**

CIRUJANO DENTISTA

Universidades de Chile y Estados Unidos.

Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X — Consultas: 10 a 12 y de 14 a 15.  
Edificio Sáenz 2º piso. Av. Camacho esquina Loayza. Casilla 754 — Teléfono 5548.

**HERNAN PAREDES CANDIA**

ABOGADO

Atiende de horas 14, adelantando todos los días hábiles.  
Bufete: Calle Sucre 318  
Teléfono Automático 5871  
Casilla postal N° 1649.

**Laboratorio de Diagnósticos Biológicos**

"SANITAS"

Análisis Clínicos: Sangre, Orina, Heces, Líquido cefalorraquídeo, Líquidos patológicos, Bacteriología, Parasitología, Química, Transfusiones de sangre, Plasma

Dr. V. M. VILLAREJOS  
CELSO S. C. ROSSELLI  
C. ASCARRUNZ V.

LOAYZA 19 — Oficina e

Teléfono 3376.

## Dr. Isaac Rudón M.

MEDICO — CIRUJANO

Enfermedades de Señoras y Niños

Consultorio: calle Hermanos Ballivián N° 187.

CONSULTAS DE 14 a 18 y de 18 a 20 TODOS LOS DIAS HABILES

Domicilio: Pasaje Landeta N° 48 Tel. 3424. Casilla Correo 558

## "Sanatorio Miraflores"

Dr. William Muller

Especialista en Obstetricia y Ginecología

MATERNIDAD Y CIRUGIA

DIAS ROMERO 293 — MIRAFLORES — TELEFONO 2335  
CASILLA 426 — ATENCION DE HS. 11 a 12 a.m. Y DE HORAS 1ª a 18 y 30 p.m. — TODOS LOS DIAS.

## Dr. Guillermo Aranda Alvarez

MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA

Cirugía, tumores de cuello, Tórax, Esófago, Cirugía Ulcera, Cáncer de estómago, duodeno, Hígado, Hernias etc., etc. Cirugía de matriz, ovarios, trompas. Cirugía obstétrica. -- Estudios de especialización en la Facultad de Medicina de París y práctica hospitalaria en el Hotel Dieu y Hospital Marmottan de Francia. Atiende todos los días en la

CLINICA SAN LUIS — (YANACOCCHA N° 682)

— On parle Française —

## Dr. med. Alberto Conrad M.

Médico — Cirujano

Recién llegado de Europa. Diplomado en la Universidad de Berlín (Alemania); 14 años de especialización y práctica en calidad de médico interno en los hospitales de la misma Universidad.

Clínica Universitaria de Ginecología (Prof. Stoeckel), Hospital "Martin Luther" (Prof. Nordmann), Hosp. General de Neuköln (Prof. Dencks), Hosp. Gen. "Im Friedrichshain"; Medicina Interna (Prof. von Demarus), Cirugía general y ginecología (Prof. Braun) Clin. Univers. de Cirugía General y Torácica de la Charité (Prof. F. Sauerbruch) Cirugía general torácica gastro-intestinal, uñlar; Cirugía estética — Traumatología; Ginecología y Obstetricia — Urología.

— Consultorio y domicilio: —

AVENIDA CAMACHO N° 15 — PRIMER PISO

CONSULTAS: de 14½ a 18½, todos los días, menos sábados

Man spricht deutsch

CASILLA 1351

TELEFONO 6036

## Clínica "SAN LUIS"

DE CIRUGIA Y MATERNIDAD

Directores: Drs. Antonio Inchauste Patricios, Guillermo Aranda Alvarez.

Sec. Cirugía: Cirugía de Abdomen, Hernias, Intestinos, Apéndice, Vías Biliares, etc.

Sec. Ginecología: Cirugía de Matriz, Ovarios, Prolapso, Tumores.



CREALO, SI O NO



Alarma por Repetición de Sismos Traduce la Prensa

[Sucre, 12 (El Diario).] Los diversos órganos de prensa de esta capital se han venido ocupando, en sus últimas ediciones, del peligro de la repetición de los movimientos sísmicos que como el de 1948 ocasionaron tantos daños a la ciudad.

Uno de esos órganos, "Vanguardia" se refiere editorialmente al asunto y relacionándolo con la reconstrucción de los locales escolares, indica que el Comité de Reconstrucción al principio pensó que aquello no podría repetirse, pero posiblemente, al recapacitar, ahora cree que como ocurrió hace pocas semanas, los temblores seguirán y ha resuelto abandonar el trabajo de reparación de otras escuelas como la "Lemoine".

MAIZ PARA ALCOHOLES.

[Sucre, 12 (El Diario).] Decenas de camiones trasladan diariamente de las provincias Toabaya y Azero, de este departamento; Cordillera del Santa Cruz y Gran Chaco de Tarija, miles de quintales de maíz, con destino a la fábrica de alcoholes de Challapata.

Esto ocasiona que los agricultores y ganaderos que antes dedicaban este artículo para el invierno de su ganado, especialmente porcino, hayan dejado de

LA DIFERENCIA PRINCIPAL ENTRE LOS ELEFANTES AFRICANOS Y ASIATICOS ESTA EN LA OREJA DE LOS AFRICANOS QUE ES MAS GRANDE



Numerosos Elementos Movimientistas Han sido Detenidos en Cochabamba

[Cochabamba, 12 (El Diario).] Coincidiendo con los hechos ocurridos en La Paz, se registró en esta ciudad intensa actividad policíaca, pues numerosos agentes vigilaban constantemente los domicilios de los dirigentes del MNR. La Policía se negó a expedir ningún comunicado; sin embargo el correspondiente de EL DIARIO averiguó que fueron de tenidos anoche los senadores electos por el Departamento, señores Walter Guevara Arce y Eduardo Arce Quiroga, quienes se encuentran incomunicados en la central policíaca. También fue detenido el ex-Diputado Anibal Zamorano a quien se sorprendió en su domicilio. Otros detenidos son Gualberto Olmos, José Crespo y Joel Balderrama. Los familiares de los presos informan que las autoridades expresaron que eran órdenes de La Paz, de donde se habrían enviado agentes especiales para conducir hoy a los nombrados detenidos.

ADQUIERE CUADROS LA ALCALDIA.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] La Alcaldía Municipal, a sugerencia de su Departamento de Cultura ha resuelto adquirir las tres mejores piezas de la exposición pictórica que presentan los artistas René Meriles, Dora Bustillos, Luis Laguarda Tapia, todos ellos alumnos de la Escuela de Bellas Artes de Potosí. La exposición continuará hasta el sábado.

MAESTROS JUBILADOS IMPUGNAN UN DECRETO.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] La Asociación de Maestros Jubilados de la localidad, así como las de Primaria, Secundaria y Rural, han enviado al Ministerio de Educación un extenso memorial que contiene un alegato legal, moral y económico respecto del Decreto relativo a la cuota mortuoria de maestros. Expresan que tal medida es inconstitucional porque el Estado trata de apoderarse de los aportes de los maestros. Añaden que en virtud de tal decreto, aportan por igual maestros con herederos forzosos, como aquellos que no los

nomotográfica. La acompañada Teresa Gutiérrez Choque de 22 años, la cual sufrió igualmente violación por cuatro sujetos que aparecieron de los muros del cementerio. Manzano y Zarate, condujeron el cadáver de la menor hasta la puerta de la cantina de la señora Soliz, abandonándolo allí. Luego de activa investigación, la policía minera capturó a los autores, los cuales han sido conducidos a la policía de Oruro. Los vecinos de Colquiri, reclaman enérgica sanción contra los autores de este crimen.

tienen y que mientras los primeros saben a quien han de beneficiar sus aportes, los segundos se ven defraudados, ya que este sacrificio económico no les reporta ninguna utilidad.

HOMENAJE A MIJHALOVIC.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] Un sector numeroso de la colonia yugoslava en esta ciudad viene preparando para el 17 del presente mes actos cívicos y religiosos, en recordación del quinto aniversario de la muerte del héroe yugoslavo Draza Mihajlovic.

ACTUARON LOS NORMALISTAS DE SUCRE.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] La Delegación mixta de 36 alumnos de la Escuela Normal Superior que visita esta ciudad, actuó por dos veces en el Teatro Acha, con la comedia de Joaquín Gantier, "El Molino". Los alumnos de la Normal fueron felicitados por el público y la prensa.

EL PREFECTO VIAJA A LA PAZ.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] El Prefecto del Departamento, Cnl. Julio Fernández ha informado que a fines de semana viajará a La Paz, a fin de realizar importantes gestiones ante la Junta Militar de Gobierno, en beneficio de los intereses de Cochabamba. Extraoficialmente se sabe que llevará varios proyectos de decretos relativos a la nivelación de ciertos impuestos para reforzar la economía del Tesoro Departamental, sin menoscabo de los intereses colectivos. Durante su ausencia será reemplazado por el Jefe Militar más antiguo, de acuerdo al Decreto-Ley recientemente dictado.

ESPERAN LA LLEGADA DE CEMENTO PARA OBRAS PUBLICAS.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] Habiéndose hecho un pedido a La Paz, de 2,500 bolsas de cemento, con destino a varias de las importantes obras públicas que se realizan en esta capital, al presente se espera el envío de esa partida.

Se destaca el hecho de que es de urgencia ese cemento, ya que se lo requiere para importantes trabajos cuya conclusión es una sentida necesidad.

CONTROL DE LA AFTOSA.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] El control de la fiebre aftosa que viene realizando las autoridades, está dando resultados, ante todo en lo que se refiere a evitar que sea trasladado el ganado enfermo a otras regiones extendiendo el mal.

También el último decreto estableciendo sanciones contra los propietarios que resistan la vacunación de su ganado, contribuirá al éxito de la campaña iniciada contra esa epizootia.

RESIDENTES PACENOS.

[Cochabamba, 12 (El Diario).] Los residentes pacenos han venido efectuando reuniones continuadas con objeto de preparar los festejos de la efeméride del hermano departamento anunciándose que a más de actuaciones sociales, audiciones radiales, ofrecerán también un acto cívico literario, no sabiéndose aún el local que elegirán para ello.

GERENTE DE LA ADUANA DE LA COCA. [Cochabamba, 12 (El Diario).] Ha sido designado gerente de la

Mármol en las Cercanías de Puerto Acosta

[Puerto Acosta, 12 (El Diario).] En las cercanías de esta localidad, fueron descubiertas ricas canteras de mármol de propiedades de los comunarios de la región, y parte de la finca Kananani, de la señora María V. de Rada.

Las mencionadas canteras han sido pedidas por la firma Ormazabal, la misma que se encuentra efectuando las notificaciones a los propietarios de los terrenos donde se hallan, para su adquisición.

Se tiene conocimiento que la aludida firma, una vez que efectúe la explotación cuyas posibilidades son buenas, procurará hacer el traslado del mármol por vía lacustre, para lo que se iría del caso impedir la destrucción del muelle, que al presente se está malogrando, habiéndose ya retirado rieles para la construcción de un puente.

FIDEN SU ANEXION.

[Puerto Acosta, 12 (El Diario).] En memorial dirigido a la Junta local de Vecinos, los pobladores e indígenas de la zona de Amarety, de la Provincia Bautista Saavedra, solicitan se hagan los trámites de ley para que esa localidad sea anexada a la Provincia Camacho.

Los peticionarios, que en la nota de referencia firman en número mayor a setenta, expresan que adoptan esta resolución en vista de la indiferencia con que son tratados por las autoridades de la nueva Provincia.

Señalan finalmente que han destacado a uno de sus personeros para que realice gestiones en este sentido ante la H. Junta Militar de Gobierno.

POSTA SANITARIA MOVIL VACUNA EN INQUISIVI.

[Inquisivi, 12 (El Diario).] Se ha informado que el Jefe de Sanidad Departamental, ha organizado una posta sanitaria móvil, la misma que se encuentra recorriendo las distintas zonas de la provincia, con el objeto de proceder a la vacunación preventiva contra las epidemias propias de la estación.

Esta medida es muy aplaudida dado que es necesario velar por la sanidad, que en muchas oportunidades se ha visto resentida en la población local, así como en los diversos cantones de la provincia.

FIESTAS JULIAS. [Achocalla, 12 (El Diario).] La Alcaldía Municipal de esta localidad, capital de la Tercera Sección de la Provincia Murillo, con la colaboración del Núcleo Educativo de Achocalla, con objeto de celebrar la efeméride del Departamento de La Paz, ha preparado un interesante programa conmemorativo de las fiestas julias.

El programa de referencia es el siguiente: DIA 15. Horas 9.— Embanderamiento general de la población. Horas 10.— Sesión de Honor de la Junta Vecinal, sujeta a programa especial.

Horas 4.— Colocación de placas nominativas a las Plazas y Calles de la población. Horas 17.30.— Recepción a las Escuelas Seccionales y repartición de alojamientos. Horas 19.— Carrera de antorchas y entrega de premios. Horas 20.— Desfile de teas. Horas 20 y 30.— Quema de fuegos artificiales.

Horas 21.— Velada por la Escuela Central, sujeta a programa especial. Horas 23.— Recepción social ofrecida por la Alcaldía Municipal.

DIA 16. Horas 5 y 30.— Dianas y Saives. Horas 7.— Desayuno Escolar a las Escuelas Seccionales ofrecido por la Escuela Central. Horas 9.— Misa de Campaña, oficiada por el señor Párroco Eudoro Jiménez.

Horas 10 y 30.— Desfile Cívico Escolar. Discurso por el Alcalde Municipal, doctor Hugo Valdez y Discurso Patriótico por el Director del Núcleo señor Nicanor Rodríguez.

Horas 11.30.— Recepción social ofrecida por el personal del Núcleo Educativo a la población. Horas 14.— Iniciación del campeonato de fútbol "16 de Julio de 1951".

Horas 18.— Concurso Infantil, con premios especiales. Horas 17.— Concurso de balnearios, con un premio especial al mejor conjunto musical.

Horas 17.30.— Regocijo General.

Horóscopo

Para saber como le irá, fíjese en las líneas más abajo cuál de los signos de la izquierda corresponde a su día de nacimiento, haga coincidir con su mes y hallará en el cuadrado la respuesta. \* corresponde a los días 1, 3 y 5; C a 2, 4 y 6; A a 7, 9 y 11; O a 8, 10 y 12; B a 13, 15 y 17; D a 14, 16 y 18; E a 19, 21 y 23; F a 20, 22 y 24; G a 25, 27, 29 y 31; J a 26, 28 y 30.

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
Aries	Progreso en tu camino	Puede suceder	No le saldrá con él	No seces aún	Sigue el camino elegido	Obtendrá poder	Esperan un recado	Recuperar terreno perdido	No le va mal	Te hacen propuestas tentativas	Planear bien	Crea, acaso, en colaboración
Taurus	Vale la pena	No le molestas más	No le duermas	No te des de los brazos	Die venturosos	Si quieres demandar te pesará	No le va mal	Cambios bruscos	Luchas bien y procede	Recuerda de ti	Llegará a tiempo	Abre los ojos a la realidad
Gemini	No seces aún	Recorrecor pasará	En el camino	No seces aún	Cumple tus deseos	Amor amor	Surgirá problema de hogar	Sufren por ti	Recuerda de ti	Pasará días malos	Abre los ojos a la realidad	Abre los ojos a la realidad
Cancer	Separación	Todo mejorará pronto	No gastes	No te des de las promesas	Carta esperada	Acéptala	No seces aún	Lucha por ti	Recuerda de ti	Entra pronto	Abre los ojos a la realidad	Abre los ojos a la realidad
Leo	Separación	Ayuda pronto	Escuchen tu nombre	Cana amparada	Recuerda de ti	Si quieres demandar te pesará	Por la casa	Cambia ideas	Te buscan	Cumple tu sueño	Abre los ojos a la realidad	Abre los ojos a la realidad
Virgo	Caliente de hablar	Pensar un poco en tu mundo	No suspensas	Ano con cuidado	Retorno feliz	Reconoce tarde tus méritos	No seces aún	Cuida tu secreto	Felices horas pasaron	Confiar	Reconoce hechos	Has sido sereno
Libra	No te pertences a ti	Nuevas nubes	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún
Scorpio	Te preocupas	Presencia bien y urgente	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún
Sagitario	Mañana sentirás	Te estaban	Cumple tus deseos	Futuro albor	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún
Capricornio	Te preocupa	Buscan tu amistad	Ya seces	Ortaleza tu espíritu	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún	No seces aún

AVISOS ESPECIALES

**Cortes A.B.C.**  
BALLIVIAN 165  
A media cuadra de la Plaza. La casa de su confianza, ofrece un amplio surtido en casimires Ingleses legítimos. Italianos y Americanos.  
PRECIOS MODICOS

**TALLERES SOLINGEN**  
Calle Pichincha Nº. 576  
Casilla de Correo 1270  
Unica Afiliadora a motor. Se afilian Tiersas, Cuchillas, Serruchos de toda clase para la Industria, Profesionales y uso doméstico.  
Atendido por un mecánico titulado en Alemania

**Max Schneemann Suc.**  
Prado Nº 123, frente Hotel Sucre

**Rebaja del 10%**  
desde el 9 de Julio hasta el 14 de Julio sobre los precios de

**JUEGOS DE LIVING**

**Por Viaje**  
Se vende casa amplia asoleada de un departamento en Miraflores, precio 1.600.000 Bs. otra preciosa casa en Aspiasu por Bs. 1.580.000.— y otra a dos cuadras de la Plaza Murillo, calle Sucre, consta de dos cómodos departamentos y una tienda por Bs. 2.200.000.—  
Referencias:  
CALLE MERCADO Nº 280  
Teléfono 5442.

**Casa Moderna**  
Vende especial para fábrica o industria adyacente Av. Montes. Un departamento living, comedor, patio, dos dormitorios escritorio, dos almacenes con sus respectivos dormitorios, precio ocasión.  
Comercial Machicado. Ya nacocha 368. Tel. 3243. (2743)

**La maravilla del año**  
Tienda del Día. Colón 294

Invita a Ud. a admirar y maravillarse en un hermoso juego de salón de extraordinario arte italiano y hermoso tallado. Unico en América. Solamente por la cuarta parte de su valor. (1713)

**MOTOR DE JEEP**  
Completamente nuevo  
SE VENDE  
Ref.: Sánchez Lima 254  
en las mañanas a Casilla Nº. 3711

**ESPECIALISTA**  
En enfermedades de perro y gat. Llamar al Tel. 5878 2711

**OFERTAS J. MESA**  
Vendemos Calacoto sobre Avenida Central, magnifico lote terreno 1.200 metros cuadrados, precio or. tunísimo. COMERCIO 426. OFICINA 16.

**INDUCTOTERMIA**  
Se hacen aplicaciones bajo prescripción médica, todos los días de horas 15 a 18.  
TELEFONO 2367.  
Rosendo Gutiérrez 78.

**Aprenda el Francés...**  
EN TRES MESES  
Método psicológico de enseñanza. Cursos individuales y solamente a domicilio  
DIRIGIRSE A:  
CASILLA 1222

**Hotel Prado**  
COCHABAMBA  
Propietario  
HANS SCHICKLER  
(antes propietario del Hotel Repostero Oruro a una cuadra de la plaza principal, servicio esmerado. Cajas con pensión completa Bs. 180.— y Bs. 180.—  
2609

**Unica Oportunidad**  
En Sopocachi, pleno centro vendiendo 324 metros terreno con casa antigua, especial para edificación de renta a precio de verdadero apuro  
POTOSI 419 - OFICINA 1 - Comercial Peñaranda -

**Por Motivo de Viaje**  
Se vende salón de permanentes y peinados completo. Lugar céntrico.  
Referencias:  
Calle Ballivián 114, esquina Colón, altos.

**"El Arte Folklórico de Bolivia"**  
por el Dr. RIGOBERTO PAREDES  
Lea esta importante obra sociológica que se halla en venta a Bs. 100.— cada ejemplar en todas las librerías.— Los pedidos del interior y exterior del País, atiende "Editorial HACHIDEPYCE".  
Casilla Postal 1649  
La Paz - Bolivia

**Rayo Flotante**  
Que delicioso bañarse con Rayo Flotante  
El mejor calentador de baño de larga duración de fácil manejo y muy económico.  
CALLE JUNIN 722  
Teléfono 3316  
J. C. BURGOS

**PUÑO BLANCO**

**RAMONA**

**LA VECINTA NUEVA ES MUY BONITA, TIENE BUENA FIGURA...**

**...Y LAS PIERNAS MUY DERECHAS**

**SÍ, PERO NO ESTOY DE ACUERDO EN QUE TENGA LAS PIERNAS DERECHAS**

**...UNA LA TIENE IZQUIERDA**

**AVIVATO**

**TE BURGA UN CERVO QUE VIENE A PAGAR UNA DEUDA**

**DEQUE QUE NO ESTOY**

**ME VAN A AGRADECER DEBE SER UN AGRADECER QUE DE LAS TIRA DE VINO**



# Gran Victoria Obtuvo Anoche Amerinst Frente a All Stars

## Independiente Santa Fé superó en buen partido a Ingavi



Margaret Ryan, de All Stars, con las jugadoras locales Marina Azcárraga, Isabel Guardia y Amanda Landaez.

**Amerinst 27**  
**All Stars 25**

Cuatro mil personas concurrieron anoche al Olimpio, atraídas por el debut del Selección femenino de basket ball de Estados Unidos, frente al campeón pascero de 1950, Amerinst.

**ATENEO ABAROA 19**  
**GINNASIA Y ESORIMA 14**

En el primer partido de la noche, por el campeonato de primera división, Ateneo Abaroa venció a Gimnasia y Esgrima por la cuenta de 19 a 14, sorprendiendo a los aficionados, ya que descontaban un triunfo de los gimnastas. Es cierto que en el segundo tiempo, como podrían decir en términos basquetbolísticos, "se cerró" el arco para los del Estadio, pero de todos modos el triunfo de los verdes fue merecido por su mejor decisión y el mayor entusiasmo puesto en juego.

**AMERINST VENCIO A LAS AMERICANAS.**

Con el contralor de los árbitros Juan Vicente Rodríguez y Jorge Jauregui se inició el primer cotejo de la temporada internacional de baloncesto femenino.

**ALL STARS:** Brooks, Tate, Lockwood, Evelyn Jordan, Ryan, Corney, Nach Gregory, Baldwin y Clekot.

**AMERINST:** Marina Azcárraga, Della Molina, Rina Riveiros, Amanda Landaez, Isabel Guardia, Blanca Aparicio, Eva Hirbuer y M. L. Montaña.

El partido se inició con un punto obtenido por Marina Azcárraga a raíz de un tiro libre. Poco después empataban las visitantes para ponerse nuevamente en ventaja las locales. El partido se hizo emocionante ya que ambas fuerzas se prodigaban, aunque con mayor intensidad las nuestras. Así transcurrió el primer cuarto de tiempo, agotando su desarrollo a la concurrencia. Al iniciarse el segundo cuarto la visita atacó más insistentemente logrando ponerse en ventaja hasta finalizar el primer tiempo con un 15 a 13.

La segunda etapa se inició con un persistente ataque de All Stars que culminó con doscestos bien logrados con efectivas combinaciones. Amerinst reaccionó y con buenoscestos de Marina Azcárraga y Blanca Aparicio que equilibraron el tanteo. En el tercer tiempo, en estos momentos el juego se tornó muy brusco por parte de ambos rivales, quitando así brillo al espectáculo. No obstante la diferencia de cuatro puntos que lograron las visitantes, Amerinst reaccionó hasta ponerse arriba por dos puntos cuando ya se levantó la bandera señalando los tres minutos finales. A esta altura Marina Azcárraga incurrió en el cuarto foul que produjo su salida cuando ya su equipo estaba en ventaja por 27 a 25. Se esperaba que la salida de Marina sería factor determinante para el triunfo de la visita pero menos

### EL DIARIO DEPORTES

La Paz, Viernes 13 de Julio de 1951.

#### TURPIN DICE: "PELEAR CON ROBINSON DONDE QUIERA Y CUANDO QUIERA"

Londres 11 (UP).— El empresario Jack Salomon ofrecerá ante 150 mil espectadores que dejarán el equivalente de un millón de dólares de taquilla, la pelea de desquite entre Ray "Sugar" Robinson y el nuevo campeón mundial de pesos medios, Randolph Turpin. George Middleton, manager de Turpin, dice que el contrato para la pelea de desquite estipula que el encuentro se efectúe donde se haga la mejor oferta. Existen buenas perspectivas para que el encuentro se efectúe en Gran Bretaña en cancha de fútbol. En Nueva York, Harry Markson, Gerente de la International Boxing Club, dijo que ambos peleadores están obligados por contrato a pelear en Nueva York, dentro de noventa días; en tal caso casi seguramente sería en los terrenos de base ball del Polo Grounds el 26 de septiembre. Salomon piensa que la pelea atraería la mayor concurrencia que se recuerda en muchos años. En Gran Bretaña, según Middleton, la pelea podría ser en el Hampden Park Stadium de Glasgow con capacidad para 149 mil personas en partidos de fútbol. Podría agregarse además cinco mil asientos en el terreno para el encuentro de boxeo.

Robinson, al comentar el encuentro, declaró "el título está nada más que prestado. Creo que me adiestré con exceso para esta pelea y no pude atacar como debía. La próxima haré mejor las cosas. En la pelea de desquite lo derrotaré" El Dr. Vicente Nardilio, médico de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York y médico personal de Robinson, declaró que éste no podrá trabajar en el gimnasio durante seis o siete semanas, pero que estará perfectamente bien para septiembre. Turpin dice que está dispuesto a pelear contra Robinson "donde quiera y cuando quiera. No me importa donde sea".

#### FUE AGASAJADO EL JEFE DE LA DELEGACION ANDINISTA ARGENTINA

Por la combinación ferroviaria del día de ayer retornó a la Argentina el señor Tte. Francisco Ibáñez, del Ejército de esa nación y Jefe de la Delegación del Club Andino de Mendoza, que en días pasados, intentó escalar la cumbre del Illimani, pero por razones adversas y muy propias de este difícil y arriesgado deporte, lleno de probabilidades de llevar a feliz término la total ascensión a nuestro nevado. Con este motivo, el Tte. Ibáñez y el Suboficial Víctor Brindas, ambos miembros de la Primera Agrupación de Montaña de Chuyo, fueron agasajados por el cuerpo de Oficiales del Destacamento Andino N° 1 en su Cuartel de San Jorge.

#### ASCENSO AL SAJAMA.

Tenemos conocimiento que el día de ayer, partieron con destino al nevado Sajama, los Sbttes Ramón Azero, Alfonso Villalpando y Lucio Arce, todos del Destacamento Andino N° 1, además un grupo de soldados de la misma unidad para intentar el escalamiento del imponente nevado que imperó en el quinteto que quedó en cancha la serenidad y así lograron una efectiva retención de bola que les permitió llegar al final del encuentro con la ventaja lograda. Así triunfó Amerinst por 27 a 25. Técnicamente fue mejor el primer tiempo que el segundo, pues en la etapa final el juego se hizo enredado y brusco.



Jugada previa al gol de Valdez. Liga sobre el límite del área chica un centro de Palazuelos; salta Hilarión López estorbando la acción del arquero. Chamorro perderá el balón y Valdez entrando oportunamente, con toda serenidad batió al arquero visitante, con tiro bajo.

### Mejoro la Exhibición de la Visita con Respecto al Debut Y por su Parte el Once Loc al Cumplió Satisfactoriamente

Un público de 10 mil personas concurrió ayer al Estadio para presenciar la segunda presentación del equipo de fútbol colombiano Independiente Santa Fe, frente a un destacado conjunto juvenil como es Ingavi, dando la fecha, una recaudación total de Bs. 442.730.

**JUNIN DE SUCRE 2**  
**AYACUCHO LA PAZ 1**

Este encuentro inter-colegial agradó a la concurrencia. Fue un buen partido, triunfando mercedemente el conjunto capitollino por 2 a 1.

**ARGENTINOS 1**  
**CHILENOS 1**

En el segundo preliminar, por la disputa de la Copa "Embajador Argentino", señor don Manuel Zumarán Lavalle, se enfrentaron los conjuntos de residentes argentinos y chilenos, partido que finalizó con un empate en un gol, debiendo disputarse el desempate el 18 de Septiembre, en ocasión del aniversario patrio de Chile.

**SANTA FE 3**  
**INGAVI 1**

Referizó el encuentro Mario Vecchio, actuando de linesmen Rodolfo Soria Galvarro y Mario Tellería.

**SANTA FE:** Chamorro; Martínez y Dokú; Benegas, Candal y Arnaldo; Contreras, Rial, Pontoni, Fernández y Moyano. Alternaron Moyano por Arnaldo, Anton por Pontoni, López por Fernández y Zamudio por Chamorro.

**INGAVI:** García; Gonzáles y Rivero; Wadsworth, Salatino y Comonte; Pabón, Palazuelos, Lopez, Alcón y Suárez. Alternó Valdez por Suárez, Soto por Salatino. Al comienzo de la segunda etapa, nuevamente entró Salatino en reemplazo de Soto, Capparelli por Palazuelos y Grecco por Comonte.

**GOLES:** Primer tiempo, Pontoni a los 20 minutos, de cabezada, Valdez a los 42 y medio. En el segundo Pontoni a los 6 y Rial a los 36.

#### EL ENCUESTO.

En el primer avance un potente tiro de Rial dio en el travesaño cuando García tenía pocas posibilidades de evitar la caída de su arco. Luego del rebote alejó sin dificultad el arquero. Sobre los cinco minutos un peligroso avance de Ingavi, por el ala izquierda, terminó con buen envío que no alcanzó a controlar Alcón obstaculizado por Martínez. El balón se perdió afuera. Insistió Ingavi poniendo en apuros a Chamorro. Un remate desviado de Hilarión López terminó un avance, cuando había posibilidades de éxito. La defensa visitante neutralizó algunas intenciones del onceño local con evidentes fouls que originaron rechiflas. Después el juego se empató. Un tiro de Alcón pasó muy alto cuando Chamorro se encontraba apurado. Corrían 18 minutos de juego cuando Pabón, cerrándose al centro, tiró a media altura, de izquierda, deteniendo con seguridad

la terminación de la etapa con score parcial empatado en un gol.

#### EL SEGUNDO TIEMPO.

#### SE ABRE EL SCORE.

A los 20 minutos Pontoni mueve el tanteo con cierta cabezada al recibir centro de Contreras, a quien habilitó Rial. Tres minutos después se registró un acertado cambio: Valdez reemplazó a Suárez. De inmediato Wadsworth cumplió un tiro libre y el mismo volvió a jugar el balón antes de que lo hiciera otro jugador. El referee de espaldas a la jugada no vio la infracción, pero el linesmen Soria Galvarro hizo oportuna indicación y entonces el árbitro, ajustándose al Reglamento, castigó tiro libre indirecto contra Ingavi.

#### RESPONDE INGAVI.

A pesar del marcador adverso no se entregó el onceño albo y algunos avances emocionaron a los aficionados. A esta altura Soto reemplazó a Salatino que salió ligeramente lesionado. Después siguieron varios minutos de juego en media cancha.

#### EL EMPATE.

Cuarentidos minutos. Centró Palazuelos, salió Chamorro y perdió el esférico, tomando Valdez con suma tranquilidad, para empatar con tiro bajo, bien colocado. Justo es mencionar que la jugada se inició con un quite de Soto a Rial y un oportuno pase a Palazuelos. Enseguida se movió con más afán la visita, pero llegó el silbato anun-

ciando la terminación de la etapa con score parcial empatado en un gol.

#### COMENTARIO FINAL.

Como lo vaticinamos, Ingavi fue más rival que Strongest y no obstante el accionar más firme de Santa Fe, los jugadores locales, con gran espíritu de lucha, emparejaron el juego en diversos pasajes. La entrada al juego de Valdez y Soto fue valioso aporte. La visita muy confiada al sacar la primera ventaja en el tanteo, se dejó estar, no bajando los insiders y jugando muy adelantados los halves de costado. Así en muchos momentos quedaron sólo los tres jugadores de la extrema defensa. Tenemos la impresión, tal cual se planteó la primera etapa, que si Ingavi desea un principio hubiese actuado con algunos refuerzos las cosas podían salir mejor para la gente de casa.

En la segunda etapa Independiente Santa Fe jugó con el brillo no exhibido en su debut, sobre todo cuando el marcador se puso dos a uno.

El encuentro fue, en líneas generales, muy superior al cumplido el domingo y el score final de tres a uno justamente favorable a la visita, pudo ser más amplio si Fernández no hubiese estado, como en realidad lo estuvo, con el santo a espaldas.

Ingavi, por su parte, puede estar satisfecho de la labor cumplida por sus jugadores que se produjeron sin pedir ni dar cuartel. Además hay que tener en cuenta que se trataba del bautismo internacional del equipo.

El referee señor Mario Vecchio acertado. Los jueces de línea colaboraron bien.

El domingo próximo una brecha sensacional: Santa Fe con Bolívar.

#### CERRANDO EL MARCADOR.

Corrían 36 minutos de la etapa final cuando en un breve entrevérgo frente al arco de García remató Benegas, rebotando la pelota del travesaño para tomar oportunamente Rial, que hizo nulo el esfuerzo del culdalla.



La "Señorita Prensa 1951", doña Roxana Zalles Ormachea, da el puntapié de honor del partido internacional cumplido ayer en el Estadio La Paz. También aparecen en la escena el referee Vecchio, los linesmen Tellería y Soria Galvarro y los jugadores Contreras y Palazuelos.



Segundo tanto conquistado por Pontoni al ser habilitado con precisión por el Fibe Rial.

**Club**